

TRST / MINISTRSKI SVET ODOBRILO ODLOK Z IZVAJALNIMI NORMAMI IN PRAVILNIKOM

Vlada končno prižgala zeleno luč za finančni center offshore

Veliko zadovoljstvo predsednika Dežele Antonioneja in ministra Piera Fassina

TRST - Ministrski svet je včeraj odobril izvajalne norme oziroma pravilnik delovanja trzaskega offshore centra za finančne in zavarovalniške storitve, ki ga je januarja 1991 predvidel zakon za obmejna območja. S tem se končuje osem let in pol dolga in mučna doba rojevanja tega projekta, ki zdaj prehaja v operativno fazo. Vlada je s tem izpolnila obljubo, je z zadovoljstvom komentiral predsednik deželne uprave FJK Roberto Antonione, medtem ko je minister za zunanjo trgovino Piero Fassino izjavil, da se Trstu zdaj ponuja možnost, da res postane izhodišče za finančno poslovanje s srednjevzhodno Evropo.

Na 14. strani

LJUBLJANA / KUČAN NA OSREDNJI PRIREDITVI

Slovenija in Slovenci so zelo ponosni na svojo državnost in samostojnost

LJUBLJANA - Dan državnosti, 25. junij, obeležuje tisti dan leta 1991, ko je takratna slovenska skupščina uzakonila temeljno ustavno listino o samostojnosti in neodvisnosti Republike Slovenije ter Deklaracijo o neodvisnosti. Dan kasneje je bila suverena slovenska država slovesno razglasena, s čimer so se končala prizadevanja za

njeno samostojnost in začel boj za njeno osamosvojitve.

Dan državnosti so včeraj kar se da slavno praznovali po vsej Sloveniji ter na njenih diplomatskih in konzularnih predstavništvi. Na osrednji prireditvi v ljubljanskem Cankarjevem domu je govoril predsednik Milan Kučan (na sliki).

Na 3. strani



Trst: izidi izpitov na nižjih srednjih solah

TRST - Na Trzaskem so objavili izide zaključnih izpitov na slovenskih nižjih srednjih solah. Obvezno solo je uspešno dokončalo skupno 134 dijakov. Med temi je bilo tudi 20 odličnikov. Polovica kandidatov na osmih solah in oddelkih je prejela oceno prav dobro in dobro, 35 ostotkov dijakov pa je prejelo oceno zadostno.

Na 5. strani

3. ZAMEJSKI FESTIVAL AMATERSKIH DRAMSKIH SKUPIN

Danes v Mavhinjah

Ob 18.30

ČAROVNICA, KI NI MOGLA BITI ZLOBNA

Otroška dramska skupina KD Kraski dom in OS Alojza Gradnika z Repentabra

Ob 20.30

ZARES ČUDEN PAR

Dramska skupina PD Standrez

Ob 22.00

BEAUTY CLINIQUE

Dramska skupina Metronom

KOSOVO / KLJUB ZAGOTOVILOM POVELJNIKA JACKSONA

Nemoč vojakov Kforovih sil pred vse večjim nasiljem



PRISTINA, BEOGRAD - Ker mednarodne mirovne sile na Kosovu niso se razmestile vseh svojih sil, jim tudi ne uspe zaustaviti stopnjujočega se nasilja kosovskih Albancev proti Srbom in Romom, ki jih prav tako obtožujejo, da so sodelovali v etničnem čiščenju. Medtem se je iz osrednje Srbije protest jugoslovanskih rezervistov, ki že tri mesece niso prejeli plač, razširil na Vojvodino. Opozicija upa, da bo protest dobil politične razsežnosti. Predsinocnim pa je v Djakovici neki italijanski vojak nehoti smrtno ranil svojega desetarja Pasqualeja Dragana, ki je nato umrl v tiranski bolnišnici. Njegovo truplo so včeraj ze pripeljali v Italijo.

Na 15. strani

Ul. Commerciale:
pol milijona
lir plen
ropa v trafik

TRST - Včeraj malo po 18.30 sta mlajša moška s prikritim obrazom in oborožena z nožem oropala trafiko v Ul. Commerciale 156. Lastnica jima je morala izročiti okrog pol milijona lir. Roparja sta pobegnili z motornim kolesoma po Ul. Commerciale proti mestu. Sile javnega reda so »prečesale« središče, vendar do večera niso zasledili roparjev.

Videmska pokrajina:
volilni dvoboj
Melzi-Strizzolo

VIDEM - Carlo Melzi in Ivano Strizzolo se bosta jutri pomerila v balotazi za novega predsednika videmske pokrajine. Na papirju je favorit Melzi, ki je v prvem krogu dobil 34 odst. glasov in ki sedaj lahko računa tudi na podporo Severne lige, medtem ko je njegov tekmeč, ki je deželni tajnik Ljudske stranke, dobil 28 odst. glasov.

Na 2. strani

REKLAMNI OGLAS

NOVA PILULA ZA ODPRAVO ODVEČNIH KILOGRAMOV

V boj s telesno težo

V mesecu dni lahko shujšate do 5,8 kg

MILAN - Skupina raziskovalcev je po dolgoletnih raziskavah sestavila formulo dietičnega integratorja, ki je prijavljen pri ministrstvu za zdravstvo. Njegovo učinkovitost pri odpravljanju odvečnih kilogramov so ob istocasnih nizkokaloričnih dieti preizkusili v laboratorijih enega od bolnišničnih centrov vsedravnega zdravstvene službe. Klinično testiranje učinkovitosti in varnosti na dveh slučajno izbranih enako velikih skupinah po 20 prostovoljcev (moskih in žensk) s prekomerno težo, od katerih je ena jemala novi proizvod druga

pa placebo (izdelek brez glavne sestavine), je ob istocasnih nizkokaloričnih dieti pokazalo, da so posamezniki v skupini, ki je jemala izdelek z glavno sestavino, izgubili do 5,8 kg teže v mesecu dni, kar je več kot dvakrat toliko kot pri prostovoljcih, ki so jemali samo placebo.

Dietični integrator ni zdravilo in ni povzročil stranskih učinkov. Družba Axio dobavlja izdelek italijanskim lekarnam, da bi zadovoljila vse zahteve. Izdelek prodajajo pod imenom »LineControl«, v skladu s stopnjo debelosti pa ima oznako blag, zmern ali močan.

...tudi v Križu.

Od danes vam je na razpolago tudi naša nova filiala v Križu. Ponovno dobrodošli!



BANCA

ANTONIANA POPOLARE VENETA

nova trzaska kreditna banka



Križ 736

tel. 040 2209037

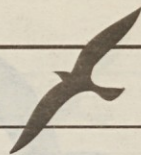
Ugussi: lepo in dobro. In odslej novo



Otvoritev prenovljene trgovine je vedno praznik. Trgovina Ugussi je ponovno odprta: prenovljeni prostori, bogata ponudba z novimi predlogi in nov način predstavitve slednjih. Nova, inovacijska v vsem, le dober odnos do klienta je ostal nespremenjen. V novi trgovini Ugussi najdete poleg običajnega odprtega, korektne in velikodušnega sprejema še obilico novosti, idej in bogatejšo izbiro kot doslej.

UGUSSI

v Trstu v Ul. Fianonà (stadion Grezar) Veliko privatno parkirišče



NOVICE

Boninova želi ostati v Evropski komisiji

RIM - Emma Bonino je pocasčena, ker jo je predsednik vlade Massimo D'Alema predlagal za posebno predstavnico generalnega sekretarja OZN za Kosovo, vendar kandidature ne sprejme. Tako je sporočila D'Alema, kateremu je tudi povedala, da podpira francoskega kandidata in svojega dobrega prijatelja Bernarda Kouchnerja, istocasno pa je tudi izrazila pripravljenost, da nadaljuje z delom v evropski komisiji. To je bil, tako je dejala, tudi mandat, ki ga je prejela 13. junija od volilcev.

Podražitev telefonske naročnine in elektrike

RIM - Mestne telefonske tarife bodo ostale nespremenjene, medkrajevne in mednarodne se bodo pocenile, telefonska naročnina pa bo dražja za 1.200 lir mesečno. Gre za sklep osrednje uprave za telekomunikacije, ki bo stopil v veljavo prihodnjega novembra in so ga združenja potrošnikov kar ugodno sprejela, saj so tokrat upoštevali interese širše publike. Skupno bo zaradi novih tarif Telecom imel okrog 1.200 milijard lir letnega dohodka manj kot doslej. Predvidevajo, da bodo v kratkem ukinili dosednji sistem obračunavanja na stevilo impulzov ter uvedli obračunavanje na čas.

Ze od prihodnjega dvomesečja julij-avgust pa se bo elektrika podražila za 1,9 odstotka oz. za 3,5 lir na kilowatt/uro. Povisek za povprečno družino z mesečno potrošnjo 220 kW bo znašal manj kot tisoč lir. Po 16 mesecih stabilnosti cene električne energije je včerajšnji sklep treba pripisati podražitvi naftnih proizvodov.

Zanimanje in špekulacije okrog zgrešene znamke

RIM - Skoraj 30 let po znani zgrešeni znamki »Gronchi roza« (po barvi znamke, ki so jo izdali ob obisku takratnega predsednika republike v Peruju, ki je bil začrtan z zgrešenimi mejami) je mrzlica spet zajela italijanski filatelistični trg, in sicer zaradi 800-lirske znamke posvečene skrajšnjemu svetemu letu. Na znamki je latinsko ime jubileja zapisano zgrešeno (Jubileum namesto Jubilaeum) in bo vrednost znamke lahko znatno narasla, če jo bodo umaknili iz prometa.

ITALIJA / JUTRI DVOJNI KROG V OBČINAH IN POKRAJINAH

Zlasti levica vneta čaka na volilni izid v Bologni

Pričakovanje tudi za pokrajinske volitve v Milanu - Vloga Lige

RIM - Oci politične javnosti so uprte v Bologno, kjer se bosta jutri v odločilnem drugem krogu pomerila županska kandidata Silvia Bartolini (Oljka) in Giorgio Guazzaloca iz vrst Pola svoboščin. Bartolinijevi je v prvem krogu za peščico glasov spodletela izvolitev, jutri pa računa tudi na glasove dobrega dela volilcev Stranke komunistične prenov. Na volilni izid v glavnem mestu Emilije gleda s posebno pozornostjo zlasti levica, saj ne smemo pozabiti, da so mesto doslej vedno upravljali napredni župani.

Precejsnje zanimanje vlada tudi za dvojni krog za izvolitev predsednika milanske province. V balotazi se bosta pomerila kandidata desnice in Oljke, odločilni pa bodo najbrž glasovi Severne lige. Bossijeva stranka je zlasti v Piemontu sklenila volilna zavezništva s Polom svoboščin, ponekod sporazume z Oljko, v mnogih upravah pa je volilcem prepustila svobodno izbiro.

Volitve: vodstvo SSK se zahvaljuje Pirjevcu

TRST - Deželno tajništvo Slovenske Skupnosti pozitivno ocenjuje volilno zavezništvo z Južnotirolsko ljudsko stranko na evropskih volitvah. Za SSK je bila dobrodošla alternativna izbira, po volilnih preizkusnjah v raznih lokalnih in širših koalicijah, ko je neustrezen vo-

lilni sistem onemogočal SSK samostojen nastop.

Tokrat je stranka, piše v sporočilu, nastopila v »manjšinski navezi«, povezava s SVP je bila izrazito političnega, skoraj simbolnega pomena: slo je za sodelovanje s sorodno manjšinsko stranko in za dopolnjevanje mandata, ki ga v evropskem Parlamentu ima Michl Ebner. SSK je predstavila ugledno kandidaturu profesorja Jožeta Pirjevca, kateremu se želi izraziti zahvaliti.

Ta volilni nastop in kandidatura sta po mnenju SSK je želela biti predvsem signal tukajšnji, a tudi matični javnosti. Simbol planike je nabral v nasi deželi stiri tisoč glasov, ki so v celoti slovenski, kar ni zanemarljiv rezultat, tudi sprico dejstva, da so evropske volitve manj občutene, kakor krajevne ali parlamentarne. Povezovanje z manjšinami v Italiji je torej koristno, kakor izhaja iz dogodkov današnjih dni v Rimu, ko prav predstavniki nemško in francosko govorečih manjšin temeljito in zavzeto sledijo razpravi o Masellijevem osnutku.

SSK je prepričana, da bo Ebner, ki v evropskem parlamentu polnopravno predstavlja ne le nemško, a tudi slovensko manjšino, uveljavljal interese in pričakovanja naše narodne skupnosti. Na koncu se želi stranka spet zahvaliti volilcem, ki so podprli koalicijo SSK-SVP in odali preferenco Pirjevcu.

Videmska pokrajina jutri drugi volilni krog

VIDEM - Carlo Melzi in Ivano Strizzolo se bosta jutri pomerila v balotazi za novega predsednika videmske pokrajine. Na papirju je favorit Melzi, ki je v prvem krogu dobil 34 odst. glasov in ki sedaj lahko računa tudi na podporo Severne lige, medtem ko je njegov tekmeč, ki je deželni tajnik Ljudske stranke, dobil 28 odst. glasov. Melzi je neodvisni kandidat Pola svoboščin, Strizzolo pa ima za sabo levosredinsko koalicijo.

V zadnjem pozivu volilcem se je podjetnik in nekdanji založnik znova obvezal, da bo v primeru izvolitve deloval neodvisno od strank, med glavne točke svojega programa pa je uvrstil okrepitev furlanske identitete. Strizzolo je na zadnjih shodih polemiziral predvsem s Severno ligo, ki je skoraj do včeraj zolčno napadala Melzija, danes pa mu ponuja podporo. Kandidat leve sredine je prepričan, da bo vsaj del volilcev Bossijeve stranke obrnila hrbet navodilom strankinih voditeljev in glasovalo zanj.

Jutri bodo volilvi izbirali tudi predsednika pokrajine Pordenon. V balotazi se bosta pomerila kandidat Pola svoboščin Elio De Anna (37 odst. v prvem krogu) in zastopnik leve sredine Alberto Rossi (30 odst.). Dvojni volilni krog bo jutri tudi v desetih občinah videmske pokrajine ter v starih občinah pordenonske pokrajine. V deželni stvarnosti vlada zanimanje zlasti za dvoboj Melzi-Strizzolo, ki pa vsekakor najbrž ne bo vplival na politično situacijo v deželnem svetu.

JAVNE UPRAVE / SPREJEM NA KVIRINALU

Ciampi podpira novo vlogo deželnih uprav

Še problemi z novo deželno volilno zakonodajo
Predsednik sprejel tudi zastopnike združenja občin



RIM - Predsednik republike Carlo Azeglio Ciampi je včeraj na Kvirinalu sprejel predsednike deželnih odborov ter predsednika avtonomnih pokrajin Bocen in Trento, Aloisa Dürnwallerja in Lorenza Dellaia. Takoj zatem je državni poglavar sprejel tudi delegacijo Zveze italijanskih občin (ANCI), v kateri je bil tudi trzaski župan Riccardo Illy.

S predsedniki Dežel ter avtonomnih provinc se je Ciampi pogovarjal o novi vlogi deželnih uprav v sklopu napovedanih ustavnih reform. Posebno pozornost so na srečanju posvetili neposredni izvolitvi predsednikov Dežel v luči ustavnega zakona, ki ga je prav pred nekaj dnevi v drugem branju odobrila senat, normativ pa mora sedaj še uzakoniti poslanska zbornica. Predsednik deželnih vlad so izrazili bojazn,

da bo postopek v zbornici dolg in zapleten ter da zakon ne bo pravčasno stopil v veljavo pred deželnimi volitvami prihodnje leto. Senat je v deželno volilno zakonodajo (v postev pridejo le dezele z navadnim statutom) vnesel drugi volilni krog (balotazo), kar je sprožilo oster protest zlasti Forza Italia. Ciampi zadeve seveda ni komentiral, napovedal pa je poseg za pospešitev obravnave v poslanski zbornici.

Danes kot danes torej se ni jasno s kakšnim volilnim sistemom bodo prihodnje leto izvoljeni deželni sveti in predsedniki deželnih vlad. Volitve leta 2000 bodo vsekakor zadnje volitve, ki bodo potekale s skupnim volilnim sistemom, saj bodo lahko potem posamezne dezele same izbirale volilne zakonodaje, kar se se že dogaja z deželami s posebnim statutom.

"V RABOJEZU POSEL STOLETJA.
ODPRTO TUDI OB NEDELJAH."

Pričakujemo Vas

od 20. junija do

20. septembra od

9. do 20. ure.

Obutev, oblačila.

Stock • Vzorci • Zaključene serije
Nike, Adidas, Reebok, Converse, Fila.

Scarpissima

Nakupovalni center Arcobaleno - Rabojez -
tako pred mejnim prehodom Škofije.

LJUBLJANA / OSREDNJA PROSLAVA OB DNEVU DRŽAVNOSTI

Kučan o dosežkih, pa tudi o težavah

Svet ne bo več prenašal kršenja človekovih pravic

LJUBLJANA - Podoba Slovenije se je v osmih letih spremenila. Slovenstvo je z državnostjo dobilo varnost in se je bolj odprlo v svet. Ustanove države so preurejene ali so na novo ustanovljene in delujejo. Gospodarstvo je v veliki meri nadomestilo izgubljene trge in nastopa na zahtevnejših, vrsta slovenskih podjetij je že mednarodnih, nekatera so tudi že globalna, socialne razmere so stabilne. Podpisan je bil dogovor socialnih partnerjev pri pokojninski reformi, mladim je bila ponujena nacionalna stanovanjska varčevalna shema, izdelan je nacionalni program socialnega varstva do leta 2005. Slovenija sodeluje v mednarodni skupnosti enako

kot vse druge države, ki jim je do miru, varnosti, razvoja in blaginje, je na osrednji prireditvi ob dnevu državnosti v Cankarjevem domu dejal slavnostni govornik predsednik države Milan Kučan.

Poleg te vidne, a zelo splosne podobe Slovenije na prelomu stoletja, je predsednik Kučan opozoril tudi na nekatere manj vidne in zastrte slike življenja Slovenije, ki jih je strnil v tri izstopajoče podobe. Prva kaže, kako se je država dvignila nad državljane, ljudje pa želijo, da bi država služila njim, da imajo pravico do nadzora nad delom državnih organov in da so o njem obveščeni, hočejo tudi pravico do soudeležbe

med enimi in drugimi volitvami. Druga podoba kaže premalo razvito politično in državotvorno kulturo. Neodmerjena in posplošena kritika postaja življenjski stil enega dela slovenskih politikov ali nekaterih družbenih skupin. Ne spostujejo državnih ustanov, ker niso in ne ravna po njihovi politični podobi. To počno tudi na tujem, kar gre posebej obzaloovati. Tretja podoba pa nam po besedah predsednika Kučana kaže prevelik pomen in vlogo politike. Spopadi in obračunavanja med političnimi nasprotniki vse preveč določajo vsakdanje življenje ljudi.

Odgovornost za državo in življenje v njej so po besedah predsednika Kučana v veliki meri že prevzeli mlajši rodovi z drugačnimi življenjskimi zamislimi, z novimi odgovori, zvečine pripravljeni na sodelovanje in ne na izključevanje, strpni in sposobni živeti z razlikami. "Modrost narekuje, da so tudi v novih odgovorih upostevane izkušnje preteklosti, tudi neobremenjen premislek o zmotah in napacnih odločitvah. Samo tako lahko živi tisti nujni skupni zgodovinski spomin, brez katerega ni niti nacionalne identitete in se manj odgovornosti za prihodnost. Del tega skupnega spomina so tudi izkušnje nacionalne in socialne nesvobode med obema svetovnima vojnama v prvi Jugoslaviji, obupen narodov samoobrambni spopad z genocidnim fašizmom in nacizmom,

nedopustno sodelovanje z okupatorjem in bratomorilnost med drugo svetovno vojno, pa tudi vsa zla dejanja, zablode, stranpoti, zmote in iluzije po njej," je dejal predsednik Kučan in dodal, da nas vse te izkušnje nesvobode zavzemajo, da svobodo varujemo z dejanji in ne le z govorjenjem o njej.

Predsednik Kučan se je dotaknil tudi razmer v jugovzhodni Evropi in ob tem poudaril, da ima Slovenija, zaradi trde sedemdesetletne balkanske politične izkušnje, tudi znanje za koristne predloge v mednarodnih projektih za urejanje kriznega in nemirnega jugovzhodnega prostora. Če kdaj, potem je prav zdaj, po koncu vojskih spopadov na Kosovu, povsem jasno, da prihodnja svetovna ureitev ne bo več trpela sistematičnega in množičnega kršenja posamičnih in skupinskih človekovih pravic s sklicevanjem na višje interese nacionalne države in z zakrivanjem za njeno suverenostjo. Novo mednarodno pravo bo temeljne človekove pravice prejel ali slej postavilo nad državno suverenost, posege mednarodne skupnosti zoper kršitve pa kot njeno dolžnost, je prepričan Kučan, ki v oblikovanju taksnega sveta vrednot v mednarodnih odnosih vidi za Slovenijo veliko priložnost. Zato je treba pospešiti korak k popolnoma odprti družbi, k novemu ravnesju med nacionalno in državljansko državo. (STA)

25. JUNIJ, DAN DRŽAVNOSTI

Osem let samostojnosti republike Slovenije

Na današnji dan leta 1991 je takratna skupščina razglasila samostojno državo

LJUBLJANA - Dan državnosti, 25. junij, obeležuje tisti dan leta 1991, ko je takratna slovenska skupščina uzakonila Temeljno ustavno listino o samostojnosti in neodvisnosti Republike Slovenije ter Deklaracijo o neodvisnosti. Dan kasneje je bila suverena slovenska država slovesno razglasena, s čimer so se končala prizadevanja za njeno samostojnost in začel boj za njeno osamosvojitve.

Vseobče slovensko veselje nad razglasitvijo neodvisnosti je v noči s 26. na 27. junij prekinila vest, da so se enote JLA iz vojašnic napotile proti mejnim prehodom, da bi Slovenijo odrezale od sveta in preprečile njeno neodvisnost. 27. junija je predsedstvo Slovenije v razširjeni sestavi ugotovilo, da je na Slovenijo izvršena agresija JLA in da se aktivirajo vsi ukrepi iz predhodno pripravljene obrambnega načrta, tudi uporaba oboroženih sil slovenske teritorialne obrambe in policije.

Predsedstvo je tudi pozvalo vse slovenske vojake in častnike, da zapustijo JLA. Ukrepanju svojih oboroženih sil, ki so takoj blokirale vse vojašnice in postavile barikade na cestah, se je množično pridruživalo civilno slovensko prebivalstvo. Začela se je desetdnevna slovenska osamosvojitvena vojna. JLA je bila pre-

pricana v hiter uspeh in ni računala na odpor slovenskega vodstva, teritorialne obrambe, prebivalstva in medijev.

Spopad, ceprav nekajdneven, je bil za Slovenijo prava vojna. Terjala je tudi žrtve: na strani JLA je padlo 39 in bilo ranjenih 139 vojakov, slovenske oborožene sile pa so imele 8 mrtvih in 89 ranjenih, ubitih pa je bilo tudi 13 civilistov. Ves cas spopadov so tekla diplomatska prizadevanja, ki so 7. julija pripeljala do podpisa deklaracije, ki je pomenila konec vojne. Za slovenske osamosvojitvene ukrepe je bil sprejet trimesečni moratorij, v casu katerega je Slovenija nadaljevala diplomatsko dejavnost. Ta je pripeljala do mednarodnega priznanja Slovenije kot samostojne države, ki jo je 25. oktobra 1991 zapustil zadnji vojak JLA. 22. maja prihodnjega leta je Slovenija postala polnopravna članica Združenih narodov.

Sicer pa imajo slovenska državnost in prizadevanja Slovenije za samostojnost dolge korenine, njihovo krepitev pa je pomenila že pluralizacija kulture in znanosti konec 70. in v začetku 80. let; ta pluralizacija je prehitela politično. Politiki in gospodarstveniki so se nasprotovanju centralizaciji in težnjam po demokratični pridružitvi v drugi

polovici 80. let. Nova revija št. 57 in proces proti JBTZ ter s tem v zvezi nastanek Odbora za varstvo človekovih pravic so težnje okrepi in med drugim pospešili nastajanje opozicijskih političnih gibanj in strank. Te so jasneje kot uradna slovenska oblast zahtevale suvereno slovensko državo in spremembo slovenske ustave za zagotovitev političnega pluralizma, ekonomske suverenosti in pravice do samoodločbe. Kljub nasprotovanju jugoslovanskih oblasti je Slovenija leta 1989 uzakonila večstrankarski sistem, naslednje leto pa so bile izvedene prve večstrankarske volitve, na katerih je opozicija zmagala nad strankami, ki so pomenile kontinuiteto s prejšnjim sistemom.

V razpravah o položaju Slovenije v SFRJ je bil leta 1990 se govor o konfederaciji, potem pa je bila sprejeta odločitev o plebiscitu o samostojnosti in neodvisnosti Slovenije. Izveden je bil 23. decembra 1990, ki je zdaj državni praznik Dan samostojnosti, od 93, 2 odstotka udeleženih upravicencev pa jih je za samostojnost glasovalo 95 odstotkov. Odločitev, slo naj bi za razdružitve in ne odcepitve, je bilo treba uresničiti v sedmih mesecih. To se je zgodilo 25. junija 1991, ko je bila formalno uvedena državna samostojnost. (STA)

VELENJE / ZBOROVANJE

Severovzhodna Slovenija v bojih za svobodo

VELENJE - V Velenju je bilo včeraj veliko zborovanje v spomin na boje, ki so v tem stoletju pomembno zaznamovali Stajersko, Korosko in Prekmurje, pa tudi ostalo Slovenijo. Zbrani na prireditvi z geslom Severovzhodna Slovenija v bojih za svobodo so se spomnili bojov za severno mejo, narodnoosvobodilnega boja in bojov za samostojno Slovenijo. Slavnostni govornik je bil dr. Matjaz Kmecl, udeležence pa je nagovoril tudi predsednik države Milan Kučan.

Predsednik Kučan je poudaril, da današnje srečanje se enkrat jasno in neizpodbitno priča, da je partizanski osvobodilni boj vgrajen v same temelje samostojne slovenske države, stajersko partizanstvo pa ima pri tem posebno mesto, saj se je borilo z najbolj krutim okupatorskim vojaštvom. Dejal je, da so mladi rodovi lahko ponosni na svoje očete in matere, dedke in babice, ki so razumeli klic casa in se uprli. Če leta 1941 ne bi bilo tega upora, ne bi imel kdo po 50 letih ustanavljati slovenske dežele. "Zdaj nas mladi rodovi lahko popeljejo v boljše prihodnosti po svoji podobi," je se dodal predsednik.

Matjaz Kmecl pa je dejal, da je današnji praznik tudi dan in sporočilo našega zgodovinskega spomina, v katerem hranimo neizmerno bogastvo pokončnosti in svobodnosti številnih rodov, njihovih upanj, žrtev in dejanj za svobodo in človečnost. Poudaril je, da vsak človek nosi v sebi resnico svojega življenja in da je zato toliko resnic, kolikor je človeških življenj, da pa je resnica o 99 franklovskih popobesencih, o stotinah in tisočih pobitih talcih in padlem Pohorjskem bataljonu pač ena

sama. Ob tem je dodal, da "bolj ko se bomo med seboj zrlili, manj nas bo: po številu bomo seveda isti, toda navznoter nas bi bilo zmeraj manj, zmeraj manj bi bilo tiste moči, ki nam zagotavlja svobodo in gospodarjenje z lastno zgodovino".

Zborovanje sta pripravila občina Velenje in Zveza združenj borcev NOB Slovenije v sodelovanju s Slovensko vojsko, Združenjem slovenskih častnikov, veteranskimi organizacijami vojne za samostojno Slovenijo in Zvezo društev vojnih invalidov.

KLARIČI, KOMEN / JUTRI POPOLDNE

Odkrili bodo obeležje društva veteranov vojne za Slovenijo

Na mejnem prehodu Klariči je prva visela slovenska zastava

KLARICI, KOMEN - Sezansko območje združenje veteranov vojne za Slovenijo Krasa in Brkinov prireja skupaj z občino Komen slavnostno odkritje spominskega obeležja, ki bo v nedeljo, 27. junija ob 14. uri v Klaričih. Svečanost, na kateri pričakujemo preko 5 tisoč obiskovalcev, se bo nadaljevala ob 17. uri v Komnu.

Minister za notranje zadeve Borut Suklje in minister za obrambo Demšar bosta v Klaričih slavnostno odkrila spominsko obeležje, ki ga je oblikovala skupina arhitektov Krasa. Minister za obrambo bo podelil kar 49 veteranom komenskega Krasa priznanje oz. spominski znak MNZ. V kulturnem programu ene največjih proslav na Primorskem bodo sodelovali učenci komenske OS in vaske godbe na pihala ter študentski pevski zbor Vinka Vodopivca iz Ljubljane. V Brestovici pri Komnu tako pričakujejo na proslavi preko 300 ljudi, medtem, ko jih na proslavi, ki se bo nadaljevala

ob 17. uri na nogometnem igrišču v Komnu, pričakujejo preko pet tisoč ljudi. V Komnu bo slavnostni govornik predsednik državnega zbora Janez Podobnik, govoril pa bo tudi predsednik združenja veteranov vojne za Slovenijo Srečko Lisjak. Izvedli bodo tudi tehnični zbor policije, vojske, gasilcev in drugih struktur, odprli razstavo z bogatim kulturnim programom, zvečer pa bo ples z ansamblom Kalamari.

To obeležje bo tako postalo drugo spominsko obeležje na Krasu in Brkinih, ki ga postavlja Območno združenje veteranov vojne za Slovenijo Krasa in Brkinov. Spomnimo se, da je sezanska odkrila podobno spominsko obeležje, kmalu pa naj bi ga dobila se občina Hrpelje, Kozina in Divaca. Po besedah predsednika združenja Janeza Pajerja so vsa obeležja unificirana, saj gre za arhitektonski spomenik, ki ne mo-

ti kraske arhitekture. Ta obeležja pa bo združenje, ki steje 300 aktivnih članov, sicer pa jih je registriranih preko 900, postavilo na tistih mestih, ki so bila odločilna dan prej, kot se je pričela vojna za Slovenijo. Tako se je zbrala tudi ekipa zanesenjakov komenskega Krasa, ki jo vodi Miro Spacapan, in je dala pobudo, da spominsko obeležje postavijo na Klaričih, ceprav so boji na Komenskem potekali tudi v Gorjanskem in Komnu. Prav na mejnem prehodu Klariči je že julija 1991 visela slovenska zastava, medtem ko so bili drugi mejni prehodi se okupirani oz. se je streljalo. Prav ta mejni prehod je bil prvi osvobojen s strani teritorialcev in milice. Prav komenska občina je edina nova obmejna občina, ki je imela takrat največ vojskih objektov (na Klaričih in mejni prehod ter kasarno v Gorjanskem), kjer so vojno dobili brez streljanja.

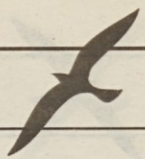
Olga Knez

NOVICE

Stavka kontrolorjev letenja preložena na 6. julij

LJUBLJANA - Za včeraj napovedana stavka kontrolorjev letenja je preložena na 6. julij ob 5. uri. Stavkovni odbor Samostojnega sindikata kontrolorjev letenja je v sporocilu za javnost pojasnil, da so stavko preložili z namenom, da bi vladni pogajalski skupini omogočili čas za ustrezen odziv na dosedanja dogajanja, pa tudi iz globokega spoštovanja dneva državnosti. Stavkovni odbor namrec meni, da za zamudo pri začetku pogajanj ni kriva izključno vladna pogajalska skupina, saj so bile njene pristojnosti določene (pre) pozno. Prav tako kljub po njihovih besedah izrazite nekooperativnosti druge strani upajo, da je mogoče nakopocene probleme v sistemu kontrole letenja rešiti strpno in s pogovori. Prepričani so tudi, da se tako neurejene razmere v Upravi RS za zračno plovbo (URSP) ne smejo skaliti in zagreniti največjega praznika državljanov in državljank Slovenije. Kot so se zapisali, s preložitvijo stavke zavrcajo očitke nasprotne strani o "protidržavnosti" in dokazujejo kooperativnost in strpnost pri svojih zahtevah. Upajo tudi, da so dodatno pripomogli k uspešni ureditvi razmer v sistemu kontrole letenja v Sloveniji.

Preložena je bila tudi za včeraj napovedana stavka delavcev aeronavtičnih informacijskih in tehničnih služb. Kot je sporočil stavkovni odbor Sindikata aeronavtičnih informacijskih in tehničnih služb, so se za preložitve stavke odločili, da bi vladni pogajalski skupini omogočili čas za ustrezen odziv na dosedanja dogajanja. (STA)



ŽARIŠČE

Na površju



DAMJAN HLEDE

Zakaj je Goriska tako kulturno in intelektualno apatična? – se včasih sprašujem. Saj ni, da bi se nič ne dogajalo. Nekatera področja kulture se namreč dokaj dobro razvijajo, tako npr. glasbeno področje, kinematografija, krajevno umetnostno zgodovino pišejo in morda se druga. Tu pa tam najdemo kaksno zanimivo predavanje, okroglo mizo, simpozij. Včasih nalletimo tudi na dobro razstavo. Kako pa, da vse to nikdar ne sproži nobene globlje debate, nobene resne kulturne refleksije, kako da se v Gorici že desetletja ne rojeva in ne razvija nobena družbeno vplivna misel? Zakaj ostajajo vse debate na ravni najbolj banalne psevdopolitične konfrontacije in impulzivnega medosebnega obračunavanja? Stvar je se toliko bolj problematična, ker so redki poizkusi tovrstne refleksije pogosto pri nas takoj označeni kot intelektualizem, elitizem in ne vem se kaj.

Redki ustvarjalci, ki zagledajo luc sveta pod goriskim gradom, se – takrat ko pač ostanejo tukaj neke ob Soci, med Brdi in Jadranom – najraje umaknejo v svoj svet ali, se raje, odidejo drugam. Morda tudi zato, ker se okrog njih porodi premalo zanimanja. Ali morda zato, ker smo vsi tako presneto zaverovani v svoj prav, da ne znamo prislusniti nekomu, ki nam spregovori v malce drugačnem jeziku, včasih bolj pesniškem, včasih bolj filozofskem ali bolj teološkem. Jezik, različen od tistega, ki ga dan za dnem uporabljamo pri svojem aktivističnem pehanju ali enoličnem in brezsmiselnem zivotarjenju, nam ostaja nerazumljiv. Tak jezik je morda dober za knjigo, ki jo bomo lepo predstavili in dali na polico. A to se našega – mojega, tvojega življenja ne tiče. To je nekaj drugega. Je miselna dresura, ki je dobra lahko za prosti čas, ki ga seveda potem nikdar ni.

Tako postaja naše mesto kraj, v katerem najdes za vsakim vogalom

etikete mitteleurope, alpe-jadrana, itd., s katerimi si lahko prisluzis kak evropski prispevek, kljub temu, da ostajas v svojem bistvu izrazito neevropski. Kraj, ki bi se moral ponasati s svojo pisano kulturno in jezikovno danostjo in se z njo predstavljati kot prototip Evrope, sameva v svoji zadržnosti, zaverovani samozadostnosti in miselni plitvini. Vsak po svoje krmari v svoje pristanisce. Kljub temu, da se mnogo stvari dogaja. Malo jih ostane. Malo se nas jih dotakne. Pri stvarih se ne ustavimo. Ne znamo jih iztrgati iz spon minljivosti. Ne pustimo se od njih spreminjati, spreobračati. Pogosto zato, ker stvari same nimajo kaj povedati, ko pa nam včasih kaj povedo, smo gluhi ali nepozorni. Krscanska terminologija govori o znamenjih calsov. To je to: razlikovanje med dobrim in zlim, med koristnim in nekoristnim, med navdihujocim in zamirajocim. Tukaj in sedaj.

Zivimo na lupini, ostajamo na površju, usodno zavezani tej utesnjenosti epidermicni zaplankanosti. Pogresam torej neko globljo miselno refleksijo, ki bi nasemu vsakodnevnemu pehanju in zivotarjenju dajala globlji smisel, nasemu prostoru pa bolj evropsko podobo ustvarjalne zivljenjskosti. Miselne refleksije ne pojmujem kot neke nove ideologije, ki bi si jo morali zamisliti ali jo od neke druge prevzeti. Poglobitev namreč prej dosežemo z globljimi vprašanji kot z globljimi odgovori. Prej nas bodo združevala vprašanja kot odgovori. Prej poslušanje kot govorjenje. Mislim, da je za nas čas se zelo aktualen izziv skladatelja Johna Cageja, ki je tvegati zasmehovanje in očitke norosti, ko nas je s skladbo 4'33", hotel dejansko samo opozoriti na tišino, ki je nismo več sposobni. Nočem reci, da ne potrebujemo odgovorov, ampak samo, da jih je treba iskati z globljih izhodišč. Odgovori, ki izhajajo iz

cloveskega površja nas lahko samo locujejo.

Veliki sodobni mislec Paul Ricoeur je npr. o ločevanju med religijami tako zapisal: "Ce poskusam tekati po kroglinem površju in biti eklektičen, ne bom nikoli našel univerzalne religioznega, ker bo moje pocetje sinkretistično. Toda ce se dovolj poglobim v svoje izročilo, mi bo uspelo preseči meje svojega jezika. Ce se zelim približati temu, kar imenujem 'temeljno' – in cetur se drugi približajo po drugih poteh –, bom zmanjšal razdaljo med sabo in drugimi tako, da se bom pomaknil v globino. Na površju je razdalja se zmeraj izredno velika, toda ce se poglobim, se približam drugemu, ki se je prav tako kot jaz odločil za to pot." Tudi religije so namreč vir ločevanja, ko ostajajo na površju in s tem seveda izgubljajo vso svojo religioznost. Toliko bolj pa seveda razne ideologije ali preprosto ljudje sami med sabo, s svojimi različnimi prepričanji ali interesi.

Aktualizirano duhovno-kulturno-intelektualno ozadje je nujna predpostavka za uspešno in trajno umetniško, politično, ljudsko-kulturno udejstvovanje. Ponašamo se lahko z bogato kulturno zakladnico, ki so nam jo zapustili naši predniki. Nase zgodovinsko poslanstvo pa je v tem, da to izročilo dograjujemo v skladu z novimi casi in novimi potrebami, da ga aktualiziramo z naknadno ustvarjalnostjo. Alergija do zahtevnejšega refleksiranja nam to duhovno ozračje usodno zamucaje.

Tvegati moramo ta poglobitveni napor v zavesti resnice, ki jo izraza izredna Gradnikova metafora, sicer izrecno namenjena ljubljeni osebi, metafora, ki pa ne more ne izraziti splosne stvarnosti vseh cloveskega sobivanja: "Dva vodnjaka oddaljena vrh zemlje sva. V globinah se vendar eden v drugega pretaka."

Utrinki iz preteklosti



Ferlugi, 1932

Zgoraj levo: spominska slika v tržaškem parku na Ul. Giulia po procesiji pri Sv. Ivanu leta 1932;

zgoraj desno: spominska slika ferlugovskih deklet s procesije v Rojanu leta 1932;

desno: ko na Ferlugih ni bilo še vodovoda po hišah, so ženske nosile vodo v skafu. Na sliki iz leta 1925 sta Katarina Maver in vnukinja Roza.

Fotografije so last Ivanke Andolsek



Trst Opereta 1999

Zakaj si ne bi po obilici sonca in morja, osvežujočih skokih v čisti Jadran in sončenju na plažah Lignana, Gradeža in tržaške obale privoščili še kanček magične atmosfere Mitteleurope? V Trstu bo morsk vetrič hladil vaše večere v miramarskem parku, kjer boste v romantičnem in začaranem okolju ob prepletanju luči in zvokov podoživeli zgodbo Charlotte in Maksimilijana Habsburškega ali vas bo v gledališču Verdi prevzela neustavljiva glasba Festivala operete, že tradicionalne prireditve tržaškega poletja.

ROSE MARIE

Opereta O. Harbach in O. Hammerstein
Glasba R. FRIML in H. STOTHART
Scena, kostumi, režija I. STEFANUTTI
Koreografija F. ANGELINI
Dirigira G. GRUBER
Gledališče Verdi: 29. junija
4., 9., 11., 13., 17. julija

BARBABLÙ

Opera buffa M. Meilhac in L. Halévy
Glasba J. OFFENBACH
Scena in kostumi P. GROSSI
Režija L. MARIANI
Dirigira A. GUINGAL
Gledališče Verdi: 10., 14.,
18., 25., 29., 31. julija

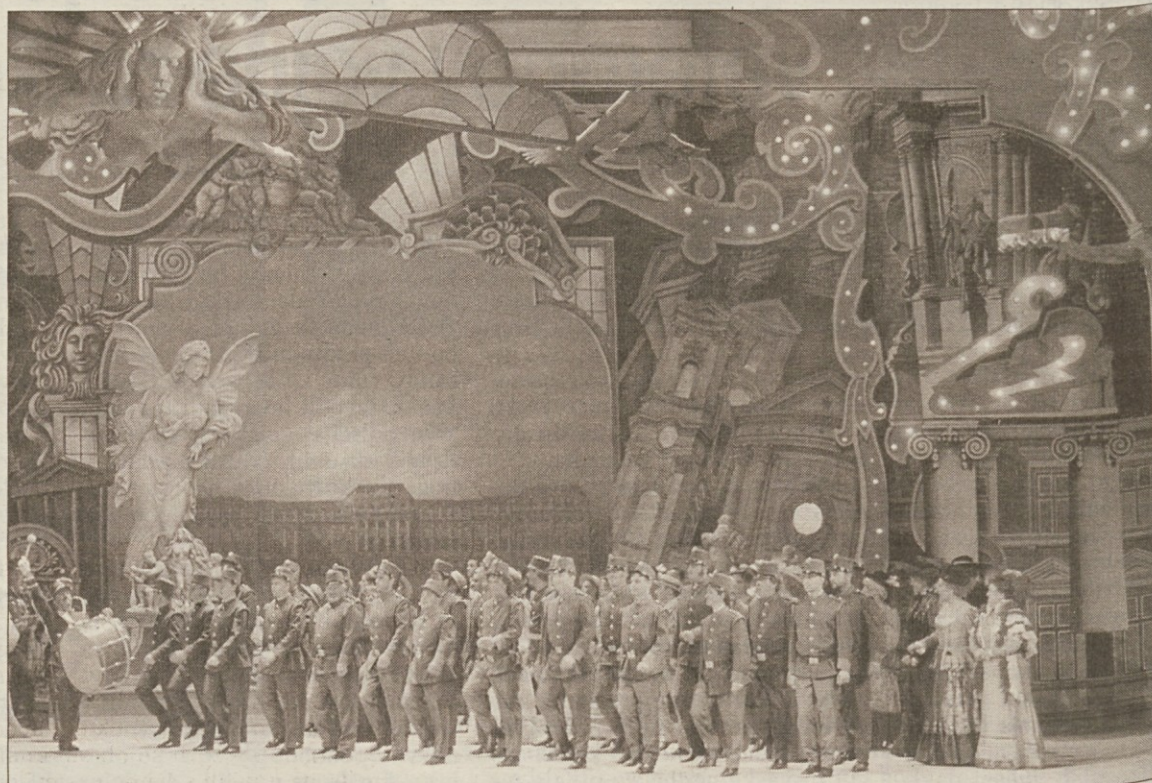
CIGAN BARON

Opereta I. Schnitzer
Glasba J. STRAUSS
Priredba v dveh delih G. Landi
scene in kostumi W. ORLANDI
Koreografija in režija G. LANDI
Dirigira W. BOZIC
Gledališče Verdi: 27., 28.,
30. julija 1., 3., 7. avgusta

HELLO, DOLLY!

Musical M. Stewart
Glasba in besedilo J. Herman
Po "The matchmaker" T. Wilder
Prevod M. Renczullo
Priredba in režija S. MARCONI
Ital. prevod pesmi S. Testi
Dvorana Tripovich: 4., 5.,
6., 8., 10., 11. avgusta

Za informacije: "Luci e suoni" (Luči in zvoki) Miramarski park (APT Trst tel. 04067961 fax 0406794299)
XXX. Mednarodni festival operete (Gledališče "G. Verdi" tel. 0406722500 fax 0406722249)



A.R.P.T. Deželna Ustanova za Promocijo Turizma
Ul. G. Rossini 6 – 34132 TRST – Tel. 040363952 – 365152 – 365248 – Fax 040365496

PISMA UREDNIŠTVU

Javna zahvala

Prejeli smo s prošnjo za objavo:
Spoštovani in dragi minister
dr. Slavko Gaber
Ljubljana

Vasa odločitev o nepreklicnem odstopu je nas, zamejske Slovence, presenetila in prizadela, ker smo v vas imeli dobrega in pozornega poznavalca našega dela in potreb. Tako mnenje o vas sem si pridobil v dokaj vsakdanjem in tesnem stiku

z našimi ljudmi, pa tudi osebno.

Kot kaže, nam v tem trenutku ne preostane drugega, kakor da se vam za vase delo in skrb, ki ste jo znali pokazati tudi do našega Zamejstva, priscrno zahvalimo in vas prosimo, da se naprej z enako pozornostjo sledite našemu kulturnemu in družbenemu utripu.

Velika vecina nasih primorskih ljudi je cenila vazo prosvetljeno naprednost in dosledno pokončnost.

Z najboljšimi voscili za vase nadaljnje delo vas priscrno pozdravljam!

Edin Svab



ZGONIK / UMESTITVENA SEJA NOVOIZVOLJENE SKUPŠČINE

Zgoniški svetovalci odobrili program novega župana

Vzdržanje SSK in desnice - V odboru Rado in Lucijan Milič

Predsinočnim se je zbral zgoniški občinski svet na svoji prvi seji po volitvah. Seja je bila seveda bolj formalne narave, saj je slo v bistvu za umestitvenih novoizvoljenih. Toda na njej so prisli do izraza tudi nekateri pomembni politični signali.

V skladu z zakonom je občinski svet najprej potrdil izvolitev župana in svetovalcev. Kot znano, je novi župan levi demokrat Mirko Sardo, ki je na volitvah naceleval listi Skupaj-Insime. Občinski svet sestavlja 8 svetovalcev večine in 4 opozicije. Na večinski listi Skupaj-Insime so bili izvoljeni Rado Milic (neodvisen), Lucijan Milic (LD), Alenka Obad (LD), Vladimir Budin (LD), Sergio Persoglia (LD), Aleksander Počkaj (SKP), Christian Briscich (neodvisen) in Paolo Cesen (LS). V opoziciji so predstavniki SSK Jozko Gruden in Slavko Skerlj ter svetovalec Pola svobosčin Claudio La Magra in Nicola Guarino.

Takoj po potrditvi izvoljenih je župan prisegel zvestobo ustavi (nekoč se je to dogajalo ob navzočnosti prefekta) ter predstavil odbornika. Gre za Rada Milica, ki bo tudi podžupan, in za Lucijana Milica. Oba sta opravljala isti funkciji tudi v upravi Tamare Blazina, kar lahko razumemo kot znamenje kontinuitete s preteklostjo. Omembe vredno je dejstvo, da sta oba odbornika v tej mandatni dobi tudi občinska svetovalec, kar v preteklosti nista bila. Funkcije odbornikov bo župan porazdelil na prvi seji odbora prihodnji torek.

Župan Sardo je na četrtkovni seji predstavil tudi svoje upravne smernice. Zavzel se je za uravnotežen urbanistični razvoj občine, tudi v sklopu nastajajočega Kraškega parka. Poudaril je potrebo po okrepitvi gospodarskih dejavnosti in omenil javna dela, ki jih je treba izvesti oziroma dokončati, poudaril pa je tudi skrb za socialni in kulturni razvoj krajevnih skupnosti. Sardo se je pri tem posebno zavzel za gradnjo kulture miru tudi v okviru evropskih integracijskih procesov. Župan se je v svojem prvem nastopu zahvalil dosedanjim upraviteljem ter dejal, da hoče biti župan vseh ter vzpostaviti konstruktivne odnose z opozicijo.

V razpravo je posegel nacelnik SSK Gruden, ki je najprej predlagal, naj bi se v bodoče občinski svet sestajal bolj zgodaj (četrtkova seja se je pričela ob 21. uri). Sicer pa je predvsem govoril o resoluciji, ki jo je predstavil proti crtanju omembe slovenske manjšine iz statuta pokrajinske uprave, ter župana pozval, naj v tem smislu nemudoma poseže pri pokrajinskih upraviteljih, če bi se to izkazalo za primerno. Gruden je tudi predstavil programske prioritete z vidika svoje skupine in napovedal, da je SSK pripravljena vzpostaviti konstruktiven odnos z upravo. V kratki repliki je Sardo potrdil svojo pripravljenost na sodelovanje z opozicijo. Ob koncu razprave je občinski svet odobril županove upravne smernice z osmimi glasovi večine in ob vzdržanju SSK in Pola svobosčin.



Člani novoizvoljenega zgoniškega občinskega sveta pred prvo sejo (F. KROMA)

ŠOLSTVO / ANALIZA ZAKLJUČNIH IZPITOV

Male mature: 20 odličnjakov

Zaključne izpite opravilo 134 dijakov - Šola I. Grudna najbolj uspešna

Z objavo zaključnih izpitov so se na nižjih srednjih solah sklenile solske dejavnosti. Edino izjemo predstavlja sola Ivana Cankarja pri Sv. Ivanu, na kateri bo en dijak zaradi bolezni opravil zaključni izpit v torek, 29. junija.

Male mature je na osmih solah opravljalo skupno 137 dijakov. Izpit je uspešno opravilo 134 dijakov, dva ga nista opravila, eden pa ga še mora dokončati. Pri pregledu dosedanjih posameznih izidov smo vzeli v poštev le dijake, ki so dokončali obvezno solo.

Na zaključnih izpitih so lahko ocenjevalci pri ocenjevanju uspeha kandidatov izbirali med štirimi »ocenami«: odlično, prav dobro, dobro in zadostno. Z odličnim uspehom je le 20 izdelalo 20 dijakov, 15 odstotkov kandidatov; prav dobro oceno je prejelo 30 kandidatov (ali 22 odstotkov), dober uspeh je zabeležilo 37 dijakov (ali 28 odstotkov), zadostnega pa 48 dijakov (ali 35 odstotkov).

Na posameznih solah so zabeležili sledeče zaključne uspehe:

točk, 3 dobro = 6 točk, 4 zadostno = 4 točke). Zaključne izpite na tej soli je polagalo 15 dijakov; dobljene točke smo delili s številom kandidatov (38:15) in dobili kolicnik 2,53.

Na podlagi opisane operacije smo lahko sestavili sledečo lestvico o uspešnosti sol na malih maturah: Gruden 2,53, Sv. Ciril in Metod 2,27, Levstik 2,20, Gregorčič 2,19, Erjavec 2,18, Kosovel 2,06, Cankar 2,00, Katinara 1,90. Seveda ne gre pozabiti, da na soli S. Gregorčiča in na oddelku na Ka-

Sola	odlič.	p. dob.	dobro	zad.
Cankar	1	3	1	5
Erjavec	1	3	4	3
Gruden	4	4	3	4
Sv. C. in M.	2	3	2	4
Katinara	0	4	2	5
Gregorčič	3	5	6	7
Kosovel	5	4	10	12
Levstik	4	4	9	7
SKUPNO	20	30	37	47

Odlični uspeh so zabeležili na vseh solah, razen na oddelku na Katinari. Polovica dijakov je izdelala s prav dobrim ali dobrim uspehom, več kot tretjina pa jih je izdelala le z »zadostnim«. Kar na petih solah je imelo »zadostno« tako rekoč relativno večino.

Zanimivo je bilo ugotoviti, na kateri soli so dosegli najboljši uspeh. Poskusili smo s tem, da smo posamezne ocene preličili v »točke«: vsaka ocena »zadostno« je prejela po eno točko, ocena »dobro« je veljala dve, »prav dobro« tri, »odlično« pa štiri. Vsote točk po posameznih solah smo nato delili s skupnim številom kandidatov in dobili kolicnik. Na primer: sola I. Grudna je zbrala skupno 38 točk (4 odlično = 16 točk, 4 prav dobro = 12

tinari po en dijak ni opravil zaključnega izpita.

Kot primerjavo naj omenimo, da smo pred dvema letoma (mala matura 1997) zabeležili sledeče rezultate: Katinara 2,66, Levstik 2,35, Gregorčič 2,26, Gruden 2,25, Kosovel 2,12, Erjavec 2,00, Sv. Ciril in Metod 1,80, Cankar 1,50, Kriz 1,20.

V zaboju odkrili 11 ton cigaret

Financijski stražniki so v zaboju v novem tržaskem pristanišču odkrili 11 ton cigaret, ki jih je skušala kriminalna organizacija pritihočiti v Italijo. Zaboju je prispel v pristanišče z ladjo Romania, ki je priplula iz Egipta, namenjen pa je bil na Poljsko. V spremnih dokumentih je pisalo, da je v zaboju uskladiščena hrana za živali.

ŠOLSTVO / OBJAVA

Izidi zaključnih izpitov na nižjih srednjih solah

*Na slovenskih nižjih srednjih solah so te dni objavili izide zaključnih izpitov. Izdelali so:***Nizja srednja sola S. Gregorčiča v Dolini**

3. razred: Stefano Bandi (zadostno), Matej Bernetič (dobro), Enrico Chendi (odlično), Matija Ciacchi (zadostno), Manuel Corbatti (zadostno), Robert Damin (zadostno), Bojan Kuret (dobro), Martin Lissach (odlično), Stefano Mauri (dobro), Aljosa Ota (prav dobro), Dorjan Sancin (zadostno), Anna Angiolini (prav dobro), Breda Berzan (dobro), Jessica Cergol (prav dobro), Tjasa Krizmancic (dobro), Jana Desireè Ota (prav dobro), Jessica Perak (zadostno), Anja Pertot (prav dobro), Karin Racman (odlično), Roberta Skerlavaj (zadostno), Viviana Vodopivec (dobro). Ena dijakinja ni opravila zaključnega izpita.

Nizja sr. sola Sv. Cirila in Metoda pri Sv. Ivanu

3. razred: Nataša Codrich (prav dobro), Daniel Franco (dobro), Mitja Oblak (prav dobro), Marco Pegan (zadostno), Katia Rupel (odlično), Jan Sadlowski (zadostno), Veronika Sancin (prav dobro), Mihael Schnabl (zadostno), Milos Vojnovič (zadostno), Samo Ziberna (dobro), Jelena Saina (odlično).

Oddelk na Katinari

3. razred: Damijan Coretti (zadostno), Matjaz Cosmo (zadostno), Nataša Gombac (prav dobro), Aljosa Kalc (zadostno), Ambroz Peterlin (dobro), Valentina Pieri (prav dobro), Verena Rojc (prav dobro), Erika Savarin (zadostno), Tommaso Scarcia (prav dobro), Valentina Skerk (zadostno), Anton Pros Volpi (dobro). En dijak ni opravil zaključnega izpita.

Nizja srednja sola I. Cankarja pri Sv. Jakobu

3. razred: Jan Crevatin (prav dobro), Karin Desco (odlično), Tatjana Gregori (zadostno), Sanja Hrvatic (dobro), Sendy Indelicato (zadostno), Roberto Miljkovic (zadostno), Marko Milosevic (prav dobro), Oliver Puntel (zadostno), Martina Stepancich (prav dobro), Christian Zigon (zadostno). En dijak bo zaradi bolezni opravil zaključni izpit v torek, 29. junija.

Nizja srednja sola F. Erjavca v Rojanu

3. razred: Dasa Bevilacqua (dobro), Janko Breclj (dobro), Erik Cernigoi (dobro), Veronika Kuret (zadostno), Aleksja Leone (prav dobro), Lorenzo Milic (prav dobro), Sandi Pace (zadostno), Caterina Porro (prav dobro), Jan Rebula (zadostno), Sara Rozic (dobro), Tina Torre (odlično).

Nizja srednja sola I. Grudna v Nabrezini

3. razred: Marko Cante (zadostno), Edvin Carli (prav dobro), Gorazd Furlan (dobro), Aljosa Kosmina (dobro), Simon Leghissa (prav dobro), Sara Magliacane (odlično), Marco Negri (zadostno), Mateja Paulina (prav dobro), Alexander Pertot (zadostno), Andrea Vittorio Scharf (prav dobro), Sara Sibelija (zadostno), Matija Sirk (odlično), Eros Sullini (dobro), Vlasta Usaj (odlično), Matjaz Zaccaria (odlično).

Nizja srednja sola S. Kosovela na Opcinah

3. A razred: Daniel Baldè (zadostno), Morena Calzi (zadostno), Sonia Covolo (dobro), Kristina Husel (dobro), Jasna Kosuta (zadostno), Mirjam Malalan (dobro), Sara Manola (dobro), Aljaz Milic (zadostno), Dasa Pangerc (zadostno), Peter Planinsek (odlično), Ziga Razem (zadostno), Martin Rebecchi (odlično), Metka Sinigoi (dobro), Ivana Skabar (zadostno), Ivana Sobani (prav dobro), Zaneta Svava (zadostno), Samuele Zeriali (zadostno).

3. B razred: Urska Daneu (odlično), Federica D'Ercole (dobro), Matej Iskra (dobro), Katja Krizman (zadostno), Jagoda Lupinc (prav dobro), Karin Malalan (odlično), Matija Schillani (zadostno), Lavinia Skerlavaj (zadostno), Sasa Sossi (dobro), Fanika Starec (prav dobro), Alja Sturman (odlično), Ferenc Vajtho (dobro), Veronika Veljak (prav dobro), Ivan Zupan (dobro).

Nizja srednja sola F. Levstika na Proseku

3. A razred: Vesna Bukavec (dobro), Jaro Cecchi (zadostno), Danijel Doglia (zadostno), Nataša Doglia (dobro), Dean Furlan (zadostno), Devan Milic (zadostno), Mitja Nabergoj (odlično), Daniel Piculin (dobro), Matteo Pipan (dobro), Sara Reggente (prav dobro), Sara Sardo (dobro), Janja Savi (prav dobro), Nicole Starc (dobro), Giada Stocca (dobro), Omar Turco (prav dobro).

3. B razred: Aleksij Budin (dobro), Uros Fabiani (zadostno), Tomaz Jazbec (zadostno), Alexia Kobal (odlično), Tjasa Korelc (odlično), Jernej Milic (zadostno), Ljuba Sancin (odlično), Katrin Stoka (prav dobro), Erika Suc (dobro).

NOVICE

Hrvatu Longareviću bodo sodili novembra

Irvaski državljani Jadranko Longarević se bo 22. novembra znel pred sodniki, zagovarjati se bo moral pred obtožbo, da je v Italijo pritihočeval vojaško orožje. Longarević je bil vpleten v preiskavo, ki je januarja letos v zapor privedla tri osebe, pri katerih so našli 66 ročnih bomb. Nekatere od teh bomb (osem) so bile istega tipa kot bomba, ki je bila uporabljena 23. decembra lani v Vidmu, kjer so izgubili življenje trije policijski agenti.

Dva domnevna Longarevićeva pajdasa, Serdo Tanković in Oris Radolović, ki sta v zaporu, bosta pred sodnike stopila 6. oktobra, zaprosila sta, da jima sodijo po skrajšanem postopku. V afero je bil vpleten tudi Mladen Copic, ki pa je naredil samomor v Tolmecu, kjer je bil zaprt.

Obsojen zaradi razprsilcev z obrambnim sprajem

Tržasko sodišče je 61-letnega trgovca Zorana Kraljevića obsodilo na pet mesecev in 20 dni zapora, ker je pri sebi imel okrog deset razprsilcev z obrambnim sprajem. Po mnenju sodnikov je treba razprsilcev dejansko enaciti z običajnim strelnim orožjem. Kraljević je doma iz Sarajeva, živi pa v Stuttgartu. Nedovoljeni tovor je odkrila finančna straža v njegovem avtomobilu, 9. novembra predlanskim, in sicer na mejnem prehodu pri Raboju, skozi katerega je Kraljević zapuscal državo. Tedaj je povedal, da je razprsilce prinesel iz Nemčije, namenjen je bil na Hrvasko, in ni vedel, da posest takih predmetov v Italiji predstavlja kaznivo dejanje.

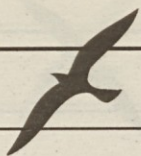
PALAČA COSTANZI / RAZSTAVA GIACOMOVE ŽENSKÉ

Dragocenost iz javne hiše

Na ogled restavrirana slika, nastala na prehodu stoletja

Obnovitvena dela v starem mestnem jedru v okviru projekta Tergeste, vključnega v sirso pobudo EU Urban, so privedla tudi do odkritja starih slik v mešani tehniki tempera-olje, ki so krasila stene nekdanje javne hiše »La Francese« v Ul. Capitelli 6/8. Prvo od starih slik, nastalih na prehodu stoletja, so restavrirali dali iz rok in od včeraj je na ogled v posebni sobici zelo okusno pripravljene razstave Giacometve ženske - Ženski svet v Trstu

Jamesa Joycea. Kdor si se ni ogledal domiselno zastavljene in skrbno dodelane razstave, ima mogoče odslej razlog več za obisk palače Costanzi. Slika pa so zaenkrat »dodelili« prikazu tržaskega ženskega sveta slovitega irskega pisca, saj je Joyce med svojim bivanjem v Trstu našel pot tudi v javne hiše. Ob včerajšnji uradni predaji slike (f. KROMA) so povedali, da bodo kmalu restavrirane tudi ostale tri slike, ki si jih bo mogoče ogledati.



ŠKEDENJ / VELIKA SLOVESNOST

Dušan Jakomin zlatomašnik

Udeleženci od vsepovsod in iz vseh sredin

Prisli so od vsepovsod, bili so iz vseh sredin, s to stran in onstran meje, da bi izrazili spoštovanje in zahvalo duhovniku, zlatomašniku Dušanu Jakominu, ki je svoje življenje posvetil ne samo svojim vernikom, temveč vsem našim ljudem, skrbi za njihov obstoj in vsestransko rast. Velika slovesnost ob 50-letnici Jakominove posvetitve v duhovnika se je pričela pred domom Jakoba Ukmarja, med udeleženci je bilo tudi veliko narodnih nos, skavti, združeni zbor Zveze cerkvenih pevskih zborov, ki ga vodi Edi Race, kot tudi pevci od Sv. Antona pri Koprju, Jakominove rojstne vasi. Udeleženci so zatem v procesiji krenili proti cerkvi, vseskozi jih je spremljalo pritrkavanje, ki ga tam ni bilo slišati že desetletja, pritrkovalci so bili iz Mačkolj, cerkev sama pa je bila pretesna, da bi sprejela vse, ki so prisli na praznovanje polstoletnega dušnopastirskega dela Dušana Jakomina.

Svečanega somaševanja so se udeležili številni duhovniki, med katerimi tudi tukajšnji škof vikar Voncina in koprski generalni vikar Podbersic. Poglavlje zase je bila cela vrsta pozdravov, ki so jih zlatomašniku izrekli tako cerkveni



Dušan Jakomin leta 1949 v Mačkoljah, na spodni sliki pa danes

predstavniki kot tudi predstavniki civilne družbe, od škedenjskega župnika Giudicija do slovenskega duhovnika Skerlja, od duhovnika Orsarie, ki je govoril v imenu sosolcev semenišnikov do predstavnika Jakominovih sorodnikov, do Sergija Pahorja, Alojza Debelisa, Marte Sommarive, Franka Krizmana, Josipa Stancica, Klare Starc,

Marko Tavcar, Francesca Biancuzzija, Dalke Sturman, Branka Slavca, zastopnik zbora Ivan Grbec, molitvene skupine od Sv. Antona, slovenskih in italijanskih župljanov, vaščanov. Iz vseh pozdravov in cestik je zvenela globoka hvaleznost, a vsem je na koncu spregovoril sam slavljenec, s katerim so se po masi še dolgo zadržali.



V OKVIRU KRIŠKEGA TEDNA

Šavrinski večer v Križu

V sredo je v Križu potekalo drugo srečanje v okviru Kriškega tedna. Tokrat je občinstvo zabavalo kulturno društvo Savrini in anka Savrinke s predstavo Taku je b'lu anbot. Nastopajoči so s kratkimi skeci in s petjem starih ljudskih pesmi pokazali, kako je potekalo življenje preprostega kmeta slovenske Istre. Predstava je bila prezeta z ljudsko hudomušnostjo, publika pa je svojo dobro voljo dokazovala s smehom, z burnim ploskanjem pa spremljala zaključek slehernega prizora.

Danes, z začetkom ob 21. uri, bo na dvorišču kulturnega doma A. Sirk v Križu koncert klape Volosko iz Opatije. Klapa pomeni v tem primeru manjši zbor, sestavlja ga od 8 do 10 pevcev in izvaja pesmi z območja



Istre in Reke. Začetki klape Volosko segajo v leto 1995. V starih letih delovanja so pevci imeli približno 70 nastopov, največji dosednji uspeh pa je najbrž osvojeitev četrtega mesta na lanskem fe-

stivalu klap v Senju. Cilj delovanja klape je predstaviti klapsko petje kot avtohton kulturni izraz Istre in Kvarnerja.

Odbor KD Vesna sporoča, da bo koncert v primeru slabega vremena v

dvorani kriškega gledališča A. Sirk. Poleg tega so se vedno na ogled izdelki gojencev sklada »M. Cuk«, katerim se bodo pridružile še stojnice trgovine Bottega del mondo unito. **MiK**

GLASBA / RECITAL V TRSTU

Davide, prvi diplomiranec Glasbene matice iz Benečije

Diplomski izpit bo opravljal v začetku julija na konservatoriju v Vidmu - Poučuje v Špetru in vodi pevski zbor

Glasbena matica je tik pred novim, zgodovinskim dogodkom: čez nekaj dni bo na videmskem konservatoriju diplomiral prvi gojenec glasbene sole iz Benečije, pianist Davide Clodig, ki se je solal v Špetru v razredu profesorice Paole Chiabudini.

Včeraj je imel pianist na trzaskem sedzu Glasbene matice recital, nekakšno generalko pred diplomskim nastopom. Za diplomski izpit je moral namreč pripraviti enourni koncert, ki ga je pred dnevi prvič javno izvedel v občinski dvorani v Špetru, včeraj pa v Trstu. Zagrabil je vrsto skladb Beethovna, Liszta, Chopina, Brahmsa, Debussyja in Bartoka ter se po mnenju trzaskih glasbenih pedagogov zelo dobro odrezal.

Davide Clodig je že sodeloval na številnih nastopih in srečanjih, snemal je za Radio Trst A, ter je nasploh zavezan glasbi, saj med drugim poučuje na sedzu Glasbene matice v Špetru, v Benečiji vodi dva pevski zbora ter prireja skladbe in beneske pesmi za zborovske sestave. Poleg tega zaključuje študijske predmete na videmski univerzi.



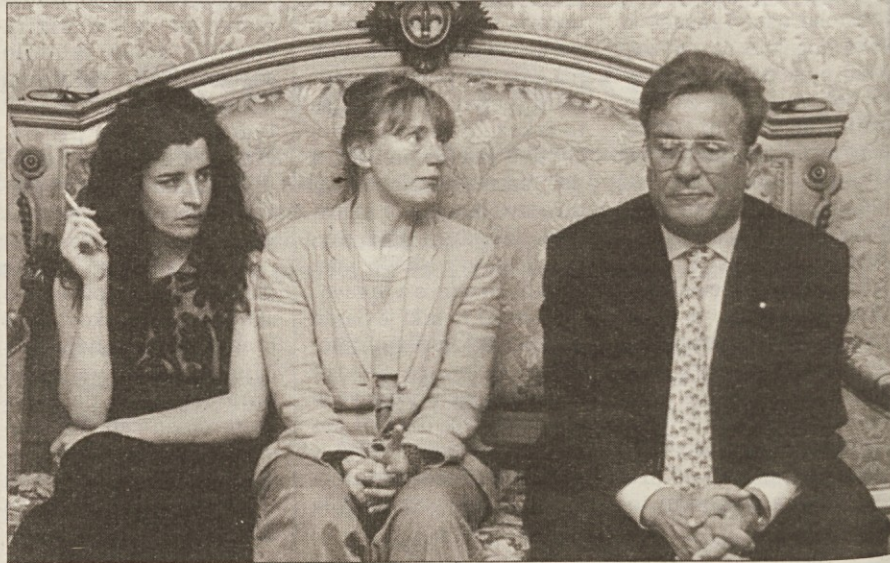
VČERAJ PREDSTAVITEV NA OBČINI

Snemali bodo film o Joyceu in njegovi ženi

Film Nora režira Pat Murphy, glavni vlogi pa sta poverjeni Susan Lynch in Ewanu McGregorju

James Joyce je za Irce kot sveto pismo, urenil pa se je načrt, za katerega sem delala več let in v katerem sta v ospredju Norina vizija Jamesa Joyca in njuna ljubezen. To nam je povedala irska režiserka Pat Murphy ob robu včerajšnje predstavitve filma o Jamesu Joyceu in njegovi ženi Nori Barnacle Joyce, ki ga bodo snemali v Trstu od 26. junija do 17. julija 1999 na različnih območjih, ki so značilna za Joycevo bivanje v Trstu.

Film »Nora« so predstavili na tiskovni konferenci podžupan Roberto Damiani, režiserka in pobudnica filma Pat



Murphy, škotski igralec Ewan McGregor (Joyce), znan tudi po nastopu v filmu Trainspotting in irska igralka Susan Lynch (Nora) ter predstavniki producentov, ki so GAM Films (Rim), VOLTA Film (Dublin), ROAD Movie (Berlin).

Navdih za scenarij so dobili iz biografije Nore Barnacle Joyce, ki jo je napisala Brenda Maddox (Minerva, London 1989), film pa orise Norino življenje, od takrat, ko se nista z Joyceem se poznala do njunega skupnega življenja. Par je v Trstu preživel deset let. Film je namenjen prav temu obdobju in ga bodo začeli že danes snemati v Ul. Roma, nakar se bodo v prihodnjih dneh podali med drugimi na Trg Unità, v palačo Carciotti, Rusi most, Ul. Venezian, zadnji dan pa bodo snemali tudi v prostorih poklicnega zavoda Jožef Stefan.

Na srečanju je Damiani poudaril pomembnost, ki jo ima ta pobuda za reklamiranje našega mesta, iniciativa Trzasko občine za določitev prostorov oz. mest, kjer je potekalo Joycevo življenje v Trstu

in druge vzporedne tozadevne pobude. Murphyeva je dejala, da je leta 1993 bila v Trstu in se vanj takoj zaljubila ter razumela, zakaj se je Joyce podal v to mesto. Podčrtala je tudi, da ljudje navadno poznajo Joycevo življenje v Dublinu in v Parizu, pomembno pa je ovrednotiti tudi njegovo bivanje v Trstu.

Po besedah igralko Susan Lynch gre za izredno ljubezensko zgodbo med dvema osebama, ki se ljubita a ne moreta živeti skupaj. Zelo se veseli svoje vloge, saj gre med drugim za osebnosti, ki sta prehiteli cas. Poleg tega je njena mati, ki se je bila preselila na Irsko, po rodu iz bližine Campobassa in se igralki zdi Norina zgodba skoraj v nasprotju s svojo izkušnjo (pocuti se Irka, a tudi malo Italijanka). Ewan McGregor je povedal, da je Joyceva vloga nedvomno zahtevna, saj je bil Joyce pomembna osebnost tega stoletja, zaradi česar upa, da bo tudi film postal vazen del konca tisočletja.

Omembe vredna je tudi razstava »Giacomove

zenske« (Le donne di Giacomo) o Joycovem zenskem svetu v Trstu, ki so jo odprli v palači Costanzi in bo trajala do 15. julija. Urnik je od 10. do 13. in od 17. do 20. ure, vstop je prost, za informacije tel. 0406754302, 0406754701.

Aljoša Gasperlin

Obrazci v slovensčini

Občina Trst sporoča, da so na razpolago obrazci za davčne prijave (Unico 1999) v slovensčini. Obrazci so na razpolago v uradu v Ul. Ronchetto 77 od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro ter na sedežih rajonskih svetov.

Mestna uprava nadalje sporoča, da je omejeno število obrazcev v slovensčini na voljo tudi v uradu za stike z javnostjo URP na Trgu Unità 4 ter v oglasnem uradu v Ul. Malcanton 3 (od ponedeljka do petka med 8.30 in 12.30).



NŠK / SLOVENSKA IZSELJENSKA KNJIŽEVNOST

Tržaška predstavitev pomembnega dela

Monografijo je predstavila Janja Žitnik



Samo teden dni po krstni predstavitvi v Ljubljani so v četrtek zvečer v čitalnici NSK predstavili Slovensko izseljensko književnost (f. KROMA). Kot je uvodoma v imenu organizatorja poudaril ravnatelj NSK Milan Pahor, gre za pomemben in obsežen založniški podvig, saj gre za prvo tovrstno obdelavo gradiva, ki je porazdeljeno v tri knjige. Publikacijo sta izdali založba Znanstveno raziskovalnega centra Slovenske akademije znanosti in umetnosti (ZRC SAZU) in založba Rokus. Delo je uredila dr. Janja Žitnik, ki se je tudi udeležila tržaške predstavitve, v sodelovanju s prof. Helgo Glusič. O nadvse zanimivi publikaciji so v tržaskih prostorih NŠK spregovorila se soavtor Marjan Drnovšek in predstavnik založbe Rokus Zmago Jereb.

Kot je naglasila glavna urednica izdaje Janja Žitnik je pregled slovenske izseljenske književnosti rezultat enega od raziskovalnih projektov Instituta za slovensko izseljenstvo ZRC SAZU in njegovih sodelavcev iz drugih ustanov. Avtorjev tridelne monografije je 16 (iz Trsta sodelovala Martin Jevnikar in Zora Tavcar), vendar je bilo v skupinsko raziskavo, katere osrednji rezultat je prav publikacija, vključenih veliko več raziskovalcev raznih profilov. V delu je predstavljenih 145 piscev, ki so v času svojega izseljenstva objavili nekaj več

kot 500 knjig, ob teh pa je omenjenih približno ravno toliko občasnejših ali obrobnejših ustvarjalcev, skupaj je torej zajetih 300 piscev. Monografija v prvi knjigi obravnava literarno in poliliterarno delo Slovencev v drugih deželah Evrope, v Avstraliji in Aziji, v drugi je predstavljena književnost Slovencev v ZDA in Kanadi, v tretji pa v Južni Ameriki. Po oceni urednice so za Slovence v Italiji se posebej zanimiva poglavja v prvi knjigi, ki obravnavajo začetke povojne zdomske književnosti v evropskem begunstvu v obdobju '45-'49 oz. literarno ustvarjanje v italijanskih in avstrijskih taboriščih.

V razpravo je poseglo precej prisotnih, prof. Boris Paternu pa je ob cestitkah za opravljeno delo glavni urednici zastavil tudi vprašanje, če je mogoče izseljenisko literaturo vzporejati oz. primerjati z razvojem književnosti v Sloveniji. Kot je soglasala tudi prof. Žitnikova, je bil s pripravo monografije storjen prvi, nadvse pomemben korak, v naslednji fazi pa bo mogoče slovensko izseljenisko književnost preučevati z vidika literarne kritike in tudi sociolingvistike. Vsekakor pa je izdana monografija nadvse koristen priročnik za vse, ki se želijo ali pa se morajo (npr. sole) spopasti s to posebno vejo slovenske lieterne ustvarjalnosti.

V OKVIRU PROJEKTA COMENIUS

Dijaki »Prešerna« na Koroškem

Pri tem projektu sodelujejo tudi dijaki šol Lužiških Srbov in in iz Belgije

Dijaki 3. A in B razreda smo se 20. in 21. aprila mudili na Koroškem, da bi navezali stike s slovensko gimnazijo iz Celovca v okviru evropskega projekta Comenius na temo »Skrbimo za raznolikost Evrope«. Pri tem projektu sodelujejo se partnerske sole: Zvezna gimnazija iz Celovca, Kraljeva gimnazija iz Eupna v Belgiji in Gimnazija Lužiskih Srbov iz Budysina v Nemčiji. Cilj projekta je utrjevanje samozvesti in svojebitnosti dijakov kot članov etničnih skupnosti v Evropi in pospeševanje stikov med mladimi.

Ze od prvih zimskih mesecev smo se morali spoprijeti z izdelavo plakatov, na katerih smo morali predstaviti nas razred, našo solo in deželo. Delo je potekalo zelo prijetno in se kar hitro, na veselje se posebno tistih, ki so se »prostovoljno« javili za izvedbo teh predstavitev. Ali smo jim hoteli to prepričati?

V izdelavo plakatov smo vložili veliko truda: z delom smo bili zadovoljni, ponosni na našo umetniško zilico in seveda hvaležni profesorjema Maji Daneu in Borisu Grgiču, ki sta nam nudila pomoč.

Razlaga o tem, kako je potekala ekskurzija, bi lahko zapolnila naslednje dve strani časopisa, a bomo to, kar se da, strnili, tako da bomo veseli vsi: vi, ki morate to prebrati, in mi, ki moramo to pisati.

Prvi dan smo se popeljali na tamkajšnjo slovensko gimnazijo in si jo dodobra ogledali. Razkazali so nam razne razrede in delavnice ali laboratorije, njihovo moderno knjižnico in od daleč, na veselje moške populacije, tudi zunanja prenovljena igrišča, na zalost pa nismo spoznali tamkajšnjih dijakov, ampak samo njihove profesorje, kar pa ni ravno isto. Skoda.

V Celovcu smo stopili v stik z ravnateljem in koordinatorjema projekta, prof. Zalko Kuchling in prof. Miho Vrbincem, ki sta nam razkazala solsko poslopje. Stavba je naredila na nas močan vtis, saj je svetla, prostorna in za naše navade posebno čista. Stene krasijo freske in uokvirjene slike koroškega slikarja Valentina Omana; leseni tramovi v zadnjem nadstropju dajejo poslopju toplino in domačnost. Dijaki, ki so zelo odprti in obvladajo tekoko slovenscino, so nas pospremili na ogled Celovca, ki je najjužnejše zgodovinsko mesto Koroške. Ogled je bil zanimiv in poučen, družba mladih vodicev pa prijetna: spoznali smo najstarejšo cerkev, Marijino cerkev, ki je kljubovala številnim požarom in potresom; kip strasnega zmaja, ki je po ustnem izročilu zivel v močvirnat celovški kotlini; Farni trg, Osojski dvor, Deželno hišo in se mnogo drugih zanimivosti. Okoli poldne so nas prikopni vodici zal zapustili, mi pa smo se v skupinicah razpršili po mestu. Sprehodili smo se po Herrengasse, tipični ulici, ki je bila v preteklih casih priljubljena plemstvu in višjim slojem

in v kateri je imel Napoleon svoje stanovanje.

Popoldne je na veselje spremljevalcev in nekoliko manj dijakov sledil kulturni program, ki nas je vodil do cerkve Gospe Svete, Gospo-svetskega polja in, kar je bilo najlepše, na Stalensko goro, od koder smo imeli krasen razgled daleč naokoli na doline in gore. Za sprostitev smo se z velikim veseljem spravili na otroške tobogane in gugalnice na gori, od koder so nas profesorji le s težavo spravili dol. A kaj, če pa smo se tam največ zabavali? Pa se ovce in koze smo hranili.

Vedno bolj živčen sofer nas je nato peljal v Tinje, kjer smo se po majhnem pretepu namestili v sobe in nato navali v jedilnico na »predobro« večerjo. Sedaj mi pa povejte, kaj je po vaše RADISE LAJF. Saj vem, da tega ne boste uganili. No, to je zabavna in originalna igra, ki jo je priredila majhna skupnica koroške mladine. Predstavlja si dvorano, ki ima namesto odra samo scenografijo, ki predstavlja ogromen ekran, ob straneh pa dva televizorja, na katerih snemalca direktno prikazujeta to, kar se dogaja »v ekranu«. Cudno, kaj? A fantje (in seveda tudi punce) so bili zelo pridni, tako da so si zasluzili kar precej dolg aplavz. Zal je treba zaradi višjih sil opraviti cenzuro nad nočnim življenjem naših dijakov.

Naslednjega dne smo si navsezgodaj ogledali Krizev pot v Kamnu, ki so ga oblikovali razni domači umetniki. Med rahlim vzpenjanjem po lepo vzdrževani stezici smo občudovali privlačne umetnine vseh stitirajstih postaj in se nato odpocili ob cerkvi na gricu, ki me je spomnila na turške vpade. Turska krde-la so namreč 26. septembra 1473 vdrla prek Jezerskega na Koroško in jo hudo opustosila. Pred očmi se mi je prikazal prav ta vdor, pa tudi pogum nekega Kamničana in domačega kmeta, ki sta podrla most cez Dravo pri Velikovcu.

Nato pa smo se odpeljali ponovno v Celovec, kjer nas je sprejela Krščanska kulturna zveza in nam prikazala njeno delovanje.

Na sedežu KKZ smo dobili ogromno knjig, ki so sad zbiranja in dokumentacije družbene, duhovne in materialne kulture koroških Slovencev in preučevanja preteklega in

danasnega načina življenja naših bratov.

V bližini zveze se nahaja sedež koroškega slovenskega radia, radia Korotan, ki oddaja dvanajst ur dnevno. Zelo prijazna mladenka nam je pokazala vse aparature, ki jih uporabljajo in nam za nekaj časa pustila sariti po kompjuterju, ki vsebuje ves njihov glasbeni arhiv. Če klicete na radio in vprašate kako pesem, pa je oni nimajo, imate sedaj se en razlog več, zakaj je ni. Seveda nas je tudi snemala za oddajo o mladini, ki jo je predvajala se isto popoldne.

Popoldne smo obiskali K&K - center v St. Janzu v Rožu; stavbo samo so odkupili od slovenskega domačina in jo preuredili v polivalentni kulturni dom. Sprejela nas je gospa Sonja Wakounig, pesnica in urednica pri Slovenskem vestniku. Prikazala nam je bližnjo preteklost Slovencev na Koroškem. Zaustavila se je na izgonu koroških Slovencev v letih 1938 - 1945, za časa nacističnega režima, takoj po »Anschlussu«.

Zadnja etapa pred našim povratkom v Trst je bila galerija »France Gorše« v Svecah.

Program mogoče ni bil ravno najbolj pester, a je bil zelo poln in utrudljiv. Z veseljem pa sem spoznala, da so koroški Slovenci zelo prijazni in gostoljubni ljudje, saj so nas povsod sprejeli z velikim navdušenjem. Zelo so se zanimali za naše stanje in sprasevali naše mnenje o njihovih dosežkih.

»Tisočletno življenje Slovencev na Koroškem s sosednjimi Nemci je seveda zapustilo močne sledove medsebojne kulturne izmenjave in povezanosti. Treba je poudariti, da Slovenci pri tej kulturni izmenjavi niso samo prejemali, ampak vedno tudi dajali, in da kljub večstoletni politični odvisnosti od nemškega sosedu niso zgubili svoje kulturne samobitnosti in narodne identitete.« (dr. Pavle Zablantnik)

Kaj vam lahko še pove-mo? Svetujemo vam, da se vključite v kak projekt kot je Comenius, da se boste tudi vi lahko udeležili pri-prav, ki jih take povezave zahtevajo, in mogoče, kdo ve, tudi kakšega obiska ali zamenjave.

Zulejka Paskulin
Tatjana Udovic

VČERAJ-DANES

Danes, SOBOTA,
26. junija 1999
STOJAN

Sonce vzide ob 5.16 in
zatone ob 20.58 - Dolžina
dneva 15.42 - Luna vzide
ob 18.40 in zatone ob 3.49

Jutri, NEDELJA,
27. junija 1999
EMA

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka
21,1 stopinje, zračni tlak
1021 mb ustaljen, veter
vzhodnik severovzhodnik

7,5 km na uro, vlaga 45-od-
stotna, nebo skoraj jasno,
morje skoraj mirno, tempe-
ratura morja 20,7 stopinje.

LEKARNE

Od ponedeljka, 21. do
sobote, 26. junija 1999
Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00

Trg Giotti 1 (tel. 040
635254), Ul. Belpoggio 4
(tel. 040 306283), Zavljje -

Ul. Flavia 89 (tel. 040
232253).

Fernetici (tel. 040
416212) - s predhodnim te-
lefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

Lekarne odprte od 19.30
do 20.30

Trg Giotti 1, Ul. Belpog-
gio 4, Istrska ulica 33,
Zavljje - Ul. Flavia 89.

Fernetici (tel. 040
416212) - s predhodnim te-
lefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30
do 8.30

Istrska ulica 33 (tel. 040
638454).

118: hitra pomoc in
dezurna zdravstvena služ-
ba (od 20. do 8. ure, pred-
praznična od 14. do 20. ure
in praznična od 8. do 20.
ure)

Za dostavljanje nujnih
zdravil na dom tel. 040
350505 - Televita.

Telefonska centrala
Zdravstvenega podjetja in
bolnisnic: 040 399-1111.

Urad za informacije
Zdravstvenega podjetja:
040 3995053 in 040
3995111 od ponedeljka do
petka od 8. do 13. ure ter
ob ponedeljkih in četrkih
tudi od 14. do 17. ure. Urad
za informacije bolnisnic:
040 3992724 od ponedeljka
do petka od 8. do 14. ure.

Na Tržaski fakulteti
izobrazevalnih ved je v
četrtek, z odliko in poh-
valo doktorirala

Tanja Colja

Novi doktorici iskre-
no čestitajo

mama, tata, Daria,
Vojko in Maurizio

Karin
in Marko

sta se odločila, da si bo-
sta danes med jablana-
mi zvestobo obljubila.
Srečno jima klicejo

domači iz Trsta in
z Mirne



ČESTITKE

ONDINA slavi, svojih
60 se prav nič ne boji,
saj kar mladostno se
drži. V vinogradu se ve-
selo smeje, kjer Mario
skrbno grozdkle steje. A
medtem, ko on trte obi-
ra, Ondina se zeljno v
gore ozira. Zato se bomo
potrudili, da bi njeno
zeljo izpolnili, ker pla-
ninci Sloge in Devina jo
imamo radi, in Triglav
nas ponovno vabi.

Nasi varuski KARIN
in njenemu izvoljencu
MARKU čestitamo in
zelimo lep današnji dan
in mnogo let skupnega
življenja v ljubezni in
zadovoljstvu, njeni va-
rovanci iz Dolenjskih
toplic.

Danes stopita na novo
življenjsko pot EVA in
MARKO. Vse najboljše ji-
ma zelijo vsi Slamovi.



IZLETI

SINDIKAT SPI-CGIL
in KROZEK AUŠER za
Krasko območje vabita v
soboto, 3. julija 1999 na
izlet v Rakov Skocjan in
Snežniški grad. Za infor-
macije klicite sedež sindi-
kata na tel. st. 040-
200698.

OPENSKI LETNIK '58
vabi vse soletnike s Kra-
sa, Brega in Trsta, da se
jim pridružijo na trid-
nevem septemberskem
izletu v Umbrijo. Za mo-
rebitne informacije in
vpise pokličite na tel. st.
040-213457, 0347-
9604777 (Igor) in 040-
211258 (Nadja). Pohitite,
mesta so omejena.

HRVAŠKI KONZULAT / V ČETRTEK PREDSTAVITEV

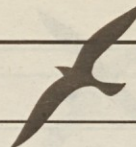
Študija Fedore Ferluga v hrvaščini

Orisala je gledališko delovanje Junija Palmotića v Dubrovniku



Po italijanskem originalu je stu-
dija o gledališču Junija Palmotića
dozivala tudi prevod in izdajo v hr-
vascino. Ob prisotnosti avtorice stu-
dije, prof. Fedore Ferluge, prevajalke
Renate Hace, predstavnika izdaja-
telja in Hazuja iz Dubrovnika so hr-
vaski prevod dela, ki v italijanskem
originalu nosi naslov Fonti greco-lati-
nine nel teatro di Junije Palmotić
(izšlo je leta '90 v Padovi), predsta-
vili v četrtek na hrvaškem konzulatu

v Trstu (f. KROMA). Avtorici, uni-
verzitetni profesorici in znani razi-
skovalki Fedori Ferluga so seveda
postavili vprašanje, zakaj se je po-
svetila prikazu delovanja osebe, ki
ni posebej znana. Za raziskovalca to
ni ovira, prej izziv, vendar pa je po
mnenju Fedore Ferluga Junije Pal-
motić zaslužil pozornost, ker je dol-
go oblikoval gledališko dogajanje v
Dubrovniku. Hrvaski prevod studije
je založilo Filolosko društvo z Reke



**SKD VESNA KRIŽ
ZSKD
RAJONSKI SVET ZAHODNI KRAS**

vabijo na

KRIŠKI TEDEN 1999

dan, 26. junija, v Domu A. Sirk

Ob 21. uri

NASTOP SKUPINE KLAPA VOLOSKO OPATIJA

PESEM VALOV

Toplo vabljeni!

ŠZ BOR, KD S. ŠKAMPERLE
in

ODBOR ZA OHRANITEV STADIONA 1. MAJ

prirejajo

PRAZNIK NA 1. MAJU

Danes, 26.6.: popoldanskih urah nadaljevanje turnirjev; ob 18. uri odprtje kioskov; od 20. ure dalje ples z ansambлом *Zamejski kvintet*.

Jutri, 27.6.: v popoldanskih urah zaključek turnirjev in nagrajevanje; ob 16. uri odprtje kioskov; od 20. ure dalje ples z ansambлом *Status Symbol*.

Vsaka večer od 20.30 do 21.30 *HAPPY HOUR*.

V primeru slabega vremena bo zabava potekala v pokritih prostorih Stadiona 1. Maj.

FESTIVAL NOVEGA DELA IN UNITA' v ZGONIKU

Danes,	26.6., ob 20.00	Ples z ansambлом <i>KRASKI KVINTET</i>
Jutri,	27.6., ob 18.30	Nastop godbe na pihala iz <i>NABREZINE</i>
	ob 19.30	Pozdrav podpredsednika deželne sveta FJK <i>Miloša Budina</i>
	ob 20.00	Ples z ansambлом <i>ROYAL Live Music Group</i>

Kioski z raznovrstno hrano in domačim vinom
VABLJENI!

Športno združenje

GAJA

prireja do 4. julija

na športnem objektu na Padričah

ŠPORT IN ZABAVO

s turnirjem v nogometu

Danes ples z ansambлом *STATUS SYMBOL*,

jutri, z ansambлом *KRASKI KVINTET* in *BARCO KOREN*

Vabljeni!

1999. Informacije nudimo v uradu SSS, Ul. Carducci 8, tel./fax 040-370301 ob torkih in četrkih od 16. do 17.30.

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE - tajništvo Trst obvešča učno osebje v stalezu, da zapade v sredo, 30. junija 1999 rok za vložitve prošnje za dodelitev trzaskemu solskemu skrbništvu v smislu 7. člena zakona 932/73.

KINO

ARENA ARISTON (Poletni kino) - 21.30 »Plunkett & Maclean«.

EXCELSIOR - 17.55, 20.05, 22.15 »Tutti pazzi per Mary«, i. Cameron Diaz.

EXCELSIOR AZZURRA - 18.20, 20.10, 22.10 »Orphans«, r. Peter Mulan.

AMBASCIATORI - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Star Trek - L'insurrezione«.

GIOTTO MULTISALA 1 (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Attacco alla Terra«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.00, 17.30, 19.00, 20.30, 22.15 »Cube« (Il cubo). Prepovedan mladini pod 14. letom.

NAZIONALE 1 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Terapia e pallottole«, i. Robert De Niro, Billy Crystal.

NAZIONALE 2 - 15.45, 17.50, 20.00, 22.15 »Matrix«, i. Keanu Reeves.

NAZIONALE 3 - Disney: 16.00, 18.00 »Genitori in trappola«; 20.00, 22.15 »L'ultima stazione«, r. i. Sergio Rubini. Prepovedan mladini pod 14. letom.

NAZIONALE 4 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Tre amici un matrimonio e un funerale«, i. Gwyneth Paltrow, David Schwimmer.

MIGNON - 16.00 - 22.00 »Milly D'Abbraccio - bella e vogliosa«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 16.00 »The Bugs life«, risani film; 18.00, 20.00, 22.10 »Shakespeare in love«, i. Gwyneth Paltrow.

ALCIONE - 20.00, 22.00 »In principio erano le mutande«, r. Anna Negri, i. Stefania Rocca, Bebo Storti, Teresa Saponangelo. Ob 21.45 se bosta režiserka in glavna igralka srečali z občinstvom.

OBVESTILA

KRUT obvešča udeležence 10-dnevnega bivanja v Materadi (Poreč), da je odhod avtobusa jutri, v nedeljo, 27. t.m., ob 9. uri iz Trsta, Trg Oberdan - Dezelna palača.

ZSKD obvešča cenjene člane in sodelavce, da bo od ponedeljka, 28. t.m. dalje trzaski urad kot običajno na razpolago vsem s poletnim urnikom, in sicer od 8. do 14. ure. Tudi vam želimo prijeten in zaslužen odh.

NARODNA IN STUDIJSKA KNJIZNICA obvešča, da bo do 6. septembra knjižnica odprta s poletnim urnikom in sicer od ponedeljka do petka, od 8. do 16. ure. Od 26. julija do 15. avgusta t.l. bo zaprta zaradi letnega dopusta.

SKD JOŽE RAPOTEC - Prebeneg, v okviru 20-letnice društva, organizira fotografski natečaj PODOBE V PREBENEKU. Za pojasnila lahko klicete na tel. st. 040-231871 (Peter) ali 040-231873 (Petra) od 19. do 20. ure.

PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN IN SZ SLOGA vabita jutri, v nedeljo, 27. t.m. 99 svoje člane in prijatelje na vzpon na Ratitovec pri Skofji Loki. Zbirališče in odhod z Opcin ob 7. uri zjutraj.

SPORTNA SOLA BOR in KD SLAVKO SKAMPERLE organizirata poletno središče na Stadionu 1.

maj, Ul. Guardiella 7, od 28. junija do 30. julija za otroke od 3. do 10. leta. Urnik poletnega centra od 8. do 16. ure. Za informacije tel. 040-51377 od 9. do 15. ure.

NARODNA IN STUDIJSKA KNJIZNICA vabi na Redni občni zbor, ki bo v ponedeljek, 28. junija 1999, ob 19.30 v prvem in ob 20. uri v drugem sklicanju v Trubarjevi čitalnici knjižnice v Trstu Ul. sv. Franciska 20/I.

DRUSTVO SLOVENSKE IZOBRAZENCEV bo prihodnji ponedeljek, 28. junija končalo svojo letošnjo sezono z večerom posvečenim vprašanju pojava izseljenstva. Aleksih Kalc, Ales Breclj, Irena Mislej in Piero Purini bodo govorili o selitvenem gibanju z zahodnega območja slovenskega etničnega prostora v 19. in 20. stoletju. Srečanje bo v Peterlinovi dvorani, Ul. Donizetti 3, z začetkom ob 20.30.

SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA sporoča, da so njeni trzaski uradi do konca avgusta odprti od ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure.

ORATORIJ 1999 ALI VESELI ŽIV ZAV - Kje? V Marijanšču na Opcinah. Kdaj? PRVI TEDEN od ponedeljka, 5. do petka, 9. julija; DRUGI TEDEN od ponedeljka, 12. do petka, 16. julija. Program bo potekal od 9. ure do 16.30. Za koga? Za otroke iz osnovne šole. Program: zgodba, ki se pripoveduje preko vsega delovanja; delavnice, petje, ples, pogovor, čas za ustvarjalnost, trenutki zbranoosti, doživljanja, molitev, izleti itd. Prijavnica: telefonska tajnica 040-211113 ali 0335-8186940. Ostala obvestila ob prijavi.

POLETNI CENTER PIKAPOLONICA!!! Začelo se je vpisovanje v poletni center Pikapolonica v organizaciji Slovenske prosvete in MOSPa, ki bo v Bazovici od 19. do 30. julija za otroke od 4 do 10 let, vsak dan (razen sobote in nedelje) od 8. do 17. ure. Za prijave in dodatne informacije se lahko obrnete na urad Slovenske prosvete, Ul. Donizetti 3, od 9. do 17. ure (od ponedeljka do petka), tel. st. 040-370846, do 6. julija. V četrtek, 8. julija pa bo ob 20. uri na seždu Slovenske prosvete informativni sestanek, na katerem bodo stari poravnali prvi obrok.

SD SOKOL organizira 17. in 18. julija 1999 turnir 24 ur odbojke. Informacije in vpisovanje ob torkih in četrkih od 20. do 21. ure na tel. st. 040-201197 (Elizabeta), vsak dan na tel. st. 040-200584 (Andrej) od 11. do 13. ure, in na igrišču SD Sokol v Nabrezini ob ponedeljkih in sredo, od 20. do 22. ure. Vpisovanje se zaključuje 7. julija 1999.

OBČINA ZGONIK ODREJA obvezno cepljenje proti steklini za pse, govede, ovce, koze in konje, ki so prisotni v občini Zgonik. Obenem obvešča, da bo obvezno cepljenje psov proti steklini izvrševal brezplačno poverjeni zivnozdravnik P.Z.S. st. 1 Trzasko pri zupanstvu v Zgoniku vsak tork in petek od 11. do 12. ure do 15. julija 1999. Lastniki psov morajo obvezno pripeljati pse s primernim nagobcnikom.

PEVSKO DRUSTVO VESLA POMLAD vabi nove pevce v otroški pevski zbor. Če si star od 6 do 10 let in rad poješ, se nam pridruži v POLETNEM PEVSKEM TEDNU, od 23. do 28. avgusta v Marijanšču na Opcinah. Ob petju bodo potekale tudi druge dejavnosti, veliko pa bo tudi zabave. Prijave sprejema ga. A. Puric na telefonski številki 040-212207 od 19.30 do 21.30 vsak dan do vključno četrta, 15. julija.

MOSP obvešča, da so na razpolago informacije o po-

letnem tednu za mlade DNEVI SPORTA POD SOTORI (organizira Mavrični most mladih). Od 12. do 18. julija v Luciji pri Portorožu. Program: sportne in vodne aktivnosti. Spanje pod milim nebom ali v sotorih na vrtu župnišča v Luciji. Informacije in prijave: MOSP, ul. Donizetti 3, Trst, tel. st. 040/370846, uradne ure, od ponedeljka do petka, od 9. do 17. ure.

MOSP obvešča, da so na razpolago informacije o poletnem tednu za mlade IZOLA '99 (organizira ZKS). Od 25. julija do 1. avgusta v Izoli. Program: sportni del (plavanje, sportne igre, plesne vaje), družabni del (plesni večeri, družabni večeri, izlet) izobraževalni del (predavanja in pogovori v skupinah o odnosih med fanti in dekletimi in o človekovih pravicah, ustvarjalna delavnica) in duhovni del (aktivno krščansko življenje). Cena vključuje polni penzion, nočitve (skupna ležišča), enodnevni izlet, plesne vaje, material za ustvarjalno delavnico. Informacije in prijave: MOSP, Ul. Donizetti 3, Trst, tel. st. 040/370846, uradne ure, od ponedeljka do petka, od 9. do 17. ure.

KD LONJER-KATINA vabi otroke iz vrtca in osnovne šole na OTROSKI TEDEN od 26. do 31. julija v lonjerskih društvenih prostorih, od 8. do 13. ure. Informacije in prijave na tel. st. 040-910178 (Jana) ali 040-910387 (Tamara).

SE NEKAJ PROSTIH MEST za poletno kolonijo ob morju v Fiesi pri Piranu od 27. julija do 5. avgusta za osnovnošolce in srednješolce! Sončenje, kopanje, izlet z ladjo po slovenski obali, sportne dejavnosti, tečaj jadranja, potapljanje, lokostrelstvo, orientacije... Za vse informacije pokličite v Slovenski dijaški dom S. Kosovel tel. st. 040-573141 ali 040-573142.

STRANKA KOMUNISTICNE PRENOVE - KROZEK PESCATORI prireja danes, 26. in jutri, v nedeljo, 27. junija v Ljudskem domu v Naselju Sv. Sergija PRAZNIK KOMUNISTICNEGA TISKA. Program: danes, ob 18.30 poseg Sandra Curzija, urednika dnevnika Liberazione. Sledi koncert s skupino BALKAN BABAU CIRKUS ORKESTAR. Jutri, nedelja, 27.6., ob 18. uri koncert GODBE ARCOBALENO, ob 19. uri projekcija videa casnikarja Fulvija Grimaldija JUGOSLAVIJA, NEVIDEN NAROD. Od 20. ure dalje glasba z ALEXOM.

SKLAD MITJA CUK vpisuje otroke v POLETNA SREDISCA: 1. poletno središče v otroškem vrtcu na Proseku, od 2. do 14. avgusta od 8. do 17. ure; 2. poletno središče v otroškem vrtcu na Opcinah od 16. do 27. avgusta od 8. do 17. ure; 3. poletno varstvo od 28. junija do 4. septembra od 8. do 13. ure. Poskrbljen prevoz s trga Oberdan. Informacije: Opcine, Narodna ulica 77, v dopoldanskih urah (tel. 040-212289).

POLETNI VSEGAMALO 1999 - vabimo vse dijakle slovenskih nižjih sol k skupnemu prezivljanju poletnih dni... na tečaj informatike, na kopanje in na vrsto drugih kratkocasnih dejavnosti, od 2. do 27. avgusta, od 8. do 17. ure. Poskrbljeno bo za kosilo in malico. Informacije: Sklad Mitja Cuk, Opcine, Narodna ul. 77, v dopoldanskih urah. Tel. 040-212289.

MOSP obvešča, da so na razpolago informacije o potovanju SPANJA '99 - OD KATALONIJE DO GALICIJE (organizira ZKS). Od 30.7. do 10.8. Končni cilj potovanja: Santiago de Compostela in udeležba na mednarodnem srečanju mladih, ki bo potekalo v

duhu svetovnega dneva mladih. Na poti: ogled Barcelone, Madrida in Lurda. Cena vključuje prevoz z avtobusom in stiri polpenzion. Informacije in prijave: MOSP, Ul. Donizetti 3, Trst, tel. st. 040/370846, uradne ure od ponedeljka do petka, od 9. do 17. ure.

OTROCI, POZOR, POZOR, pridite v edini poletni center ob morju. Čakajo vas tečaji jadrnja, ribarjenja, plavanja, izleti, veliko prijateljev in zabave!!! Stevilo mest je omejeno. Poletni center bo od 23. avgusta do 3. septembra 1999 na sedežu TPK Sirena, Miramarski drevored 32 v Barkovljah. Za informacije klicite na Zadržni center za socialno dejavnost, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360324 od ponedeljka do petka.

ZSKD prireja OTROSKO DELAVNICO za lutke in glasbeno animacijo v Zeleznem centru od 30. avgusta do 3. septembra. Namenjena je otrokom od 7. do 11. leta in odraslim, ki jih zanima tovrstno delo z otroki. Razpoložljivih mest ni veliko, zato se čimprej prijavite v trzaskem uradu ZSKD (tel. 040-635626), kjer boste dobili tudi potrebna pojasnila!

MALI OGLASI

tel. 040 7786333

PRI SLOVENSKI DRUŽINI prevzamem nego starejše osebe ali gospodinjstva dela v juliju in avgustu. Zanesljiva in vestna medicinska sestra. Tel. 0038661-753405.

PRODAM knjige za 1. letnik Trgovskega tehničnega zavoda Ziga Zoisa in kupim knjige za 3. letnik. Tel. 040-911198.

CE POTREBUJETE varstvo in nego za ostarele, tudi nepokretne, klicite v večernih urah na tel. st. 0038667-25202.

DRUSTVENA PRODAJALNA NA OPCINAH išče prodajalca za delikate v zelenjavo. Tel. 040-213274, po 17. uri.

ISCEM hisno pomočnico 5 ur tedensko v dopoldanskem času. Tel. tajnica 040-200495.

PRODAM Fiat Pando 750, letnik 87, cena 1.000.000 lir. Tel. st. 0481-21193.

PRODAM Opel Tigra 1400, letnik 96, srebrne barve, full-optional. Tel. st. 040-212163 ob večernih urah.

PRODAM dve klavirski harmoniki 60 basov: eno z dvema registri, drugo s tremi registri. Tel.: 040-228168, od 19. ure dalje.

PRODAM leseno hišico z oknom in vrati primerno za vrt ali kamp. Mere: 2,5 x 2 m. Cena po dogovoru. Tel. 040-567876.

OSMICO ima v Nabrezini st. 8, Usaj.

V PREBENEKU imata osmico Boris in Gabrijela.

OSMICO imata v Bazovici st. 63 Boris in Nada.

OSMICO ima v Kolu-drovci Janko Budin.

OSMICO ima Lojze Furlan v Zgoniku 64.

OSMICO imata Stanko Gruđen in Sonja iz Samatorce. Vabljeni!

OSMICO ima v Slivnem Iztok.

OSMICO ima družina Skabar v Repnu st. 91.

OSMICA je v Mavhinjah pri Normi Angelini Gabrovec.

OSMICO imata Olga in Ladi Rebula, Repnic 2.

MEDJA VAS 1, pri Zupanovih je osmica.

PRISPEVKI

V spomin na ljubljenega Borisa darujeta Nadja in Anica (Bajta - Salez 71) 100.000 lir za MoPZ Rdeča zvezda.

V spomin na brata Borisa daruje Josko 250.000 lir za MoPZ Rdeča zvezda.

Ob 11. obletnici smrti dragega Danila Radovica daruje žena Zofka 50.000 lir za Godbeno društvo Nabrezina.

Ob 6. obletnici smrti Glauka Turka daruje družina 100.000 lir za popravilo prostorov SKD Barkovlje.

V spomin na dragega strica Augustina Furlana daruje Adriana Slama 50.000 lir za MPZ Valentin Vodnik.

V počastitev spomina Augustina Furlana daruje nečak Franko Zerjal 50.000 lir za MPZ Valentin Vodnik.

Ob obletnici smrti nepozabnega papacija in ob rojstnem dnevu nepozabne sestre Gojke daruje Zdenka 100.000 lir za Narodno in študijsko knjižnico.

V spomin na Lucijo Hrovatin daruje Sasa z družino 50.000 lir za SKD Tabor in 50.000 lir za Knjižnico Pinko Tomazić in tovariši.

V isti namen darujeta Katty in Torci 50.000 lir za SKD Tabor.

V spomin na Andreja Razema ob 32. rojstnem dnevu darujejo stari in brat 50.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

Namesto cvetja na grob gospe Lucije Hrovatin daruje družina Cvelbar 50.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

V spomin na Lucijo Hrovatin daruje Anica Vacklić 30.000 lir za SKD Tabor.

V spomin na Marijo Majowski por. Luksa daruje Danica 15.000 lir za Kulturni dom Prosek-Kontovel.

V isti namen darujeta Luci in Alojz Kapun 30.000 lir za Kulturni dom Prosek-Kontovel.

V spomin na Josipa Furlana daruje družina 50.000 lir za MoPZ Vasilij Mirk.

V spomin na teto Marijo Majowski por. Luksa darujeta Marta in Marino Carli 50.000 lir za MoPZ Vasilij Mirk.

Namesto cvetja na grob nepozabne Lucije Hrovatin daruje Livia Sosic 50.000 lir za Dom A. Zinka - Opcine.

V spomin na Franca Milkovica darujeta Angelo in Zofija 50.000 lir za SKD Skala.

V spomin na Lucijo Hrovatin daruje družina Hrovatin-Berginc 50.000 lir za SKD Tabor.

Namesto cvetja na grob Marije Majowski vd. Luxa daruje Marta Gustin 50.000 lir za Sklad Mitja Cuk in 50.000 lir za Skupnost družina Opcine.

V počastitev spomina dragega brata Pepija Cattornarja daruje Franc 50.000 lir za SD Vesna in 50.000 lir za sekcijo VZPI-ANPI Devin-Nabrezina.

V spomin na gospo Lucijo Hrovatin druje Magda Kalc 30.000 lir za Knjižnico Pinko Tomazić in tovariši - Opcine.

V počastitev spomina gospe Lucije Hrovatin darujeta Nori in Sandro 100.000 lir za SKD Tabor - Opcine.

V počastitev spomina pok. Marije Majowski por. Luksa darujeta Vanka in Franco Cipollino 30.000 lir za Godbeno društvo Prosek.

V spomin na prijatelja Karla Zerjala darujeta Lidija in Miro Zerjal 25.000 lir za Stranko komunistične prenovne - Krozek Občina Dolina.

Namesto cvetja na grob Borisa Doglie daruje družina Kosuta 50.000 lir za MePZ Rdeča zvezda iz Saleza.

Ob 21. obletnici smrti dragega očeta Franca Kapuna daruje hčerka Miranda z družino 50.000 lir za Glasbeno matico. Skupina mladih kresarjev iz Trebč daruje 65.000 lir za opremo hiske od Lenckice.

NAROČNIKOM PRIMORSKEGA DNEVNIKA

ki želijo prejemati časopis v kraj letovanja, priporočamo, da nas obvestijo vsaj štiri dni pred odhodom na počitnice na telefonsko številko

040-7786300 - vsak dan od 14. do 19. ure

COMUNE DI DUINO AURISINA (TS) - OBČINA DEVIN NABREZINA (TS)

OBVESTILO JAVNE DRAŽBE

Občina Devin-Nabrezina obvešča, da bo dne 12. julija 1999 ob 10. uri javna dražba za vzdrževalno službo (kontrola, nadzor in tehnični pregled) za obdobje treh let začeni od 28.07.1999 in dobava gasilnih naprav s katerimi so opremljena občinska poslopja in vozila, na osnovi izklicne cene Lir 21.000.000.- brez D.D.V. (IVA). Morebitne informacije in razpis je mogoče dobiti v Tehničnem uradu - Javna dela in usluge, Nabrezina Kamnolom, 25 - tel. 040-2017311-313.

ODGOVORNI SLUŽBE ZA JAVNA DELA/USLUGE
- arh. Laura VISINTIN -

GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Dvorana Tripcovich

V soboto, 3. julija ob 20.30 veliki variete z Genarom Cannavacciuolom.

»Gledališče Miela

4. Festival sodobne dramatike

V ponedeljek, 28. junija ob 20.30 in v torek, 29. junija ob 18.30 predstavlja Stalno gledališče FJK delo »Splatter«.

Gledališče »dei Fabbri«

4. Festival sodobne dramatike

Danes, 26. junija ob 18.30 in v nedeljo, 27. junija ob 20.30 predstavlja Stalno gledališče FJK delo »Con la voce negli occhi«.

V torek, 29. junija ob 20.30 predstavlja Stalno

gledališče FJK v sodelovanju z Arteffetto balet »Uxores«.

Vila Bazzoni

4. Festival sodobne dramatike

Danes, 26. junija ob 22.30, jutri, 27. in 28. junija predstavlja Stalno gledališče FJK »Stanotte vorrei parlare«.

Trg Hortis

V petek, 9. in v soboto, 10. julija, ob 21.00 prirejata Gledališče La contrada in Mestna knjižnica gledališko predstavo »Casa Joyce: Piazza Hortis n°4«.

V petek, 16. in soboto, 17. julija bo uprizoritev igre »Giacomo Joyce, la Trieste poetica e irlandese« v priredbi Gledalisca La contrada in Mestne knjižnice.

MAVHINJE

Vaški trg

Do nedelje, 4. julija se bo v večernih urah na trgu v Mavhinjah odvijal »3. zamejski festival amaterskih dramskih skupin«.

TRŽIČ

Trg Falcone in Borsellino

V ponedeljek, 28. junija ob 21.00 bo v okviru trziskih poletnih predstav '99 nastopil David Riondino.

SLOVENIJA

KOPER

Primorski poletni festival - Kavarna Loza

V četrtek, 1. julija ob 21.30 bo MGL Ljubljana

podalo delo Darija Foja »Burkaski misterij«. Režija Matjaz Latin.

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče

Vpis abonmajev za sezono 1999/2000: za dose-danje abonente: se danes, 26. junija, za nove abonente: od 28. junija do 3. julija. Pri blagajni gledalisca so na voljo brezplačne programske knjižice.

KANAL OB SOČI

Danes, 26. in 28. junija vedno ob 21.00 Angelo Beolco Ruzante »Muhca«, komedija v domačem narečju.

LJUBLJANA

Mestno gledališče ljubljansko

V torek, 29. in v sredo, 30. junija ob 21.00 Dario Fo, »Burkaski misterij«.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Abonmaji

Gledališče Verdi sporoča, da se nadaljuje pro-daja abonmajev za vse predstave pri blagajni gledalisca od 9. do 12. in od 16. do 19. ure.

Gledališče Verdi sporoča, da so v predprodaji vstopnice za Festival »Trst-Operetta« 1999. Blagajna bo odprta s sledecim urnikom: od 9. do 12. in od 16. do 19. ure.

V sklopu festivala »Trst-Operetta« 1999. bo v torek 29. junija ob 20.30 krstna uprizoritev ope-rete »Rose Marie«. Ponovitve bodo 4. julija ob 18.00, 9. julija ob 20.30, 11. julija ob 18.00 ter 13. in 17. julija ob 20.30.

Avditorij Muzeja Revoltella (Ul. Diaz 27)

V ponedeljek, 28. junija ob 20.30 v okviru polet-nih koncertov, nastopa pianist Alberto Nosè.

Dvorana Tripcovich

V ponedeljek, 5. julija ob 20.30 nastopa »Kad-mos ensemble«.

Grad sv. Justa

V torek, 29. junija bo nastopil Gianluca Gri-gnani.

GORICA

Kulturni center »Lojze Bratuž«

Danes, 26. junija ob 20.00 zaključni nastop sole klasičnega baleta »Tersicore Città di Gorizia«.

CERVIGNANO DEL FRIULI

Trg neodvisnosti

V okviru »Udine Jazz 99«, bo v četrtek, 1. julija ob 21.30 nastopal kvintet Bearzatti - Massaria in Flavio Boltro.

OGLEJ

Oglejska bazilika

V okviru »Glasbeni trenutki '99« bo jutri, 27. ju-nija ob 20.30 nastop orkestra, zborov in solistov z delom Ludwiga van Beethovna Simfinija st. 9 v d molu.

V nedeljo, 4. julija ob 20.30 nastop zbora Athe-stis Chorus, ki ga vodi Filippo Maria Bressan.

V četrtek, 8. julija ob 20.30 koncert baročne gla-sbe. Violina solo, Fulvio Furlanut, orkester »Opera giocosa« pa bo vodil Severino Zannerini.

VIDEM

Park palače Florio Ul. Cosattini

V okviru »Udine Jazz 99«, bo v torek, 6. julija ob 21.30 nastopal trio Martial Solal, ter Fran-cois Moutin in Daniel Humair.

V okviru »Udine Jazz 99«, bo v torek, 13. julija

ob 21.30 nastopal na trgu del Castello »Yossou N'Dour & the Super Etoile de Dakar«.

V okviru »Udine Jazz 99«, bo v petek, 30. julija ob 21.30 nastopal na trgu del Castello »Richard Galliano in Filarmonični orkester iz Vidma«.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Cerkev na Kostanjevici

V torek, 13. julija, ob 20.00 bo na sporedu kon-cert Primoza Parovela (harmonika) in Chen Hsin-Ying (sopran).

V torek, 27. julija, ob 20.00 bo na sporedu kon-cert Andrea Ruclija (klavir) in Eve Mauri (reci-tatorka).

PORTOROŽ

Amfiteater Avditorija

Se danes, 26. junija in nato od 1. do 3. julija se bo odvijalo pod pokroviteljstvom Plesne zveze Slovenije »Svetovno mladinsko prvenstvo v show plesih«. Sodeluje približno 4000 plesal-cev iz 20 drzav.

V torek, 29. junija, ob 21.00 bo nasporedu kon-cert zabavne glasbe. Nastopil bo italijanski iz-vajalec R&B »Zucchero«.

V sredo, 7. julija ob 21.00, koncert zabavne gla-

sbe, nastopa »Art Garfunkel«.

PIRAN

Minoritski samostan

Piranski glasbeni večeri

V petek, 2. julija ob 21.00 bo nastopal Obalni komorni orkester.

9. julija ob 21.00 recital slovenskih in juznoa-meriskih samospevov in pesmi, Juan Vasle - ba-sbariton, Leon Engelman - klavir.0

IZOLA

Festival Mediteran

Manziolijev trg

Danes, 26. junija na sporedu koncert skupine »Hoven Drogen« iz Švedske. 2. julija bo nasto-pal ansambel »Kangaroo Moon« iz Avstralije. 3. julija pa bo nastopala skupina Narrio Chibo iz Francije. 9. julija bodo nastopile »Fanfare Cio-carlia« iz Romunije, 10. julija pa bo nastop sku-pine »Hypnotix« (Senegal - Češka).

LJUBLJANA

Krizanke

Od 1. do 3. julija ob 19.30 bo v ljubljanskih Krizankah 40. Jazz Festival Ljubljana 1999. V vseh treh večerih bodo nastopili priznani moj-stri. Zacela se je predprodaja vstopnic. Na dan prireditev bodo cene vstopnic višje.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

V bivsih konjušnjicah miramarskega gradu bo do 30. junija odprta razstava Exils češkega foto-grafa Josefa Koudelke. Razstava je odprta vsak dan, in sicer od 9.30 do 18.45, na voljo je tudi katalog.

Miramarski park in muzej sta odprta od pone-deljka do sobote od 9.00 do 19.00 (blagajna do 18.30), ob nedeljah od 9.00 do 20.00 ob sobotah podaljsek od 21.00 do 24.00.

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (za-prto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pok-licete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Galerija d'Arte Antica (P.zza della Libertà 7): Vec kot 85 del in zbirk na razstavi, ki zaobjema obdobje od leta 1400 do 1800. Odprta celo leto od 9.00 do 13.00.

Muzej Revoltella: do 15. septembra razstavlja Jean - Michel Basquiat. Urnik: do 30. junija od 10.00 do 20.00, od 1. julija do 31. avgusta vključno veliki smaren od 10.00 do 23.00, od 1. do 15. septembra od 10.00 do 20.00. Zaprto ob torkih.

Razstavna dvorana letovišcarske ustanove - Ul. San Nicolò 20: do 6 julija bo razstavljala Anna Donati - Iskra. Ogled je možen ob delavnikih od 9.00 do 19.00, v soboto od 9.00 do 13.00, ob ne-deljah zaprto.

Gledališče Miela: nadaljuje se do 30 junija raz-stava umetnika Andrea Petrone z naslovom »Toutcourtoto' 2000«. Razstava je posvecena neapeljskemu komiku Totoju in obsega slike in instalacije.

Palaca Costanzi: do 15. julija razstava Giacomo-ve zenske, zenski svet v Trstu Jamesa Joyceja. Ogled možen vsak dan od 10.00 do 13.00 in od 17.00 do 20.00.

ŠKEDENJ

Dom Jakoba Ukmarja: »Slovensko plavžarstvo 20. stoletja - Jeseniski plavzi«. Razstava je na ogled do 30. septembra 1999, in sicer vsak torek in petek od 15. do 17. ure ter vsako nedeljo do-poldan od 11. do 12. ure.

MILJE

Beneska hiša - sedež občinskega muzeja: do ok-tobra 1999 bo odprta razstava arheoloških pred-metov, ki so jih odkopali na miljskem območju. Razstavo si je mogoče ogledati vsak dan od 9.00 do 12.00.

Razstavna dvorana letovišcarske ustanove v Miljah: se danes, 26. junija je odprta razstava »Roze iz keramike« Rite Gsaller Sodnic. Ogled je možen od 10.00 do 13.00 in od 16.00 do 19.00.

SESLJAN

Razstavna dvorana letovišcarske ustanove v Sosljanu: do 27. junija se nadaljuje razstava av-strijskega umetnika »Ruperta Reberniga« . Ogled je možen vsak dan od 10.00 do 13.00 in od 16.00 do 19.00.

TRNOVCA - BAJTA

V umetnostni galeriji »Skerk« je odprta razsta-va; L. Spacal, Pomlad na Krasu. Urnik obiskov: četrtek, petek in sobota od 18.00 do 20.30, ob nedeljah od 10.00 do 13.00. Razstava bo odprta do 3. julija.

GORICA

Goriski grad, do 30. junija, razstava o zivljenju v srednjem veku »La spada e il melograno - vita quotidiana al castello medioevale 1271 - 1500«. Urnik: od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30. Ob ponedeljkih zaprto.

Pokrajinski muzeji na gradu: se jutri, 27. junija je na ogled razstava grafičnih del in slik Vittoria Bolaffia (1883-1931).

PALMANOVA

Sala Civica, G. B. Bison, Borgo Udine 4: razsta-va aktov Raffaelle Busdon. Ogled je mogoč se jutri, 27. junija, od 10. do 12. in od 16. do 19. ure.

VENETO

BENETKE

Gallerie dell'Accademia di Venezia: do 25. ju-lija razstava risb »Od Leonarda do Canaletta«.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij: razstava grafik Ljerke Kovac in Janeza Matelica. Urnik ogleda od 9.00 do 12.00 ob de-

lavnikih in v casu večernih predstav.

PADNA

Galerija Bozidarja Jakca: grafike in risbe Bozi-darja Jakca in arheoloske najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni 52 (Pucer), 066/781028.

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Spacala in Kraske hise: razsta-va Goriskega muzeja. Odprta ob petkih, sobotah in nedeljah od 11. do 16. ure.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija: stalna razstava slikarja in fotografa Vena Piona. Urnik: od ponedeljka do petka, od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00.

Pilonova galerija: do 19. julija bo razstavljal svoje grafike in risbe Mark Kobal.

LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Gale-riji Avgusta Cernigoja je možen ob urah ogleda kobilarne.

LOKEV

Vojaški muzej Tabor: Orodje in oprema, stalna razstava.

KROMBERK

Na gradu Kromberk je na ogled razstava Spo-mini naše mladosti (Življenje pod zvezdami) - etnološki pregled poveljnih dogodkov na Go-riskem. Na ogled so se naslednje zbirke: lapida-rij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodo-vinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov. Urnik: od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure, ob sobotah zaprto, ob nedeljah od 13. do 17. ure. Za najavljene skupine tudi izven urnika.

VIPAVA

Vojašnica Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soske fronte, stalna razstava.

NOVA GORICA

Mestna galerija: na ogled razstava skulptur aka-demskega kiparja Janeza Lenassija. Odprto od torka do petka od 9. do 13. ure in od 14. do 19. ure, v soboto in nedeljo od 13. do 18. ure.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8.00 - 16.00, ob sob., ned. in praznikih 13.00 - 17.00.

SVETA GORA

Muzejska zbirka prve svetovne vojne - na ogled je razstava Solkan v prvi svetovni vojni. Urnik: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 12. do 16. ure.

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega do-ma, Miren, st. 125.

DOBOVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Mušica je poleg stalne grafične zbirke tega umetnika na ogled se razstava: »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekon-strukcije«. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob pone-deljkih zaprto.

SNEŽNIK

Pristava gradu Sneznik, lovska zbirka in polhar-ski muzej.

KOBARID

Kobariski muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soska fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

LOKAVEC

Kovaski muzej: Orodje in oprema, stalna raz-stava.

LJUBLJANA

Ljubljanski grad: odprta je razstava rokodelskih izdelkov Slovenije »Mojstrovine Slovenije«. Razstavo je postavil prof. Janez Bogataj.

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Mo-derne galerije.

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi.



SSG / POGOVOR S PREDSEDNIKOM BENEDETIČEM

»Otvoritvena predstava nove sezone bo v KD«

Novo vodstvo gledališča je nastopilo marca

Ob zaključku sezone smo zaprosili predsednika Slovenskega Stalnega gledališča dr. Filiberta Benedetiča, da seznani naše bralce s trenutnim stanjem in perspektivami za nadaljnje delo v gledališču. Zaprtje Kulturnega doma v Trstu zaradi obnovitvenih del vzbuja veliko zaskrbljenost, saj pri tem gre za osrednji hram trzaskih Slovencev. Novo vodstvo je nastopilo v marcu po izteku mandata prejšnjega upravnega sveta.

S kakšnimi vprašanji ste se ukvarjali v teh prvih mesecih nove mandatne dobe upravnih organov SSG?

»Imenovanje novega upravnega sveta sredi sezone nam je naložilo dodatna bremena v zvezi z reševanjem spornih vprašanj v okviru proračuna, ki ga je zakonito izdelal prejšnji upravni svet za redno poslovno dobo od septembra 1998 do avgusta 1999. Že samo seznanjanje s trenutnim stanjem je zahtevalo od vseh nas veliko zavzetost, kaj šele razreševanje številnih odprtih vprašanj, da ne govorimo o izoblikovanju proračuna in finančnih planov za naprej. V teh prvih mesecih smo se morali zaradi tega večkrat sestati. Pri izdelavi finančnih planov smo posvetili posebno pozornost delovanju na umetniškem področju ob dolgotrajnem načrtovanju odskih postavitev in repertoarnih usmeritev. To nam bo omogočilo, da zagotovimo celotnemu ansamblu najboljše pogoje za delo in zaupanje v bodočnost.

V skladu z dogovori s pristojnimi organi na deželni upravi smo zastavili program obnovitvenih del v Kulturnem domu v Trstu. Glavna dela bomo zaključili oktobra letos. Otvoritve-

na predstava sezone 1999-2000 bo v obnovljenem Kulturnem domu!

Upravni svet je ob odhodu dolgoletnega ravnatelja Miroslava Košute, ki se je marca upokojil, imenoval Marka Sosica za ravnatelja SSG v skladu s priporočili prejšnjega upravnega sveta.

Posebno skrb smo namenili razreševanju finančnih vprašanj v okviru odobrenega rednega proračuna, zlasti kar se tiče zamud pri izplačevanju podpor iz javnih sredstev. To povzroča od zmeraj nevzdržne težave, saj obljubljena sredstva prihajajo celo z enoletnimi zamudami po koncanih rednih sezonah. V dogovoru z deželno upravo kaže, da bo to vprašanje nemudoma rešeno z jamstvenim zakonom deželnega sveta za bančni kredit, ki bo omogočal razpoložljivost likvidnih sredstev že pred začetkom redne sezone.«

Z odhodom ravnatelja Miroslava Košute in zamenjavo upravnega sveta je vsekakor prislo do sprememb v vodstvu gledališča. Kako to vpliva na nadaljnje delovanje?

»Pri tem ni bilo nič travmatičnega, saj je slo le za naravne zamenjave z redno upokojitvijo ravnatelja in z redno zapadlostjo mandata za upravni svet. Kontinuiteta dela, načrtovanje in kulturna dediščina naše gledališke ustvarjalnosti predstavljajo vrednoto stalnico v slovenski zavesti in zavednosti. V imenu SSG in v svojem osebnem imenu Miroslavu Košuti tudi ob tej priložnosti izrazam veliko hvaležnost za njegovo življenjsko, nesebično in absolutno predanost našemu gledališču, kateremu je posvetil vse svoje moči od tistega že daljnjega leta 1978, ko je prevzel ravnateljevanje, in se od poprej,

ko je leta 1969 zapustil »gotovo« službo na slovenski radioteleviziji v Ljubljani in se vrnil domov, k nam v gledališče. Zahvaljujem se mu za pripravljenost, da bo do izteka tekoče sezone sodeloval pri izpeljavi že nastavljenega dela, zlasti v oporo novemu ravnatelju Marku Sosicu. Med drugim bo poskrbel za izdajo zgodovinskega zbornika, s katerim se bomo predstavili javnosti na otvoritveni predstavi nove sezone v Kulturnem domu v Trstu.

Kar se pa tiče ansambla, želim poudariti pozitivnost in izjemno uigranost nasega stalnega jedra ob podpori in sodelovanju »stare garde«. Talentiranost in profesionalnost mladega ansambla zagotavlja kontinuiteto in razvoj v duhu bogatih izročil nasega gledališča.«

Vprašanje Kulturnega doma v Trstu sprico tezaž in zapletov v zvezi z njegovim vzdrževanjem in z obnovitvenimi deli ostaja še zmeraj nerešeno. Kakšni so obeti za naprej?

»Vprašanje obnovitvenih del Kulturnega doma v Trstu, ki je od lanskega novembra zaprt na podlagi varnostnih predpisov italijanske zakonodaje, se vleče že več kot deset let. Glavna ovira pri razreševanju tega vprašanja je v pomanjkanju finančnih sredstev. Finančna sredstva za obnovitvena dela nam dodeljuje Dežela FJK, ven-

dar v višini le 75 odst. od celotnega zneska za izvedbo odobrenega načrta. Preostalih 25 odst. si moramo poiskati sami.

Glavna dela redno potekajo in se bodo predvidoma zaključila jeseni, kar nam bo omogočilo, da bomo z naslednjo sezono ponovno delovali v svojem domu. Vendar pa moramo do konca leta poiskati preostala sredstva za naš delež, ki znašajo 371.000.000 lir. Če teh sredstev ne bo, se bodo dela spet zaustavila in Kulturni dom utegne ostati še naprej zaprt z nepredvidljivimi posledicami na škodo gledališča in vse slovenske narodnostne skupnosti v Italiji.

Pri tem pa ne gre le za vprašanje obnovitvenih del, ampak tudi za vprašanje samega vzdrževanja in upravljanja zgradbe, dodeljene vsem trzaskim Slovincem na podlagi Londonskega memoranduma v zameno za Narodni dom, ki je leta 1920 izginil v plamenih fašističnega rododora. SSG je le najemnik in skrbi po svojih močeh za redno upravljanje Kulturnega doma, vendar je treba to vprašanje dokončno razrešiti tudi s pomočjo Slovenije, saj Kulturni dom v Trstu ni le neprecenljiva dobrina za slovensko narodnostno skupnost v Italiji, temveč tudi eden izmed stebrov vseslovenske kulturne dediščine.«

(ur)

VIDEM / KONCERT RENATA ZERA

Posrečena pevsko plesna predstava

Plesala sta Carla Fracci in skupina Momix



Rimski glasbenik Renato Zero je v cetrtek zvečer otvoril letošnjo bogat sezono velikih koncertov na prostem (f. AWS). Videmski nogometni stadion je bil sicer preobsežen za ta nastop, katerega si je ogledalo od osem do devet tisoč ljudi. Ogromen oder, na katerem je vsega skupaj nastopalo približno šestdeset ljudi, pa je zahteval primeren prostor.

Skoraj petdesetletni kantavtor je za to turnejo pripravil zelo izpopolnjen program. V dobrih dveh urah in pol smo poslušali več kot trideset skladb njegovega zelo bogatega repertoarja. Poleg odličnega benda (Giorgio Cocilovo in Michele Ascolese na kitarah, Lele Melotti na bobnih, Rosario Germano na tolkalah, Paolo Costa na basu, Giovanni Boscarol na klaviaturah in Stefano Senesi pri klavirju) je Zerov nastop spremljal tudi simfonični orkester pod vodstvom Renata Seria. Videmski večer pa ni bil le gola glasbena predstava, saj so bile nekatere skladbe opremljene tudi plesno, in sicer v izvedbi baletke Carle Fracci in skupine Momix.

Zelo dobro naravnano ozvočenje je pripomoglo k uspehu koncerta. Zero je v odlični formi začel s skladbami Amico in Niente trucco stasera, predstavil medley sedmih starejših uspešnic in nadaljeval s kopico skladb zadnjih let. Med koncertom je večkrat govoril o načrtu Fonopoli oz. mestu glasbe, ki naj bi ga ustanovili v Rimu. O pomembnosti tega centra, kjer naj bi se mladi glasbeniki lahko brez večjih težav izpopolnjevali, so predstavili tudi posneta prepevanja cele vrste glasbenikov in filmskih oz. televizijskih zvezd.

Carla Fracci je nastopila v starih skladbah (in potem se v dodatku), skupina Momix pa v treh, se posebno z zadnjim nastopom je očarala videmsko publiko.

Nekaj pred polnoco se je s skladbo Il cielo zaključil večer, na katerem so avtorska pesem, italijanska melodija, klasični balet, rock odenki, klasična glasba in moderni plesni izrazi prepletali v eni sami, tokrat odlično rezirani in prav tako dobro podani celoti.

AW

Tišina, vseskozi zelo glasna...

VIDEOKASETE

BALLANDO A LUGHNASA

režija: P. O'Connor

igrajo: M. Streep, M. Gambon, C. Mc Cormack

Na platnu se odvija življenjska zgodba petih sester in njihovih družin. Dogajanje je postavljeno v pravljicnost irske pokrajine, ki s svojimi naravnimi lepotami in barvami daje filmu poseben čar. Poleg petih sester nastopa v filmu posinovljeni sin ene izmed njih, ki s svojim pripovedovanjem in vzbujanjem spominov čustveno obarva potek dogodkov.

DUE MARITI PER UN MATRIMONIO

režija: S. Baigelman

igrata: C. Diaz in K. Reeves

V Baigelmanovem filmu lahko izvemo kaj se zgodi, če se na dan poroke nevesta premisli, in zbeži z bratom osebe, ki si jo je prvotno izbrala za življenjskega partnerja... V vrtincu zvijaj, potegavščin in prevar nam avtor prikazuje hudomušno varianto ljubezenske zgodbe s srečnim koncem.

TU RIDI

režija: P. in V. Taviani

igrajo: S. Ferrilli, A. Albanese in L. Arena

Brata Taviani sta tokrat posnela film, povzet po dveh Pirandellovih novelah. Prva pripoveduje življenjsko nesrečo opernega pevska, ki je razklan med veseljaskimi nočnimi zabavami in togostjo sivega vsakdana. Druga pa opisuje ugrabitev sina mafijskega skesanca, ki ga kriminalci skrivajo ob vznožju hriba Ballaro.

WASHINGTON SQUARE

režija: A. Holland

igrata: J. J. Leigh in A. Finney

Hollandin film je povzet po istoimen-



FILM TEDNA

VITE RUBATE (Voleur de vie)

režija: Yves Angelo

igrajo: Emmanuelle Béart, Sandrine Bonnaire, André Dussolier, Bulle Ogier

Znano je, da Francozi zelo radi porazdeljujejo važne filmske vloge svojim, francoskim filmov, predvsem domačim igralcem. Tako je tudi z Angelovim zadnjim filmom, kjer poosebljata obe protagonistki dve sarmantni francoski igralki. Režiser, ki je sicer rojen v Maroku, a živi že dalj časa v Franciji, je povzel film po romanu Steinunna Siguardadottirja. Na platnu ima veliko vlogo molk. Tišina je namreč vseskozi zelo glasna, prezeta s svetlimi barvami notranjih prostorov družinske hiše, ki se nahaja ob, cudoviti obali skalnate Bretanije. V filmu so predstavljeni trije zenski liki; sestre, ki sta si značajske zelo različni, ter hčerka ene izmed njih, ki predstavlja skupek boljših lastnosti obeh sestra. Emmanuelle Béart je po poklicu profesorica, nastopa v vlogi velike egoistke, ki se vseskozi predaja uživaškemu načinu življenja; njena sestra in sostanovalka, Sandrine Bonnaire pa je zenska, ki nudi neprestano svojo pomoč bližnjemu in potrpežljivo prenaša bolezen, za posledicami katere bo tudi umrla. Obcutek smrti, je v filmu prisoten že od vsega začetka, daje nam ga uloga Bulla Ogierja, ki se stalno sprehaja med grobovi. Glasbena kulisa je opremljena z glasbo Poulenca in z neprekinjenim butanjem valov v mogočne čeri.

V Ogleju jutri prvi koncert v baziliki

Poleti, ko se redna dejavnost stalnih gledališč zaključijo in so vse koncertne sezone le spomin, se glasbeniki zbirajo na raznih festivalih, ki popestrijo po celi Evropi lene ritme sončnih dnevov. V naši deželi pa bodo ljubitelji glasbe našli v sugestivnem okviru oglejske bazilike oazo nezamudljivih ponudb. Sklad za ohranitev oglejske bazilike prireja že vrsto let zaporedoma niz zanimivih koncertov, ki pritegnejo pozornost amaterjev in strokovnjakov. Kakovostno pobudo bodo oblikovali priznani izvajalci iz severne Italije in iz tujine; sporedi pa bodo dali poseben poudarek na staro glasbo. Slavnostna otvoritev bo jutri ob 20.30, ko bo zazvenela veličastna Simfonija št. 9 v d-molu Ludwiga van Beethovna. Izvedli jo bodo solisti Veronica Vascotto, Clara Giangaspero, Roberto Miani in Alberto Spiazzi, združeni zbori »Città di Trieste«, »Scuola di Musica« iz Sv. Lovrenca ob Soci, »Claudio Monteverdi« iz Rude in orkester »Opera giocosa« pod vodstvom Severina Zannerinija. ROP

Desetletnica pouka slovenščine

V Derendingenu (Nemčija) prirejajo učenci in učitelji pouka slovenskega jezika in kulture svečano podelitev spričeval in kulturni program na koncu desetletnega solanja. Prireditve bo danes ob 11. uri v cerkvi St. Gallus v Derendingenu, kjer je Primož Trubar služboval in kjer je tudi pokopan. Osrednji del programa ima naslov »Glas kamna, morja in terana«, nastopila pa bosta dva trzaska umetnika: pesnik Marko Kravos, sedanjí predsednik slovenske centra PEN in kitarist Marko Feri.

FILMI PO TV

FESTA DI LAUREA - ponedeljek, 28. junija, RAI 2, ob 0.40

režija: P. Avati

Igrajo: C. Delle Piane, A. Clement, L. Broccolino

Slasčicarju Vanniju Porelliju naroči njegova delodajalka, da ji restavrira in popravi staro hišo na podeželju. V njej hoče namreč organizirati praznik za lepo hčerko Sandro, ki je pravkar dovršila univerzitetni studij.

LA TALPA - torek, 29. junija, TMC, ob 20.30

režija: T. Clegg

igrata: D. Hopper in H. Krüger

Leta 1981 se sovjetska podmornica, ki se nahaja v Baltskem morju, potopi v bližini švedske obale. Na krovu je izredno učinkovito, komaj izdelano jedrsko orožje. Tri leta kasneje se vname prava bitka med tajnimi agenti vsega sveta, ki hočejo na vse načine privleci na površje ostanke plovila.

TRACCE NELLA SABBIA - cetrtek, 1. julija, RAI 3, ob 20.50 (White sands)

režija: R. Donaldson

igrata: W. Daroe in M. Rourke

V nemski puščavi, točneje med razvalinami Anasazia, najdejo truplo neznanca. Mož tisci v roki pistolo, pri sebi pa ima torbo v kateri hrani petsto-tisoč dolarjev. Stvar postane zelo resna, ko se preiskovalci zavejo, da je pri umoru vpletena mednarodna tolpa prekupevalcev orožja.

(IGA)



III. ZAMEJSKI FESTIVAL AMATERSKIH SKUPIN

Tretji festivalski dan bodo igrivo uvedli najmlajši

Sinoči je nastopila skupina SKD Slavec iz Ricmanj

Tretji dan festivala amaterskih odrov se predstavlja z bogatim sporedom, saj se bodo od poznega popoldneva do poznih nočnih ur zvrstile danes kar tri dramske skupine.

Ob 18.30 bodo pod sotorom na dvorišču nekdanje mavhinjske osnovne sole nastopili najmlajši. Otroška dramska skupina KD Kraski dom bo namreč v sodelovanju z repentaborsko osnovno solo Alojza Gradnika predstavila zgodbo o čarovnici, ki ni mogla biti zlobna, po istoimenski pravljici spanskega pripovednika Machada jo je za oder priredila in zrezirala Stana Milic. V pravljici se čarovnica Rozica s pomočjo fantica Petra upre čarovniškemu zboru in njegovim hudobnim čarovnijam ter se zoprstavi čarovniku Gadji Strup, ki hoče uničiti gozdne prebivalce.

V igrici nastopa osem glavnih junakov, katerim se pridruži se pravi bataljon nastopajočih, ki oblikujejo plesne točke in pesmi. Otroška dramska skupina repentaborskega društva je prvič nastopila leta '95 s "Skopo Nežo", druge izvedbe mavhinjskega festivala pa so se Repenci ude-



Prizor iz Linhartove komedije Matiček se ženi (foto KROMA)

lezili s "Tackovo srečo". Od vsega začetka vodi skupino Stana Milic, ki so ji tokrat priskocile na pomoč tudi učiteljice občinske celodnevne osnovne sole. Slednje so z gospo Nino sodelovale pri izdelavi kostumov ter z Milanom Bizjakom pri oblikovanju scene, medtem ko je za luc in glasbo poskrbel Emil Puric.

Ob 20.30 bo na osrednjem odru na mavhinjskem vaskem trgu nastopil dramski odsek

PD "Standrez" s komedijo sodobnega avtorja Neila Simona "Zares cuden par". Komedija obravnava vsakdanje probleme oz. dogodivscine locencev, z vsemi zapleti in razpleti, ki so vezani na pridobljeni samski stan.

S Simonovo komedijo v režiji Emila Aberska je v zadnjih mesecih skupina nastopala tako v našem mestu, kot tudi po Sloveniji. Sicer pa se dramski odsek PD Standrez lahko ponasa s kar sti-

rintridesetletno neprekinjeno dejavnostjo, na letošnjem festivalu pa skupina konkurira s kar tremi uprizoritvami.

Današnji festivalski večer bodo zaključili mladi amaterski igralci skupine Metronom, ki je nastala pred štirimi leti z namenom, da predvsem mladim nudi možnost nastopanja, kulturnega udejstvovanja ter spoznavanja gledaliških veščin. Zaradi tega je skupina v bistvu strukturirana in organizirana v obliki gledališke delavnice, v sklopu katere udeleženci sami sestavijo zgodbo, od besedila, napetega Antonic. »Nedvomno, vsak igralec jo ima, toliko bolj mi, ki nastopamo kot ljubitelji. Trema se pridružuje skrb za potek festivala. Treba je delati.« Društvo Cerovlje-Mavhinje izkazuje ob prirejanju dragocenega in obenem zahtevnega festivala ob volji tudi pogum, zato sem bil neposreden. »Kako pa zdržite napor, ki ga zahteva enajstdnevni gledališki festival?« Odgovor: »Treba je delati. Tu so vaje, nastopi. Ob tem je vse organizacijsko delo, ki traja pozno v noč. Ljudje morajo naslednje jutro v službo...« Nada-ljujem: »Ste imeli pri pripravi težave? Tudi birokracija je pri takšnih zadevah siten obad.« Antonic reče: »Na to smo se navadili. Maršičesa smo se naučili mi, spoznali pa so nas tudi uradniki. Vsekakor napisite, da je trajala priprava na festival 6 mesecev.« Na koncu postavim še obvezno vprašanje: »Zadoščenje po poplaci vloženi trud?« Bežeci in napet predsednik odgovori: »Če bo tudi letos tako, kot je bilo v prejšnjih letih, ga. Festival je imel lep odmev, ljudi je bilo veliko. Zadoščenje je pravo plačilo.« Se pozdraviva in greva vsak na svojo stran: on na oder, jaz med gledalce.



UTRINKI

Sproščujoče na lepem trgu

ACE MERMOLJA

Po dveh letih sem ponovno stopil na mavhinjski trg, kjer se odvija III. zamejski festival amaterskih dramskih skupin. Pred pricetkom prve predstave mi je nasmejan zupan Marino Vocci ponavljal: »To je eden izmed najlepših trgov v trzaski pokrajini. Potrebno ga je vrednotiti.« Njegovo navdušenje nad trgom je upravičeno. Ko se zmraci in akaš na pricetek predstave, gledaš, kako se nad odrom košati mogočna lipa, malce nad lipo se sveti konica cerkvenega zvonika in nad zvonikom visi luna. Okoli trga so hiše, ki ga varujejo, da se počutis kot v gnezdu. Tako je, ko se zmraci; jaz sem prisel na kraj prireditve se v svetlem in z zveščkom v roki ustavljam predsednika društva SKD Cerovlje-Mavhinje Paola Antonica. Resiserka Maja Lapornik ga je silila na oder za zadnji popravek k otvoritveni predstavi. »Imate tremo?« sem vprašal očitno napetega Antonica. »Nedvomno, vsak igralec jo ima, toliko bolj mi, ki nastopamo kot ljubitelji. Trema se pridružuje skrb za potek festivala. Treba je delati.« Društvo Cerovlje-Mavhinje izkazuje ob prirejanju dragocenega in obenem zahtevnega festivala ob volji tudi pogum, zato sem bil neposreden. »Kako pa zdržite napor, ki ga zahteva enajstdnevni gledališki festival?« Odgovor: »Treba je delati. Tu so vaje, nastopi. Ob tem je vse organizacijsko delo, ki traja pozno v noč. Ljudje morajo naslednje jutro v službo...« Nada-ljujem: »Ste imeli pri pripravi težave? Tudi birokracija je pri takšnih zadevah siten obad.« Antonic reče: »Na to smo se navadili. Maršičesa smo se naučili mi, spoznali pa so nas tudi uradniki. Vsekakor napisite, da je trajala priprava na festival 6 mesecev.« Na koncu postavim še obvezno vprašanje: »Zadoščenje po poplaci vloženi trud?« Bežeci in napet predsednik odgovori: »Če bo tudi letos tako, kot je bilo v prejšnjih letih, ga. Festival je imel lep odmev, ljudi je bilo veliko. Zadoščenje je pravo plačilo.« Se pozdraviva in greva vsak na svojo stran: on na oder, jaz med gledalce.

Trg se je pred predsta-

vo napolnil. Med gledalci vidim precej znanih obrazov, večina gledalcev pa se je nabrala od vsepovsod. Festival amaterskih skupin je magnet: tako za gledalce kot za igralce in nastopajoče skupine. Na festivalu se združujeta tako množičnost kot kakovost, kar je značilnost najuspešnejših prireditev na področju ljubiteljske kulture. Dvigne se zastor. Najprej so na vrsti pozdravi, ki jih je Primorski že zabeležil, nato stopijo na oder igralci in vse se prične zares.

Uvodno predstavo je odigrala Dramska skupina SKD Cerovlje-Mavhinje. Clani domačega društva, ki nosi tudi breme festivala, so se predstavili s slovensko klasiko, to je z komedijo A. T. Linhart »Ta veseli dan ali Matiček se ženi«. Delo je priredila in zrezirala Maja Lapornik. Nastopili so Andrej Mervic (Matiček), Katja Legisa (Nežka), Josko Okretić (Tonček), Paolo Antonic (Baron), Alojz Semolić (Zuzek), Bruna Antonic (Baronica) in Tanja Legisa (Jerica). Sceno je zarisala Patrizia Ruzzier, glasbo sta pripravila Ivo Kralj in Mitja Pernarcic, maske je izdelala Lara Leghissa, za tehnično vodstvo je poskrbela Marinka Zeriali. Igro je popestril zbor Fantje izpod Grmade pod vodstvom Iva Kralja. Zboru so se pridružili tudi igralci in skupina deklet. Protagonisti predstave si zaslužijo pozornost, saj je uprizoritev Matička v bistvu zahtevna stvar. Kako pa so režiserka in igralci igro razumeli, interpretirali in jo predstavili občinstvu? Naglasili so ljudski okus veselja. Izpostavili so ljubezenske spletke, žensko zvestost in mosko nerodno pohotnost. Z užitkom so povedali mnoge saljive dovtype, ki so izzvali med občinstvom smeh. Tako je na ljudski način izstopal Linhartov optimističen (razsvetljenski) pogled na družbo, ki z dokajšnjo lahkotnostjo in brez pretiranih moralizmov sprejema ljubezenske spletke, varanja in najrazličnejše trike. Režiserka se je odločila, da podkrepi osnovno »masinerijo« z množičnimi trenutki, ko nastopi zbor in s petjem popestri vzdušje. Konec koncev je predstava tudi priloz-

nost za srečanje ljudi. S temi srečanja je igralska skupina društva SKD Cerovlje-Mavhinje v zadnjih letih napredovala in si zaslužila aplavz občinstva.

Po krajšem premoru, ki je bil potreben za pripravo nove scene, je v drugi polovici večera nastopilo Beneško gledališče z igro »Jur zaničan moz«. Delo je režiral Marjan Bevk, nastopili pa so Adriano Gariup (George Dandin), Graziella Tomasetig (Angelina), Renzo Gariup (njen oče), Teresa Trusgnach (njena mati) Manuela Cicigoi (dekla), Roberto Bergnach (hlapec) in Marko Predan (grof). Po vsebini ima delo Jur zaničan moz kar nekaj vezi z Matičkom. V središču so ljubezenske spletke, ki odkrivajo spor med dvema družbenima slojema. Premožen kmet poroci plemkinjo, ki je zivahna, si zeli veselja in sveta, predvsem pa ljubezni. Skaka v narocje mladega plemiča, s pomočjo služkinje pa izplete vse tako, da je ob zaključku moz tisti, ki izpade kot pokvarjenec in pijanec. Taisti moz ima povsem drugačen pogled na življenje. Kot kmet želi ohraniti vlogo gospodarja, urejeno posestvo in ljubečo zeno, ki uboga. S temi željami ne prodre in se bridko kesa, da je vzel za zeno plemkinjo, ki jo podpirajo stari in sam plemiški »stan«. V igri s takšno vsebino so se clani Beneškega gledališča odlikovali s sproščeno in naravno igro. Delo so postavili v narečje, kar jim pri nastopih omogoča, da se izogibajo enakomernim intonacijam govorice in da zmorejo razgiban govorni in scenski nastop. S tem lahko dajo dramskim junakom izvirno pečat.

Z nastopom beneške skupine se je zaključil prvi dan festivala. Noc je bila lepa, bodocim obiskovalcem pa je morda koristno povedati, da v Mavhinjah zapihajo hladni večerni vetrčki. Dovolj je majca, za res prijetno počutje pa poskrbijo tudi dobro zalozeni kioski, ki so odprti pred in po predstavah, da nihče ne moti gledanja. Vsekakor je bivanje na lepem trgu in med ljubitelji gledališča lepo in sproščujoče.



Clana Beneškega gledališča med predstavo (foto KROMA)

Današnji spored

Ob 18.30

ČAROVNICA, KI NI MOGLA BITI ZLOBNA

Otroška dramska skupina KD Kraski dom

in OS Alojza Gradnika z Repentabra

Ob 20.30

ZARES ČUDEN PAR

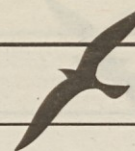
Dramska skupina PD Standrez

Ob 22.00

BEAUTY CLINIQUE

Dramska skupina Metronom

(igb)



GORICA / KINODVORANA NA ULICI

Prijeten dogodek v režiji Kinoateljeja

Predpremiéra dokumentarnega filma Niso bile ptice, inštalacija "Tojva", video

Kinodvorana se lahko preseli na ulico in tedaj ulica spremeni svojo prvotno funkcijo, zaživi drugače. To se je v četrtek zgodilo z odsekom Ascolijeve v bližini sinagoge, na pobudo Kinoateljeja, centra Kairos, agencije Krea ter Dezelnega sedeza RAI. Pravzaprav je slo za nekakšno poenotenje prostora, za razširitev oziroma odprtje razstavnega prostora agencije Krea na ulico, je razmišljal predstavnik agencije Maraz, ki je dogajanje na filmskem platnu dopolnil z inštalacijo "Tojva" - podobami Vrtoje med prvo svetovno vojno, ki lebdi (tudi zaradi igre luci) nad debelim kamnitim zidom.

In kaj so gledalci ki so se v lepem številu odzvali pobudi Kinoateljeja, ob izteku letošnje sezone Gorica kinema in hkrati napovedi jesenskega sporeda lahko videli? Najprej film "Bentornato" (Dobrodošel), ki sta ga posnela Matteo Oleotto in Alessandro Perisutti - zgodbo o cloveku, ki se po dolgih letih vrne v domači kraj in ugotovi, kako je ostal pravzaprav tujec. Film so posneli s sodelovanjem centra Kairos. Za glasbo je poskrbel Cristiano Poian, za montažo Paolo Fattori, za kamero pa Emilio Quinzi.

Posebno zanimanje pa jemed občinstvom vladalo za predpremiéro dokumentarnega filma (režija Nadja Veluscek, as. režije Anja Medved, kamera Radovan Cok in Hijacint Iussa, glasba Zlatko Kaucic, montaža Morena Fortuna, produkcija Kinoatelje) Niso bile ptice.

To je prepletanje spominov, dokumentov, sedanjo-



sti s preteklostjo o najbolj tragicnih straneh vsake vojne - tako kakor jo doživljajo otroci.

Spodbudo in okvir za snemanje filma je knjiga Vilija Princica Pregnani.

Topel in dolg aplavz ob koncu predvajanja je povedal pravzaprav vse.

Film bo dezelna TV služba - slovenske oddaje predvajala jutri, okrog 20.45. Foto Bumbaca.

V Gradišću - edini občini na Goriškem jutri balotaža za župana med Giannijem Fabrisom in Eraldom Tomasinsigem

Med trinajstimi občinami v naši deželi, kjer bo jutri balotaža za župana, je tudi Gradišće. Tu bodo volilci izbirali med dosedanjim županom Giannijem Fabrisom, ki je v prvem krogu prejel 41,5 odstotka glasov in kandidatom levicarske liste Nuova proposta/Gradisca insieme Egonom Tomasinsigem, ki je 13. junija zbral dobrih 30 odstotkov glasov.

Izid balotaže bo znan že predvidoma okrog 23. ure, saj se bo štetje glasov pričelo takoj po zaprtju volisc. Prestevanje pa bo zelo enostavno in torej hitro. V prvem krogu volitev, 13. junija, je izpadla kandidatka desničarske koalicije Marina Bressan. Zanj je glasovalo 28 odstotkov volilcev. Prav ti glasovi bodo odločilni na jutrišnji balotaži.

Z umestitvijo občinskih svetov se je v številnih manjših občinah že obnovila redna dejavnost. V začetku prihodnjega tedna bodo umestitvene seje tudi v treh slovenskih občinah na Goriškem. V ponedeljek ob 20. uri bo prva seja novoizvoljenega občinskega sveta v Steverjanu. Istega dne ob 20.30 se bo na prvi seji zbral tudi občinski svet v Doberdolu, medtem ko bo umestitvena seja v Sovodnjah v sredo. 30. t.m.

Občinski svet v Sovodnjah naj bi poleg proceduralnih zadev (potrditev izvoljenih svetovalcev, prisega župana, predstavitev splošnih smernic upravljanja) obravnaval tudi nekaj drugih vprašanj. Med drugim je na dnevnem redu odobritev obračuna za leto 1998.

NOVICE

V torek seja na Občini in Pokrajini

V torek bosta skoraj sočasno zasedala goriski občinski svet in tudi pokrajinski svet. Pokrajinski svet je bil ponovno sklican potem ko so na zadnji seji ugotovili nesklepnost in je prišlo do nerodnega zapleta. Tako na Občini, kakor na Pokrajini, bodo razpravljali tudi o obračunu 1998.

Koncert jazz glasbe

V deželnem avditoriju bo drevi, ob 21. uri koncert kvarteta Joachima Kuehna in Daniela Humaira. Koncert je v nizu prireditve jazz glasbe. Zadnja dva koncerta bosta 4. in 7. julija.

Zeleni o zbiranju odpadkov

Krog volitev je mimo in čas je za reševanje konkretnih vprašanj. V tej logiki svetovalska skupina zelenih sklicuje danes ob 11.30 srečanje v kavarni Corso. Govor bo o predlogu za selektivno pobiranje odpadkov v občini in o pobudah, da bi isti načrt skušali uresničiti na pokrajinski ravni.

Strokovno srečanje o rigolanju

Ustanova ERSa in Pokrajina prirejata v torek, 29. t.m. ob 14. uri strokovno srečanje na zelo aktualno temo. Govor bo namreč o urejanju (rigolanju) zemljišč na gricevnatem območju s posebnim ozirom na saditev vinogradov. Srečanje bo v dvorani Italia.

Prijavili spretna zmikavta

Goriska kvestura je vložila ovadbo proti 48-letni R.C.L. in proti 30-letnemu O.J.B. Osumljena sta, da sta v Gorici in raznih drugih krajih zagrešila več predrznih tatvin. V Gorici naj bi izpeljala vsaj dva podviga in žrtvi olajšala za nekaj milijonov lir. Žrtve sta najprej pomazala po obleki, nato pa jim skušala pomagati pri čiščenju.

SOVODNJE / OBČINSKA ENOTNOST ZAČENJA MANDAT

V sredo umestitvena seja danes zvečer pa osrednji del občinskega praznika

Organizacijo je letos prevzelo KD Skala

V prejšnjih dneh so se prvič po upravnih volitvah 13. junija sestali upravitelji občine Sovodnje z županom Igorjem Petejanom na celu in svetovalci liste Občinske enotnosti, ki je tudi tokrat prejela od občanov nalogo, da vodi občino v naslednjih petih letih.

Ocena župana o izidu volitev je bila pozitivna, saj je Občinska enotnost, kljub povečani in zaostreni konkurenci, s konkretnimi dejstvi in treznimi načrti ohranila zaupanje skoraj vsakega drugega občana, kar je nedvomno uspešen rezultat. Slika, ki izhaja iz volilnih rezultatov na evropskem in krajevnem nivoju, kaže na vse manjšo navezanost ljudi na določene skupine in ideale, kar se odraža v razpršenosti glasov oz. v odtujenosti občanov od civilnega in političnega življenja.

Torkova seja pa se ni omejila na diskusijski del. Upravitelji in svetovalci Občinske enotnosti so si za večjo učinkovitost in uspešnost bodočega dela porazdelili interesne resorje ter si izmenjali mnenja o stališču, ki ga bo treba zavzeti za pozitiven odnos z opozi-

cijama. V sredo se bo namreč prvič sestala novoizvoljeni občinski svet, ki bo velikega pomena, saj bo nastavil osnovne temelje bodočega dela.

Ob tem koncu tedna pa praznuje sovodenjska občina 48. obletnico obnove upravnih avtonomije. Program se je pričel sinoci v Gabrjah, z odprtjem razstave in pokušnje domaćih vin, nagrajevanjem zmagovalcev turnirja v malem nogometu in briskolo. Današnji program se bo pričel ob 19. uri z otvoritvijo dokumentarne in fotografske razstave ter s pokušnjo domačega kruha. Pri tej pobudi bo sodelovalo deset občanov. Ob 20. uri pa bo osrednja slovesnost ob občinskem prazniku. Kulturni spored bodo oblikovali gojenci Glasbene maticice in pevski zbor alpincev brigade Julija. Jutri pa bo v Gabrjah, ob zaključku tridnevnega praznovanja, se tekmovanje koscev, zvečer pa nagrajevanje.

Za razliko od prejšnjih let bodo vse kulturne prireditve potekale na dvorišču KD Skala. (AF)

KOMISAR DIVIZIJE GARIBALDI/NATISONE

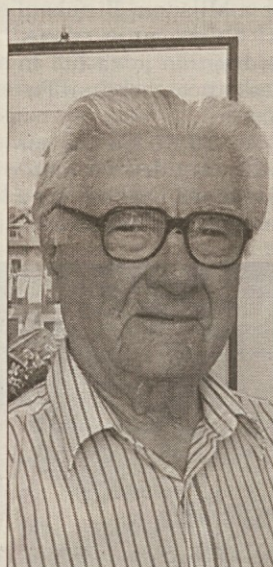
Vannijevih 90 upornih let

Trenutno zaključuje pisanje nove knjige o poboju v Porčinju

Za Giovannija Padoana - Vannija komisarja divizije Garibaldi - Natisone je bilo življenje en sam boj, eno samo prizadevanje. Tak je tudi danes, ko se mu je nabralo okroglih devetdeset let. Ohranil je upornost, predvsem pa vztrajnost. Ta vztrajnost se odraža tudi skozi knjige v katerih opisuje dogajanje v naši deželi, zlasti pa obdobje v katerem je bil sam, na najvišjem mestu zelo pomembne vojaške formacije, sooblikovalec in hkrati opazovalec pomembnih dogodkov.

Dvema obseznima knjigama o partizanskem boju v teh krajih, kjer so se od zmeraj prepletali interesi narodov in blokov in je politika razdvajala in ustvarjala sovražnike, vendar pa se je prav tako od zmeraj tudi rojevalo in utrjevalo prijateljstvo in sodelovanje v imenu skupnih, občečloveških vrednot, se bo v kratkem pridružila še tretja z naslovom Porzus - tragedia mistificata. Domnevati je mogoče, da bo tudi ta dignila precej prahu. Ne zato ker bi Vanni razkril kaj novega, kajti o dogodkih v Porčinju je že doslej povedal in napisal veliko in podrobno, ampak ker bo podrobneje razkril režijo celotne zadeve.

In ker na dogodke med in po vojni gleda po svoje, iz lastnih izkušenj in presoje, ni težko napovedati, da bo tudi tokrat nekaj težav, kot jih je bilo pred leti.



O teh in številnih drugih vprašanjih sva govorila in razglabljala pred dnevi v triurnem pogovoru. Pa o odnosih s slovenskimi partizani, "ki niso bili nikoli lahki" čeprav so se proti koncu vojne postopoma uredili, o nastanku in razvoju partizanskega gibanja v Brdih, kjer se je pravzaprav rodila divizija Garibaldi-Natisone o sporih intudi pritiskih. O povojnem obdobju, ki je bilo v marsičem se bolj težko in nevarno, od vojne, "saj je bilo že določeno, da me likvidirajo, pa sem se po čudnem naključju rešil". Govorila sva seveda tudi o življenjski poti in izkušnjah cloveka, ki je že kot deček sprejel komunistično ideologijo, ki je z družino, od leta 1924, dobrih sedem let preživel kot emigrant v Franciji in ki je bil leta

FARA / JUTRI

Kulturno srečanje Frae de vierte

V Fari bo jutri tradicionalno kulturno srečanje "Frae de vierte", ki ga prireja Societat filologjche furlane (Furlansko jezikoslovno društvo). Zaceo se bo ob 9.30 v občinski telovadnici z nastopom zbora iz fare pod vodstvom Sergia Spessota. Zatem bodo na vrsti porocila prof. Lorene Fain, ravnateljice muzeja v Fari, Eralda Sgubina, ki bo govoril o Celsu Macorju ter Anne Bombig, ki bo predstavila Faro in bližnjo okolico. Po skupnem kosilu bo popoldne, ob 15. uri, ogled muzeja v kraju Colmello di Grotta, kjer bo tudi fokalni nastop. Udeleženci srečanja pa si bodo lahko ogledali tudi vinski klet v Villanovi, ki praznuje 500 let.

NOVA GORICA / SOJENJE

V treh mesecih so "oprali" za okrog 650 milijonov lir

V Novi Gorici se je v ponedeljek, 21. t.m. pričelo sojenje trojici tujih državljanov, ki so obtoženi pranja denarja sumljivega izvora. Dva sta italijanska državljana: 40-letni Giovanni Russo iz Vidna in 50-letni Giordano Falcone iz Gorice; tretji člen trojke je 47-letni danski državljan Niels Bo Caspersen. Vsi trije so od 21. decembra lani v priporu.

Obtožnica jim očita, da naj bi izrabili bančni sistem v Sloveniji za pranje denarja, pridobljenega z goljufijami pri izvozu alkoholnih pijac iz Italije na Dansko.

Zgodba, ki je trojico spravila pred sodnike se je pričela odvijati 18. septembra lani ko je Russo pri dveh bankah v Novi Gorici, za svojo družbo Europe Trading Company, s sedežem v ZDA, odprl dva nerezidenčna računa. Kmalu po odprtju so na omenjena računa prišla doteleti nakazila. Do 30.

novembra se jih je nabralo za več kakor 65 milijonov tolarjev, oziroma več kakor 650 milijonov lir in to na podlagi lažnih faktur. Nakazila so bila v funtih sterlingih. Nakazani denar je v glavem dvigoval Russo sam, nekajkrat pa s sodelovanjem ostalih dveh obtožencev ter ga prenesel preko meje v Italijo. Dva zneska sta bila preko banke nakazana v tujino.

Giovanni Russo je na sodni obravnavi precej spremenil izjave, ki jih je dal med preiskavo. Zanimal je vpletenost drugih dveh obtožencev, na dolgo in široko pa pojasnjeval zgodbe in prigode njegove poklicne dejavnosti. V predkazenskem postopku, ki se je pričel po obvestilu Urada za preprečevanje pranja denarja RS, so bili o transakcijah zbrani, tako v Sloveniji, kakor iz tujine podatki za kazensko ovadbo. Proces se bo predvidoma zaključil v ponedeljek.

NAROČNIKOM PRIMORSKEGA DNEVNIKA

ki želijo prejemati časopis v kraj letovanja, priporočamo, da nas obvestijo vsaj štiri dni pred odhodom na počitnice na telefonsko številko

040-7786300 - vsak dan od 14. do 19. ure

(Vlado Klemse).



ŠTEVERJAN / ORGELSKI IN PEVSKI NASTOP

Obeležili so 70-letnico postavitve novih orgel v župnijski cerkvi

Prireditev je bila v petek, 11. junija



Prosvetno društvo "F.B.Sedej" je v petek, 11. t.m., skupaj z župnijo Sv. Florijana in Marije Pomocnice, priredilo lep kulturni večer, ubran na praznovanje okrogle obletnice: 70-letnice postavitve orgel v farni cerkvi v Steverjanu.

Orgle so postavili ob koncu dvajsetih let, sredi najhujše gospodarske krize. Vse se je začelo približno 11 let po prvi svetovni vojni, ko sta bila zgrajena, z denarjem za vojno škodo, nova cerkev in župnišče. To so bila leta hude svetovne gospodarske krize, a pogumni g. župnik Ciril Sedej se je vseeno s ključarji lotil ne lahkega dela: nabave novih orgel. Tako je cerkevno predstojništvo 25. aprila 1929 sklenilo pogodbo z gorisko trvdko Jurman in Valicek.

Narocene so bile nove orgle - 7 pojocih registrov, za 17.000 lir. V župnijskem arhivu je se

dandanes ohranjen zapisnik o kolavdaciji, ki jo je 8. novembra 1929 opravil skladatelj g. Vinko Vodopivec, kurat v Kromberku.

Petkovo kulturno srečanje se je pričelo z uvodno besedo župnika Antona Lazarja. Zatem smo lahko prisluhnili melodiji orgel, saj je organist in profesor g. Andrej Pegan priredil in izvajal skladbe Frescobaldija, J. S. Bacha in C. Ph. E. Bacha.

Orgelski melodiji je sledil nastop MePZ »F. B. Sedej«. Najprej se je zbor predstavil v domaci cerkvi, kjer je izvedel sedem skladb z nabozno oz. duhovno vsebino. Drugi del večera pa je zbor priredil v bližnji dvorani društva »F. B. Sedej«, kjer so poslušalci prisluhnili izvedbi osmih ljudskih in narodnih pesmi.

Zbor je tako pod vodstvom dirigenta prof. Bogdana Kralja dokazal

uspehe, ki jih je zel cez celo leto. Zbor ima za sabo zelo trdne korenine, ki so se iz leta v leto vse do danes znatno okrepile. Za vse to so zaslužni člani in prijatelji zbora, ki so zboru vlivali novega zagona, potrpežljivosti, predvsem pa vztrajnosti v zborovskem petju. To so organizirali in pevovodje, ki so naš zbor spremljali in bogatili v vojnih in povojnih letih vse do današnjih dni in sicer: g. Lojze Levpušček, g. Alojz Koren, ga. Ada Gabrovec, g. Herman Srebrnič, g. Tomaz Tozon in g. Bogdan Kralj.

S hvaleznim spominom se je zaključil tudi petkov večer, ko so bila podeljena priznanja vsakemu izmed njih in ko smo lahko prisluhnili spominom in izkušnjam o delu na področju pevske in prosvetne dejavnosti.

Foto Bumbaca - zbor F.B. Sedej med nastopom v cerkvi 11. junija.

GLEDALIŠČE / 9. FESTIVAL

Drevi komedija Tom Tomat Story

Izvoja skupina "Cooperativa del Giullare" iz Salerno

Na gradu bo drevi ob 21.15 tretja predstava v okviru 9. festivala amaterskih gledališč, v priredbi skupine Terzo Teatro. Tokrat se bodo gledalci zabavali ob napeti zgodbi, ki ima primesi komedije in kriminalke, "Tom Tomat Story" Jesaja Elie. Kommedijo bodo izvajali člani skupine "Cooperativa del giullare" iz Salerno, ki se je že stikrat doslej, uvrstila v finalni del goriskega festivala.

Glavni junak je inspektor Mu (igra ga Ernesto Fava), ki skuša odkriti, kako je lahko podjetnik italijanskega porekla Tom (Buatelli),

proizvajalec paradiznikovke omake, v tako kratkem času ustvaril pravacati gospodarski imperij. Režiser predstave je Andrea Carra-ro.

Na sliki prizor iz komedije "T.T.Story".



Pred 50 leti sta se vzela

Franc in Ana



Iskrene čestitke z najboljšimi željami jima izrekajo

sin Igor, hči Nevenka, snaha in zet ter vnuki in pravnukinja.

GORICA / V DIJAŠKEM DOMU ŠE DO 23. JULIJA

Poletno središče bo letos gostilo nad 130 otrok

Poleg športa in novih disciplin, ki mikajo mlade, tudi pestra izbira delavnic, obiski, sodelovanje in, seveda, igre

Pika nogavička je zagotovo zelo vesela nad živzavom, ki ze tretji teden spremlja življenje v Slovenskem poletnem središču v Dijaskem domu. Odprto bo se skoraj mesec dni, do 23. julija. Krajše ali daljše obdobje bo v središču prezivelo nad 130 otrok, kar je zelo veliko. V treh tednih, od začetka pobude, so gostili približno polovico otrok, naval pa pričakujejo z julijem. Ko bo dela za šest in stiri pomožne vzgojitelje in animatorje več kakor cez glavo. Bo pa zagotovo se bolj živo in veselo, saj bodo takrat med gosti prevladovali najmlajši.

Eno je gotovo: v središču nikoli ni dolg cas, saj so vsi stalno zaposleni v delavnicah, v sportu, igrah. Pomembno mesto pripisujejo obiskom in spoznavanju življenja v poletnih centrih v mestu, slovenskih in italijanskih. Tako je bila kar številčna delegacija v tem tednu na obisku v zavodu



Svete družine, v nacrtu pa imajo se nekaj podobnih pobud, med drugim tudi skupno srečanje z animatorjem Stenom Vilarjem.

Tezko bi natančno opisali, kako poteka življenje v središču, saj se dejavnost stalno spreminja, v odnosu

pač na starost gostov, razpoložljivost mentorjev in animatorjev, ki jim pomaga skupina štirih prostovoljcev (tri dekleta in Luka, ki v središču dela že tretjič) včasih pa vsem skupaj pomagaja tudi vreme, ki je letos se posebej muhasto.



Nekaj pobud in novosti pa velja le podčrtati. Tako recimo igrisce za minigolf, ki so si ga sami uredili na Jeremitiscu, s seznanjanje z jamarstvom pri cemer odlično sodelujejo z društvom Grmada, za bolj korajzne po-

skus plezanja (seveda ob ustreznem varovanju), rafting, kajakastvo. In nikar ne mislite, da se v središču ukvarjajo samo s sportom. Lahko bi recimo pohvalili vesce rokodelce, ki izdelujejo glasbene instrumente, take, iz kate-

ČRPALKE

Danes popoldne in jutri so na Goriskem dežurne naslednje bencinske crpalke:

GORICA
MONTESHELL - Ul. Trieste, 22
IP - Ul. don Bosco, 108
AGIP - Ul. Aquileia, 60
FINA - Korzo Italia, 103
TRŽIČ
MONTESHELL - Ul. Matteotti, 23
ESSO - Ul. 1. Maggio, 59
IP - Ul. Boito, 57
FINA - Ul. Cosulich, 21

KRMIN
MONTESHELL - na državni cesti stev. 56
GRADISČE
AGIP - na cesti proti Marjanu
RONKE
ERG - Ul. Aquileia
FOLJAN
AGIP - Ul. Redipuglia
ROMANS
API - Trg Candussi
FOSSALON
MONTESHELL - Fossalun

IZLETI

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV sporoča, da bo 8-dnevni izlet z avtobusom v München, Nürnberg, Hamburg, Oslo in København od sobote, 10. julija dalje. Predpogoj je vsaj 40 vpisov. Prijave sprejemajo do konca junija; torej samo se do prihodnje srede, na sedežu društva (ob sredah od 10. do 11. ure) ali telefonsko pri poverjenikih in odbornikih.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
AL GIARDINO (Baldini), Korzo Verdi 57, tel. 531879.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
ALLA SALUTE (Fabris), Ul. Cosulich 117, tel. 711315.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 18.00-20.00-22.20»Star trek IV - l'insurrezione«.

VITTORIA 3 18.45-20.30-22.15»Buona vista - social club«.

CORSO Rdeča dvorana: 20.00-22.15»Central do Brasil«.

Modra dvorana: 20.00-22.15»Tre amici, un matrimonio e un funerale«.

I. Gwyneth Paltrow. Rumena dvorana: 20.10-22.00»Cube (il cubo)«.

TRŽIČ
EXCELSIOR 20.00-22.15»Piovuta dal cielo«.

PRIREDITVE

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV in pobrateno Društvo solkaskih upokojencev prirejata v soboto, 10. julija, s pričetkom ob 18. uri srečanje na sedežu solkanskega društva (bivša obmejna karavla po solkanskem mejnem prehodu). Na sporedu: kulturni program, tombola z bogatimi dobitki in prosta zabava z glasbo.

OBVESTILA

GLASBENA MATICA obvešča gojence in njihove starše, da na sedežu v Križni ulici (ul. Croce 3) lahko ze potrdijo vpis za solsko leto 1999/2000. Informacije nudijo tudi po telefonu 0481/537525.

URAD ZSKD v Gorici bo od ponedeljka, 28. t.m. odprto od 8. do 14. ure.

KMEČKA ZVEZA GORICA, ul. Malta 2, obvešča, da 30. junija zapade rok za predstavitev (na krajevno trgovinsko zbornico) prijave goriva po znižani ceni za kmetijske namene za leto 1998 in obenem prošnje za dodelitev kontingenta za leto 1999. Za zamudnike so predvidene visoke globe.

POLETNO SREDISČE V ROMJANU bo odprto od 28. junija do 16. julija. Odprto bo od ponedeljka do petka med 8.00 in 13.30. Informacije nudita ga. Rozina Ferfaglia tel. 0481-78209 in ga. Anita Marusic tel. 0481-482634 ali 0338-4414655.

SLOVENSKI POLETNI CENTER KRATKOCASNIK bo deloval v Sovodnjah od 9. avgusta do 3. septembra od ponedeljka do petka od 8. do 17. ure. Prijave in informacije do konca junija pri Damijani (tel. 0481-82087) v jutranjih, oz. večernih urah.

KNJIZNICA D. FEIGLA obvešča, da je do 17. septembra odprto po poletnem urniku, in sicer od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure.

POGREBI

IZ GORICE: 10.15, Anna Fontanot vd. Boscarol iz bolnišnice Janeza od Boga v cerkev sv. Jozefa obrtnika v Trziču in na tamkajšnje pokopališče; 11.00 Eugenio Feresin iz bolnišnice Janeza od Boga v cerkev sv. Ane in na glavno pokopališče.

V TRŽIČU: 11.15, Domenico Eoli iz Aviana v baziliko sv. Ambroža (13.00) in na glavno pokopališče.

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

gospodarstvo in finance

Sobota, 26. junija 1999

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

TRST / PO OSMIH LETIH IN POL OD SPREJEMA ZAKONA ZA OBMEJNA OBMOČJA

Vlada je včeraj odobrila pravilnik za delovanje tržaškega centra offshore

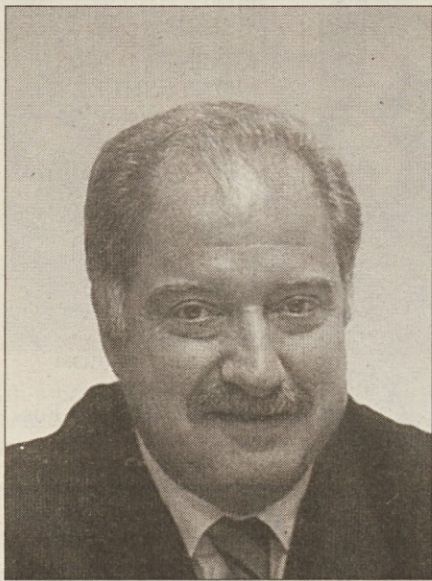
Zdaj se začne faza uresničevanja, za katero se mudi, ker je časa le pet let

RIM, TRST - Ministrski svet je včeraj na predlog zakladnega ministra Giuliana Amata sprejel dekret predsednika republike (DPR), ki ima za predmet pravilnik o delovanju Centra za finančne in zavarovalne storitve v Trstu. Gre za izjavni odlok odločitve Evropske komisije z dne 12. aprila 1995, ki je določila pogoje, pod katerimi davčne olajsave podjetjem, ki bodo delovala v centru, ne bodo kršile pravil o prosti konkurenci na skupnem evropskem trgu.

Tako se je glasilo včerajšnje uradno sporočilo palace Chigi, potem ko je vlada po skoraj osmih letih in pol čakanja končno odobrila izvajalne norme za tržaski offshore. Zdaj mora ukrep v podpis k predsedniku republike, ki je bil do nedavnega zakladni minister in je torej v prvi osebi spremljal težavno rojevanje tržaskega finančnega centra, na katerega je mesto stavilo kot na eno temeljnih možnosti za svoj razvoj. Preden se pomudi pri odmevih na včerajšnji sklep ministrskega sveta, naj na kratko obnovimo dolgo in težavno pot, ki jo je moral prehoditi tržaski offshore se preden mu je bilo usojeno zagledati luc sveta.

Center za finančne in zavarovalne storitve offshore je predvidel zakon za obmejna območja, sprejet 9. januarja 1991, ki je imel namen pospeševati gospodarski razvoj območij ob italijansko-slovenski meji in čezmejnega sodelovanja. V naslednjih starih letih se center ni rodil, med drugim zato, ker je kakal na zeleno luc iz Bruslja, kjer so morali preveriti njegovo usklajenost s pravili o prosti konkurenci znotraj Evropske unije. Davčne olajsave, ki jih je prvotna zasnova centra predvidela, so bile namreč že na prvi pogled nezdružljive s strogimi pravili Bruslja, pa čeprav je Italija s prstom kazala na Irsko in se katero drugo območje, ki je zaslovelo kot davčni raj. Toda časi so se spremenili in v bruseljskih uradih so postali bistveno strožji.

Cas je tekel, iz Bruslja so zahtevali popravke discipline o delovanju centra, Italija pa je skušala na vsak način uveljaviti svojo vizijo te strukture. 12. aprila 1995 je Evropska komisija končno prizgala zeleno luc, vendar je postavila stiri zelo omejevalne pogoje: 1.) da zgornja meja sesetevka davčnih olajsav v petih letih ne sme preseči vrednosti 65.000 milijard lir; 2.) da veljavnost teh olajsav ne sme biti daljša od petih let po začetku obratovanja centra; 3.) da skupni obseg investicij in



Giorgio Rossetti

posojil, ki bodo sla prek centra v tretje države ne sme preseči vrednosti 7.000 milijard lir; 4.) da bo dejavnost centra usmerjena izključno proti državam, ki niso članice EU, v prvi vrsti proti srednjevzhodni Evropi.

Po tej odločitvi Evropske komisije je Italija izgubila še poldrugo leto časa, ker je hotela z izvajalnim odlokom oziroma pravilnikom delovanja centra obiti zahteve Bruslja in doseči večji domet njegovega delovanja. Toda to ji ni uspelo, kajti bruseljska komisija je grozila, da bo v primeru kršenja njenih pogojev postavila Italijo pred evropsko sodišče. Tako pač ni preostalo drugega,



Roberto Antonione

kot da je levosredinska vlada Romana Prodiya pred dvema letoma, 28. julija 1997, prek svojih petih ministrov (za zunanje zadeve, zunanjo trgovino, zaklad, finance in za industrijo) končno odobrila izjavni dekret. Kazalo je že, da je tržaski center pred starostom, pa je poseglo vmes računsko sodišče in ukrep blokiralo z utemeljitvijo, da nasteta peterica ministrov ni pristojna za odločanje na davčnem posredniškem področju. Takratni zakladni minister Ciampi se je taki interpretaciji računskih sodnikov uprl, ker da gre za odločitev Evropske unije, vendar je slo kljub temu mimo še poldrugo leto. Računsko sodišče je

medtem sprejelo razdelitev dekreta, ki so ga kar zadevali subjekti, ki bodo delovali v centru (banke, zavarovalnice in posredniške hiše) izdali nasteti ministri, kar zadeva nadzorno oblast in davčne olajsave pa ministrski svet, ki je ukrep formaliziral včeraj. Zdaj manjka le še podpis predsednika države.

Ali bo center po osemih letih in pol zdaj res zazivel? Za prvi komentar smo zaprosili nekdanjega evropskega poslanca Giorgia Rossettija, ki je zadevo zelo pozorno in dejavno spremljal vse od začetka: »Jasno je, da je z rojevanjem, dolgim osem let, pet mesecev in petnajst dni, prišel na dan malce

zapoznel rezultat glede na možnosti, ki jih je imel na izhodišču leta 1991. Države, katerim je center offshore namenjen, gotovo niso čakale nanj za organiziranje svojih finančnih trgov in za privabljanje tujih vlaganj. Res je tudi - kot so opozorile nekatere poklicne zbornice in kaksen univerzitetni docent - da lahko nekatere nedoslednosti v formulaciji zakona povzročijo nevednosti v delovanju centra, vendar po vsem tem moramo vedeti dve stvari. Prvič, da v državah srednje in vzhodne Evrope se vedno obostaja interes za dejavnost centra, in to velik. Te države namreč danes nočejo več samo kupovati naše blago, ampak terjajo naložbe. In drugič, če bi poslali zakon nazaj v parlament, da bi ga spremenil, se predno bi center začel delovati, bi to pomenilo odpreti vrata za novo vrsto zakonov o prostih conah, ki jih zahtevajo vse manj razvite italijanske dežele. S tem pa bi se morali najbrž za zmeraj posloviti od tržaskega offshora,« je dejal Rossetti in dodal, da bi v primeru odlašanja s startom centra tvegali tudi to, da si v Bruslju premislijo in ga prepovedo. Če bo potrebno kaj spremeniti, bo namreč to mogoče storiti takrat, ko bo že deloval in ko bo tudi bolj jasno, kaj je treba spremeniti. (vb)

OFFSHORE / PRVI ODMEVI

Zadovoljstvo predsednika Dežele in ministra Fassina

TRST, RIM - »Cetudi je bila ta stvar izjemno dolga, izrazam veliko zadovoljstvo o za odločitev ministrskega sveta. Obljuba, ki mi jo je dal nedavno Ciampi, takrat se zakladni minister, da bo postopek za center offshore končno pripeljal do konca, je bila izpolnjena.« Tak je bil včerajšnji komentar predsednika deželne uprave FJK Roberta Antonioneja, za katerega je odobritev odloka za offshore tudi dober znak za revizijo samega zakona za obmejna območja, ki ga je treba prilagoditi velikim spremembam, do katerih je prišlo v tem delu Evrope po letu 1991. »Zakon za obmejna območja je - kljub temu, da nekatere njegove sadove zanjemo sele danes - deželi FJK določil vlogo v mednarodnih odnosih, ki pa jo je treba danes okrepiti in jo narediti bolj učinkovito prav zaradi omenjenega razvoja, ki so ga v teh letih doživele vzhodnoevropske države in tudi gospodarski odnosi Italije in naše dežele z njimi.« je dodal predsednik deželne uprave.

Minister za zunanjo trgovino Piero Fassino pa je na koncu včerajšnjega ministrskega sveta izjavil, da se z odobritvijo izvajalnega dekreta »končno aktivira nov instrument za promocijo italijanskih in evropskih vlaganj v srednjevzhodno Evropo, ki bo razširil paleto spodbujevalnikov za internacionalizacijo podjetij.« »S tem novim instrumentom se Trsta in FJK potrjujejo kot strateški postaji za podjetja, ki želijo delovati v vzhodnem. Z offshorom se razširja mreža storitev in instrumentov, ki gredo od Informatista in Finesta do sekretariata SEP,« je dejal minister in dodal, da vlada pripravlja tudi revizijo zakona za obmejna območja, pri čemer predvideva tudi dodatne instrumente za okrepitev vloge Trsta kot finančnega trga za srednjo in vzhodno Evropo, Balkan in območje nekdanje Sovjetske zveze.

TRENDI / PODATKI EUROSTAT

Inflacija evrokroga se niža, Italija še nad povprečjem

BRUSELJ - Letna stopnja inflacije je bila maja letos v enajstih državah Evropske unije, ki sodijo v območje evra, 1, 0-odstotna, medtem ko je bila aprila 1, 1-odstotna. Maja lani je enajstevica beležila 1, 3-odstotno inflacijo. Nizja je bila maja tudi letna inflacijska stopnja v celotni petnajstici, saj se je od 1, 2 znižala na 1, 1 odstotka, medtem ko je bila maja lani 1, 5-odstotna. Podatke je včeraj objavil Eurostat.

Najvisjo letno inflacijsko stopnjo, 2, 3 %, je imela maja Irska, za njo pa se z 2, 2 % uvrščajo Grčija in z 2, 1 % Spanija, Nizozemska in Portugalska. Najnižjo stopnjo letne inflacije, 0, 3-odstotno, je imela Švedska, za njo pa sta z 0, 4 % na tej strani lestvice se Nemčija in Avstrija. V primerjavi z aprilom se je maja inflacijska stopnja znižala v osmih članicah Evropske unije, povečala se je v petih državah, na enaki stopnji pa je ostala v dveh. Najnižjo povpreč-

no inflacijsko stopnjo v obdobju minulih 12 mesecev, 0, 4 %, so imeli na Švedskem, najvišjo, 3, 8 %, pa v Grčiji.

V Italiji inflacijski položaj ni ravno rožnat, saj se precej oddaljuje od evropskega povprečja. Maja je v Italiji znasala letna stopnja inflacije 1, 5 %, kar pomeni, da so se uvrstile slabše od Italije le Irska, Portugalska, Nizozemska, Spanija in Danska, torej države, ki imajo po tradiciji nekoliko zviha-nejšo inflacijo.

Podatki Eurostata so pršli le nekaj dni po izjavah predsednika Evropske komisije Romana Prodiya, ki je govoril o tveganju, da bi bila Italija zaradi visoke inflacije primorana zapustiti evrokrog. Čeprav je svoje izvajanje pozneje popravil in zagotovil, da je bilo napačno interpretirano, so Prodijeve besede povzročile obcutne motnje v tečaju evropske valute na mednarodnih trgih.

TEČAJNICE

1 EVRO = 1.936,27 LIRE

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

25. JUNIJ 1999	V EVRIH POVPREČNI TEČAJ	
VALUTA	23.06.	24.06.
ameriški dolar	1,0280	1,0321
japonski jen	125,55	126,05
grška drachma	324,45	324,35
danska krona	7,4319	7,4320
švedska krona	8,7165	8,7315
britanski funt	0,65110	0,65330
norveška krona	8,1060	8,1100
češka krona	36,845	36,960
ciprska lira	0,57763	0,57777
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	248,57	249,48
poljski zlot	4,0343	4,0458
slovenski tolar	195,8314	195,8343
švicarski frank	1,5970	1,5977
kanadski dolar	1,5104	1,5165
avstralski dolar	1,5689	1,5672
novozelandski dolar	1,9328	1,9246

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

25. JUNIJ 1999	NAKUP/PRODAJA 1 EVRO	
VALUTA		
portugalski escudo	200,482	
nizozemski gulden	2,20371	
belgijski in luksemburški frank	40,3399	
francoski frank	6,55957	
nemška marka	1,95583	
finska marka	5,94573	
španska pezeta	166,386	
avstrijski šiling	13,7603	
irski funt	0,787564	
italijanska lira	1936,27	

EVRO		
OSTALE VALUTE	NAKUP	PRODAJA
ameriški dolar	1,0514	1,0350
britanski funt	0,6626	0,6496
švicarski frank	1,6139	1,5808
danska krona	7,5724	7,2866
norveška krona	8,3139	7,9411
švedska krona	8,9658	8,5370
kanadski dolar	1,5612	1,5038
grška drachma	340,65	296,52
japonski jen	131,41	123,46
avstralski dolar	1,6535	1,5446
slovenski tolar	203,82	193,62
hrvaška kuna	8,2394	7,4472
češka krona	45,052	36,552
slovaška krona	55,35	44,028
madžarski forint	298,04	242,15

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

Zadruga zo.z.
TRST

KMEČKA BANKA GORICA

25. JUNIJ 1999	EVRO		LIRE	
VALUTA	nakup	prodaja	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,0508	1,0302	1843	1880
britanski funt	0,6662	0,6515	2906	2972
kanadski dolar	1,5472	1,5110	1251	1281
japonski jen	128,9353	125,8451	15,02	15,39
švicarski frank	1,6174	1,5868	1197	1220
norveška krona	8,2682	8,0699	234	240
švedska krona	8,9112	8,6923	217	223
grška drachma	324,6200	317,5762	5,96	6,10
danska krona	7,5550	7,3748	256	263
avstralski dolar	1,5972	1,5625	1212	1239
slovenski tolar	199,6154	193,6270	9,70	10,00
hrvaška kuna	8,0677	7,4471	240	260

FIKSI TEČAJI VALUT EVRA			EVRO	LIRE
nemška marka			1,95583	989,998
francoski frank			6,55957	295,182
nizozemski gulden			2,20371	878,641
belgijski frank			40,3399	47,998
avstrijski šiling			13,7603	140,741
finska marka			5,94573	325,657
španska pezeta			166,386	11,637
portugalski eskudo			200,482	9,658
irski funt			0,787564	2458,555
lira			1936,27	

MILANSKI BORZNI TRG

25. JUNIJ 1999			INDEKS MIB 30: -0,63%		
delnica	cena €	var. %	delnica	cena €	var. %
AEM	1,828	1,45	INA	2,275	-1,42
ALITALIA	2,629	-0,52	ITALGAS	4,148	-2,37
ALLEANZA	11,008	-1,21	MEDIASET	8,558	+0,35
AUTOSTRADE	7,185	+0,79	MEDIOBANCA	10,318	-0,62
BNL	2,856	+0,42	MEDIOBANCA	7,574	-0,56
COMIT	6,978	+0,05	MONTEDISON	1,552	-1,95
BCA DI ROMA	1,394	+0,14	OLIVETTI	2,417	-3,32
FIDEURAM	5,834	-0,54	PIRELLI SPA	2,744	-0,03
INTESA	4,814	+2,46	RAS	9,519	-0,57
EDISON	8,480	+0,11	ROLO BCA 1473	22,230	+0,04
ENI	5,938	-0,26	SAN PAOLO IMI	13,292	+0,93
FIAT	3,039	-0,29	TIM	5,905	-0,25
FINMECCANICA	0,938	+0,54	TELECOM ITA	10,001	-1,84
GENERALI	33,620	-0,82	UNICREDIT	4,241	-0,93
			UNIM	0,436	+0,11

Podružnica Milano



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana



KOSOVO / KLJUB ZAGOTOVILOM POVELJNIKA MIROVNIK SIL JACKSONA

Kforovim vojakom ne uspe zaustaviti nasilja nad kosovskimi Srbi in Romi

Po podatkih Unhcr je najbolj napeto v Kosovski Mitrovici, srbske hiše pa gorijo tudi v Peči

PRISTINA, BEOGRAD - Poveljnik mednarodnih mirovnik sil na Kosovu, britanski general Michael Jackson je včeraj pozval nekaj tisoč Srbov s Kosovega Polja, naj ostanejo na svojih domovih in naj ne zbežijo. Jackson je spregovoril na shodu, ki so ga včeraj popoldne organizirali Srbi pri pravoslavni cerkvi v Bresjah med Kosovim Poljem in Pristino, kjer naj bi odločali, ali ostanejo na Kosovu, ali naj zbežijo. »Kjer so Kforovi vojaki, naj vas ne bo strah, ker mi smo tu, da zascitimo vse,« je poudaril Jackson, ki je napovedal, da se bo danes uradno sestal s predstavniki kosovskih Albancev, ker je sedaj glavna skrb zascititi srbsko prebivalstvo. Njegov poseg so zbrani poslušali z obcasnim ploskanjem, a tudi z zvizganjem. Tudi srbski predstavnik s Kosovega Polja je pozval ljudi, naj ostanejo. »Nase mesto je na Kosovu in ne v Srbiji,« je poudaril. Ljudje so se razšli, ne da bi sprejeli uradnega sklepa. Njihova mnenja pa so bila nasprotujoča, nekateri so trdili, da bodo ostali, drugi pa, da bodo zbežali, ker je Kfor pristranski.

Včeraj je predstavnik za tisk zacasne kosovske vlade Jakup Krasniqi izjavil, da lahko srbsko prebivalstvo ostane na Kosovu kot tudi pripadniki drugih etnicnih skupnosti, ce niso zagresili zlocinov. Te pomirjujouce besede pa ne odrazajo dejanskega stanja. Najhuje se godi Romom, ki jih kosovski Albanci dolzijo, da so med etnicnim ciscenjem aktivno pomagali srbskim paravojskim enotam, a jim sedaj Srbi ne dovolijo vstopa v Srbijo.

Visoki komisariat OZN za begunce (Unhcr) pa je opozoril, da se sovrasstvo med kosovskimi Albanci in Srbi stopnjuje in da so pripadniki mednarodnih mirovnik sil na Kosovu ob tem nemocni. V pokrajini se je doslej razmestila le polovica od predvidenih 55.000 vojakov Kfora, hkrati pa se ni vzpostavljena civilna uprava, tako da je veliko prostora za nasilje, ropanje in poziganje his, zatrjuje Unhcr. Nemski pripadniki Kfor so zaradi ropov prijeli ze 60 ljudi, je sporočil poveljnik nemškega kontingenta general Fritz von Korff.

Po podatkih Unhcr je najbolj napeto v Kosovski Mitrovici, od koder porocajo o številnih incidentih. Srbski in albanski del mesta sta strogo locena, Albancev, ki bi hoteli v srbski del, morajo spremljati pripadniki Kfora. V srbski del Kosovske Mi-

trovice se je zateklo tudi 1.200 Srbov, pregnanih iz drugih predelov Kosova. Na območju Peči so v plamenih srbske hiše, so sporočili sodelavci Unhcr. Ni znano, ali so hiše tik pred svojim odhodom zazgali Srbi, zato da se v njih ne bi vselili Albanci, ali pa so jih iz mascevanja zazgali Albanci. Pripadniki Kfora so včeraj s sedeza Socialistične stranke Srbije (SPS) v Pristini pregnali večjo skupino oboroženih kosovskih Albancev, ki so pred tem zasedli stavbo. Oboroženi albanski civilisti so okrog poldneva vdrli na sedež SPS, vse ljudi pregnali iz poslopja in nato odpeljali vso racunalniško opremo in inventar.

Evropska komisarka za humanitarna vprašanja Emma Bonino je včeraj sporočila, da se odpoveduje kandidaturi za vodjo prehodne civilne uprave Združenih narodov na Kosovu. Boninova je odločitev sprejela, potem ko je izvedela, da je eden od kandidatov za ta položaj tudi njen osebni prijatelj, francoski minister za zdravstvo Bernard Kouchner. Boninova je zadržala, da si želi nadaljevati svoje dosežanje delo evropske komisarke. Poleg Boninove in Kouchnerja je Evropska unija za kandidata predlagala se nekdanjega vodjo britanskih liberalnih demokratov Ashdowna ponuja pa se tudi finski predsednik Ahtisaari.

Do zapletov pa prihaja tudi v Srbiji, kjer se je z osrednje Srbije protest vojaških rezervistov razširil na Vojvodino, ker že tri mesece niso prejeli plač. Središče protesta je že tri dni Kraljevo, včeraj pa je na stotine rezervistov obklojilo vojaško poveljstvo v Vrbasu. Pri Kraljevu so rezervisti s tanki blokirali številne ceste ob odbravnanju prebivalstva. Opozicija pa upa, da bo protest zadobil politične in ne samo gmočnih razsežnosti. Z rezervisti se je pogajal general Vladimir Lazarevič, ki mu je uspelo odstraniti cestne zapore v Cerovcu na cesti Beograd-Kragujevac in v Veliki Plani na cesti Beograd-Nis.

Medtem so tisti redki Srbi, ki so seznanjeni z ameriško pobudo, da bodo plačali bajno nagrado tistemu, ki bo omogočil aretacijo Miloševića in drugih za zločine obtoženih voditeljev, sprejeli z brezbriznostjo, odporom in celo ironijo, saj so nekaj podobnega neuspešno storili tudi Nemci proti Titu med drugo svetovno vojno. Ameriška pobuda v slogu Divjege zahoda pa ni prepričala niti generalnega sekretarja zveze Nato Solano.

Po nesreči umrl desetar Kforovih italijanskih sil

DJAKOVICA, TIRANA - Predsinocnjim, ob 21.40, je v tiranski bolnišnici umrl 21-letni desetar Pasquale Dragano, ki je bil smrtno ranjen v Djakovici, ko je pred odhodom na izvidnico namescal strojnico na streho vozila VM-90 (na sliki AP). Po prvih uradno se ne potrjenih vesteh, naj bi smrtnostno kroglo iz avtomatske puske sprožil eden od sedmih vojakov, ki so bili v vozilu. Krogla naj bi desetaru skozi roko prodrla do glave. Uradna verzija incidenta bo znana, ko bodo karabinjerji končali preiskavo in ugotovitve posredovali italijanskemu vojaškemu sodstvu. Tudi poveljstvo Kfora je potrdilo, da je do smrti prišlo po nesreči. Draganu je takoj nudil prvo pomoč sanitetni kapitan Filippo Agosta, ki je ukazal, naj ranjenca s helikopterjem odpeljejo v tiransko bolnišnico. Vsi poskusi, da bi mu resili življenje, pa so bili neuspešni.

Pasquale Dragano je bil triletni prostovoljec, doma iz kraja San Giovanni Rotondo pri Foggii, pripadnik 18. regimenta bersaljerjev, ki ima svoj sedež v Caserti. In prav na sedežu regimenta so včeraj postavili mrtvaški oder, potem ko je letalo G-222 pripeljalo na letališče Granizze pri Caser-



NOVICE

Opozicijska stranka IDS zahteva odstop predsednika Tudjmana

PULJ - Hrvatska opozicijska stranka Istrski demokratski sabor (IDS) je pozvala predsednika države Franja Tudjmana, naj ponudi odstop. Po ugotovitvah stranke so namreč rezultati prvih deset let vladavine Hrvatske demokratske skupnosti (HDZ) takšni, da bi vlada in predsednik države v vsaki demokratični državi sama odstopila. Predsednik stranke IDS Ivan Janković je na včerajšnji tiskovni konferenci ocenil, da najnovejša zloraba obveščevalnih služb na Hrvaškem potrjuje podmeno, da te službe prisluškujejo vsemu, kar po ocenah HDZ ogroža njen obstoj na oblasti. »Obveščevalne službe danes prisluškujejo številnim državljanom, ki z varnostjo države nimajo nobene povezave,« je dejal Janković. Voditelj IDS je se dodal, da je mednarodni položaj Hrvatske danes enak osamitvi, približevanje države Evropi pa je po Jankovićevem mnenju nemogoče, dokler je oblast v rokah HDZ. (STA)

Bundestag podprl gradnjo centra žrtvam holokavsta

BONN - Nemski poslanci so včeraj podprli gradnjo spominskega centra žrtvam holokavsta v Berlinu. Za gradnjo je glasovalo 439 poslancev, proti jih je bilo 115, pet pa se jih je vzdržalo glasovanja. Komisija za področje kulture v bundestagu, spodnjem domu nemškega parlamenta, je projekt dodelila amerškemu arhitektu Petru Eisenmannu, ki si je spomenik zamislil kot labirint 2.700 nagrobnih plošč.

Blair v Belfastu išče izhod iz sedanje krize

LONDON - Britanski premier Tony Blair je včeraj skupaj z irskim premierom Bertiem Ahernom odpotoval v Belfast, da bi resil severnoirski mirovni proces, ki je zastal, tako da Ulstru grozi nov izbruh nasilja. »Smo na robu prepada in moramo za vsako ceno napraviti korak nazaj. Če se zruši sporazum, sklenjen na veliki petek, se zruši tudi mir,« je v intervjuju za Times izjavil Blair. Glavna ovira na pogajanjih na gradu Stormont je kocljivo vprašanje razorožitve Irske republikanske armade (IRA). Vodja ulsterskih protestantskih unionistov David Trimble zahteva vsaj začetek razoroževanja in sele takrat bo predstavnikom katoliškega Sinn Feina dovolil vstop v ulstersko vlado. Blair je predlagal kompromis, in sicer, da bi Sinn Fein vstopil v vlado »z obljubo, da se bo IRA razorožila do maja leta 2000«. Trimble se s tem ne strinja, ker Sinn Fein ni spoštoval na veliki petek sprejetih obvez. Blair pa je odločil, da bo za vsako ceno dosegel kompromis pred 30. junijem, ker bi v nasprotnem primeru bil ves dosedanj trud zaman.

BLIŽNJI VZHOD / PO HEZBOLAŠKEM RAKETIRANJU ZGORNJE GALILEJE

V silovitem izraelskem bombardiranju Libanona več mrtvih in ranjenih

Sklep sprejel Netanjahu brez vednosti novoizvoljenega premiera Baraka



Sirski vojaki ob mostu na hitri cesti Beirut-Saida, ki so ga porušile izraelske bombe in kjer je umrla ena oseba (AP)

BEIRUT, TEL AVIV - V noci na petek je izraelsko letalstvo bombardiralo dve elektrarni pri Bejrutu, mostove na hitri cesti med glavnim mestom in Saido (Sidon), poveljstvo proiranskih Hezbolahov v Baalbeku, skladišče streliva proiranskih gverilcev v Hirbet Slimu in celo električne daljnovode. Po libanonskih virih je življenje izgubilo osem oseb, ranjenih pa je bilo najmanj 64 oseb. To je bil izraelski odgovor na predvčerajšnje hezbollahsko raketiranje Zgornje Galileje. Ena od raket je zadela občinsko palačo v Kirjat Smoni, ki je bila v teku seja, tako da sta dve osebi izgubili življenje, tretja pa je bila težko ranjena.

Sedanje bombardiranje objektov v Libanonu je najhuje po bombardiranju aprila leta 1996, ko je v 16 dneh izraelsko letalstvo ubilo kakih 200 civilistov in poginilo v beg kakih 500 tisoč ljudi. Takrat so s posredovanjem ZDA sklenili ustni dogovor, da tako Hezbolahi kot Izraelci ne bodo več bombardirali civilnih objektov. Sklep o povračilnem bombardiranju je sprejel ozek krog ljudi, in sicer premier v odstopu Benjamin

Netanjahu, obrambni minister Moše Arens in minister za notranjo varnost Avigdor Kahalani, ne da bi o tem obvestili novoizvoljenega premiera Ehuda Baraka, ki se se pogaja za sestavo koalicijske vlade. Barak je bil o vsem obveščen, ko je bila akcija že v teku in je izrazil svoje negodovanje. Taki verziji pa ne verjame libanonski premier Salim al Hos, ki je včeraj izjavil, da Netanjahu ne bi sprejel take odločitve brez vednosti novega premiera. Libanonski minister za informacije Anvar Halil pa je napovedal, da bo libanonska vlada prijavila Izrael mednarodnemu haaskemu sodišču in zahtevala vojne reparacije.

Washington je že pozval obe vpleteni strani, naj se brzdata in naj takoj sprejmeta ukrepe za pomiritev položaja. Moskva je kritizirala izraelsko bombardiranje, a je obenem navedla, da je do tega prišlo po raketiranjih proiranskih Hezbolahov. Zaskrbljenost sta izrazili tudi Francija in Japonska, medtem ko so arabske države izrazile razočaranje, ker so upale, da se bo z Barakovo izvolitvijo spremenila izraelska politika.



KOŠARKA / EVROPSKO PRVENSTVO V FRANCII

»Azzurri« proti okrnjenim Nemcem, Slovenija - ZRJ

Nemška vrsta brez kapetana in liderja Rodla - Za Slovenij bosta verjetno odločilni tekmi proti Izraelu in Franciji

PAU, LE MANS - Na evropskem košarkarskem prvenstvu v Franciji bodo danes na sporedu prve tekme druge faze, po kateri bodo znani četrtfinalisti.

V skupini F se bo Italija ob 20.45 pomerila z Nemčijo, jutri bodo »azzurri« igrali proti Ceski, v ponedeljek pa se proti Litvi. Položaj v skupini je zelo izenačen, saj imajo vse ekipe po štiri točke, Tanjevičevi fantje pa imajo res odlično možnost, da se v tej fazi dokopljejo vsaj do drugega mesta in si tako pripravijo dobro izhodišče za odločilne boje za medalje in uvrstitev na OI v Sydneyu.

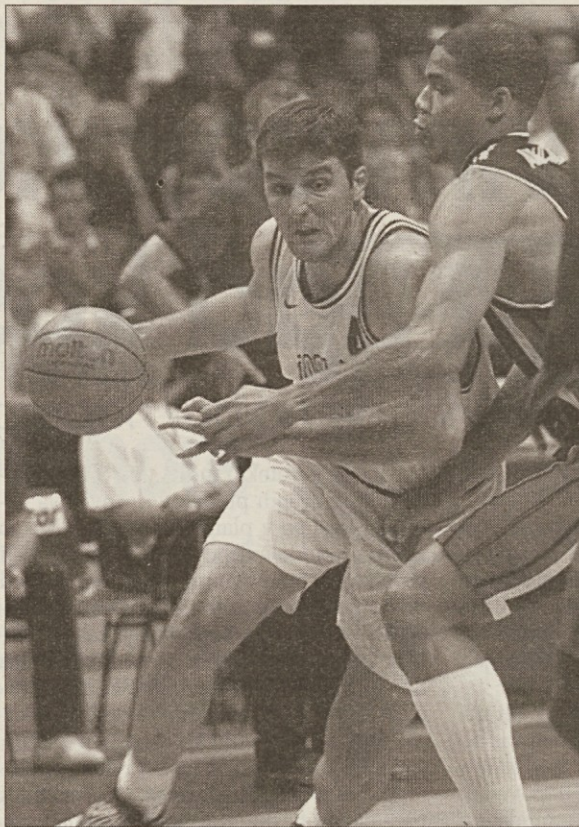
»Izgubili smo dušo svojega moštva,« pred današnjim dvobojem z

zalostjo ugotavlja finski trener nemške vrste Henrik Dettmann. Nemčija namreč proti Italijanom ne bo mogla računati na 30-letnega kapetana in liderja mostva Henrika Rodla, ki zaradi mikrozlomov desne licnice ne bo igral niti na naslednjih dveh tekmah. »Ne računamo na

medalje. Nas cilj je uvrstitev na olimpijske igre«, je mnenje 21-letnega Dirka Nowitzkija, »odkritja« nemškega moštva, ki je v prvi fazi imel povprečje 20 točk na tekmo. Nowitzki je eden takih Nemcev s pečatom NBA lige, saj brani barve Dallasa. Danes pomeni za Nemčijo

to, kar je včasih pomenil Schrempf.

Dosedanji potek prvenstva kaže na veliko izenačenost, zato na nobeni tekmi ni izrazitega favorita. »Nemci so fizično izredno močni. Ko bi bili tudi tehnično tako dobri kot so telesno, bi bili evropski prvaki«, pravi Tanjevič, ki je svojim igralcem naročil, da morajo Nemce zaustaviti že na prvi začetni točki, kajti pod košema so nasprotniki visji in težji. Selektor »azzurrov« je prepričan, da mostvo napreduje iz kola v kolo, boljše igranje pa pričakuje zlasti od de Pola. Zadnjič sta se Nemčija in Italija srečali na EP v Barceloni, ko je Italija zmagala s 67:62. Nemci so prepričani, da imajo



Dejana Bodirogo bodo danes skušali ustaviti slovenski branilci (Telefoto AP)

zdej boljše ekipo.

Slovenija bo svoje nastope v drugi fazi začela poroti ZR Jugoslaviji, ki je nesporni favorit za končno zmago. Zdovc in tovariši stojijo pred izredno težko nalogo, zanje pa sta menda po-

membnejši naslednji dve tekmi proti Izraelu in gostitelju Franciji. Izraelce je treba nujno premagati, dobro pa je, da se bodo s Francozi pomerili zadnji dan, ko bo ekipa gostiteljev mogoče že vedela, katera je njena usoda.

KOŠARKA

15 tisoč podpisov za ohranitev A1 lige

Usoda moštva bo znana danes

GORICA - Skoraj 15 tisoč Goricanov je že podpisalo petico proti prodaji košarkarske A1 lige Pall. Gorizia pešarskemu Scavoliniju, trdijo predstavniki Unione Ginnastica Goriziana, ki so bili pobudniki te akcije. Košarkarska zveza FIP bo prošnjo Scavolinija za vpis v A1 ligo preučilo že danes in v košarkarskih krogih menijo, da ne bo nobenih ovir za prehod lige iz Gorice v Pesaro, tako da naj bi imela pobuda UGG zgolj propagandni učinek.

Nekoliko bolje kaže Trstu. Podjetnikom, ki naj bi odkupili Linetex, se je pridružila tudi tvrdka Illycaffè, pa tudi Acegas. Do zamenjave lastništva naj bi v dogovoru s stečajnim sodnikom prislo prihodnji teden. Med kandidati za trenersko mesto omenjajo tudi Slobodana Subotica.

NOVICE

Mateja Bogatec prva v patrolnem teku

Na dirkališču na Grobniku pri Reki na Hrvaškem se je včeraj pričela prva preizkusna za svetovni pokal v rolnanju. Za članico kriske Mladine Matejo Bogatec pričetek ni mogel biti boljši, saj je v dresu državne reprezentance skupaj z Gallovo (Hartman TV), Martino Rigoni (Bassano) in Seleno Favre (Monte Cervino) osvojila prvo mesto v patrolnem teku med narasčajnicami. Druga je bila Nemčija, tretja pa Češka. Danes čaka Bogatecova se individualna preizkusna. V Opatiji bo najprej 6 km dolg prolog, popoldne pa bo na Grobniku še 20 km dola zasledovalna vožnja.

Lazio najel Anderssona

RIM - Lazio je od Bologne najel švedskega napadalca Kennetha Anderssona, bolonjskemu klubu pa dokončno odstopil nekdanjega reprezentanta Beppeja Signorija, ki je v novem okolju - podobno kot predlani Robi Baggio - doživel pravi igralski preporod. Andersson, ki je svojo kariero v Italiji začel pri Bariju, je star 32 let, visok pa 193 cm. V treh letih pri Bologni je dosegel 32 zadetkov. Zamenjava igralcev je v blagajno Bologne prinesla še dodatne tri milijarde lir odškodnine.

Okada najhitrejši

ASSEN - Motociklistična VN Nizozemske za SP bo že danes. V politrsknem razredu bo s prvega mesta startal Japonec Tadaaki Okada (honda) pred Amerikanom Johnom Kocinskijem in Kennym Robertsom, favorizirani Španec Alex Criville pa je bil sele četrti. Italijan Max Biaggi (yamaha) bo startal s petim časom, vendar si ne dela nobenih utvar, v tolažbo pa mu ni niti družna zaročenke Anne Falchi, ki se mu je pridružila včeraj. V četrtlitrskem razredu je bil najhitrejši Italijan Valentino Rossi (aprilja), Liros Capirossi (honda) pa je četrti. V najmanjšem razredu je najboljši čas dosegel Italijan Lucio Cecchinello (honda).

Brazilija boljša od »azzurri«

CHICAGO - V tekmi prve faze svetovnega ženskega nogometnega prvenstva je Brazilija z 2:0 (1:0) premagala Italijo. Za Brazilijo je oba gola dosegla Sissi v 3. in 63. minuti. Po tem porazu imajo »azzurre« le malo možnosti, da se uvrstijo v četrtino finala.

Lamela preskočil 8,56 metra Macchiutova spet solidna

TORINO - Španski atlet Yago Lamela je na mednarodnem atletskem mitingu v Torinu dosegel najboljši letosnji izid v skoku in daljino. Lamela je preskočil 856.

V ženskem teku na 100 metrov z ovirami je bila najboljša Kazahstanka Olga Sisigina z 12,70. Na isti tekmi je dobro formo potrdila tudi Trzacanka Margaret Macchiut, ki je s časom 13,36 pristala na 4. mestu in le za devet stotink sekunde zaostala za svojim osebnim rekordom, ki ga je postavila na evropskem pokalu v Parizu.

KOŠARKA / IZ PAUA ZA NAS

Marko Milič je še atrakcija

Prostovoljci se radi slikajo s slovenskim reprezentantom

Dnevi na EP v Franciji minevajo v znamenju poti v dvorano in nazaj v mesto. Na treninge posameznih reprezentanc varnostniki spuščajo le novinarje, ki poročajo z državi, ki tedaj trenirajo. Trenerji imajo novinarje za nevarne oglednike, čeprav nekatere reprezentance, med katerimi je tudi slovenska, tujim novinarjem niso delale nobenih težav. Za varnostne ukrepe je zelo dobro poskrbljeno, saj varnostnikov kar mrgoli, na vstopu v dvorano pa vsakega akreditiranega poročevalca natančno pregledajo z detektorjem. Precej varnostnikov in predstavnikov organizatorjev je tudi v uradnih hotelih reprezentanc, kamor skorajda ne moreš vstopiti brez akreditacije. S prvenstva poroča okrog 1100 novinarjev, samo za finalne boje v Parizu pa je akreditiranih okrog 700 novinarjev. Naval v pariško dvorano Bercy je presenetil organizatorje, ki ne morejo vsem zagotoviti poročevalskega mesta. Ob koncu najbrž pretiranih težav ne bo, ker se po izpadu posameznih reprezentanc domov odpravi precej novinarjev; doma je že večina ogromne grške novinarske odprave, od 43 najavljenih jugoslovanov, pa jih bo v Parizu le osem. Le toliko vizumov so v skladu s sankcijami Evropske unije proti ZRJ izdale francoske oblasti, zaradi česar polemike še vedno niso utihnile. Ob tem je zanimivo, da so bili v protestih najbolj mili predstavniki jugoslovanske ekipe, ki so dejali le, da je najbrž prišlo do nesporazuma. Ko smo že pri aktualnih svetovnih in evropskih prvakih, je treba še reči, da se bosta danes članski vrsti Slove-

nije in ZRJ prvič po razpadu prejšnje Jugoslavije uradno srečali. Slovenci, tako kot Italijani, ki jih na prvenstvu spremlja veliko navijancev iz Severne Italije, ne bodo ostali brez podpore s tribun, saj prihaja organizirana skupina navijancev ljubljanske Olimpije, znana pod imenom Green Dragons. Prvenstu francoski mediji posvečajo precejšnjo pozornost, in to ne le nastopom svojih košarkarjev, temveč obsežno pišejo tudi o ostalih ekipah in njihovih zvezdnikih. Zanimanje dokazuje tudi velik obisk tekem v prvem delu prvenstva, saj so bile dvorane s stiri do pet tisoč sedeži vedno polne. Navadni ljubitelji športa pod obroci pa poznajo igralce, ki so ali se igrajo v francoskih klubih. Ob predstavitvi Jureta Zdovca nikoli ne pozabijo poudariti, da je z Limgesom osvojil evropski klubski naslov. Sicer

pa je med Slovenci v ospredju Marko Milič. Nanj kljub slabi sezoni v Ameriki mnogi očitno niso pozabili. V uradni reviji prvenstva ne manjka slika njegovega zabijanja čez avto v Hali Tivoli, zaradi atractive igre pa se z »Air Milkom« radi slikajo prostovoljci evropskega prvenstva, ki se za košarko zanimajo ali pa jo celo aktivno igrajo. V Pauju, devetdesetstotoglavem mestu na stičišču francoske in baskovske kulture ter tradicij, pod vznožjem Pirenejev, teh zagotovo ne manjka. Ponašajo se z enim najboljših francoskih klubov zadnjih let, Pau Orthezom, ki je v minuli klubski evroligi izločil Olimpijo in se zaustavil v četrtini finala. Pot na evropski finale v München mu je preprečil Kinder s slovenskim reprezentantom Radoslavom Nestorovićem na čelu.

Rok Maver

Konjske dirke

piše: Giorgio Plettersech

1. dirka (Modena): glede na zadnje rezultate je General november (1) objektivni favorit dirke. Somolli Silvio (X) je nedavni zmagovalac podobne sheme. Uni di Jesolo (2) velja slediti.

2. dirka (Albenga): Tommy d'Asti (X) starta z najboljšo stvilko. Pozorn na solidnega Olimpik FD (1). Rillero (2) bi lahko presenetil.

3. dirka (Kopenhagen): Bojar de Hess (2) je po dveh zaporednih zmagah spet favorit. A'Mi (X) je nevaren, če dobi pot do cela skupine. Spin (1) lahko se napreduje.

4. (Kopenhagen): Artic Bangsbo (2), forma in položaj na startu sta na njeni strani. Christie Gams (X) in Circle New (1) zaslužita omembo.

5. dirka (Milan, galop): Open green (X) je med možni-

mi protagonisti. Sigfrido (1) in močni Senco (2) sta najboljša od svoje skupine.

6. dirka (Roma, galop): Goplizza (X) nastopa v nižji kategoriji. Ganges (1) bi lahko vseh presenetil. Sampa Stone (2) kaže napredek.

Totip

1. — prvi	1
drugi	X2
2. — prvi	X
drugi	12
3. — prvi	2
drugi	X1
4. — prvi	2
drugi	X1
5. — prvi	X
drugi	12
6. — prvi	X2
drugi	1

AVTOMOBILIZEM /VN FRANCIE

Ferrari dobro obeta

Alesi zaletel s proge pri hitrosti 200 km na uro

MAGNY COURSE - Nemec Michael Schumacher je bil najhitrejši na prvem treningu pred jutrišnjo dirko za VN Francije v Magny-Coursu, sedmo letosnjo preizkusno svetovnega prvenstva formule 1. Drugo mesto je osvojil njegov mostveni sotekmovalec Irec Eddie Irvine, tretji pa je bil svetovni prvak Finec Mika Häkkinen (McLaren-Mercedes). Prvi dan treninga je bil za Ferrari in njegov »supermotor« zelo spodbuden. V prvi uri treninga Schumacher sploh ni zapustil boksa, v drugi pa je opravil vsega devet krogov, krožil je torej le dobrih deset minut, a je bil edini, ki mu je uspelo prevoziti krog v manj kot 1 minuti 18 sekundah.

Francoz Jean Alesi je na dopoldanskem treningu popolnoma unčil svoj sauber, s katerim je s proge zletel pri hitrosti 200 km na uro in tresel v kup zaščitnih pnevmatik. Dirkalnik se je med »poletom« obrnil, tako da je Alesi pristal obrnjen, a se kljub temu na srečo ni poškodoval.

Zanimivo je, da so komisarji FIA po treningu odredili kontrolo dopinga za Zanardija, Hilla, Fisichello, Wurza, Irvina in Herberta.

Pantani naj prizna krivdo!

Sklep Conijeve komisije za boj proti dopingu, da arhivira »primer Pantani«, je za znanega kolektarja vse prej kot oprostilen. Tajnik komisije Pasquale Bellotti je poudaril, da so bila Pantanijeva pojasnila kot tudi pojasnila zaslišanih članov njegovega moštva Mercatone Uno izredno pomanjkljiva. V bistvu Pantaniju ne morejo dokazati jemanja pozivil, vendar je preiskava le se okrepila sum, da jih je jemal. Naj prizna krivdo, je Pantanija pozval tudi njegov dovčerajsnji zagovornik, glavni urednik Gazzette dello sport (organizatorja Gira) Candido Cannavò.

TENIS / V WIMBLEDONU

Seleševa izpadla

Premagala jo je Hrvatica Lučić

WIMBLEDON - Prvi nosilec odprtega teniskega prvenstva Velike Britanije v Wimbledonu American Pete Sampras v tretjem krogu z domačinom Dannyjem Sapsfordom ni imel večjih težav. Premagal ga je s 6:3, 6:4 in 7:5. Izmed nosilcev sta se v osmino finala uvrstila tudi Avstralec Mark Philippoussis (7.) in Slovak Karol Kučera (13.).

V ženski konkurenci je za presenečenje poskrbela Hrvatica Mirjana Lučić, ki je povsem zaslužno premagala četrto nosilko Moniko Seles.

Moški: Sampras (ZDA/1) - Sapsford (VBr) 6:3, 6:4, 7:5; Philippoussis (Avs/7) - Clavet (Spa) 7:5, 6:4, 6:4; Kučera (Slk/13) - Vacek (Ces) 6:1, 6:3, 3:6, 7:6 (4); Courier (ZDA) - Schalken (Niz) 7:6 (2), 3:6, 3:6, 7:5, 13:11

Ženske: Kurnikova (Rus/17) - Gorrochategui (Arg) 7:5, 3:1; predaja; Tanasugarn (Taj) - Testud (Fra/13) 6:2, 1:6, 6:3; Tauziat (Fra/8) - Noorlander (Niz) 6:1, 6:1; Williams (ZDA/6) - Sarah Pitkowski (Fra) 6:1, 6:1; Van Roost (Bel/15) - Elena Likovceva (Rus) 6:4, 7:6 (4); Lučić (Hrv) - Seles (Zda) 7:6 (3), 7:6 (4).



ROKOMET / PO VKLJUČITVI KRASOVCEV V 2.A LIGO

G. Raseni: »Naša ekipa bo odslej še bolj v ospredju«

Nastop v 3. ligi bo zahteval precej več finančnih sredstev
Sodelovanje s hrpelijskim Jadranom se bo še okrepilo



Odbornik in igralec Gabriel Raseni

Kot smo že na kartko zapisali v naši sobotni številki, bo Krasova moška rokometna ekipa v naslednji sezoni nastopala v 2. A slovenski ligi zahod. Za Krasovo mostvo, ki je v minuli sezoni za las zgrabilo napredovanje v to ligo, predstavlja naknadna vključitev vanjo lepo priznanje in seveda nov izziv, kajti rokomet v Sloveniji je na visoki ravni in nastop v 2. A (to je v bistvu 3. liga) je vsekakor prestižnega pomena.

Kaj meni o tem dolgoletni Krasov igralec in odbornik Gabriel Raseni?

»Nastop v tej ligi zahteva vsekakor dobro organizacijo in več finančnih sredstev. Naša sekcija se bo zato morala dobro organizirati, saj bomo imeli dolga potovanja kot v Maribor, Ptuj itd. Prvenstvo bo zelo zahtevno, saj v njem nastopa enajst ekip. Konkurenca pa je zelo ostra.«

Kakšen je sistem tekmovanja?

»Prve stiri ekipe bodo igrale v play-offu, za izpad iz lige pa je predviden play-out.«

Kaj pomeni za vas igranje v tej ligi?

»Za nas je seveda to veliko zadoščenje. Ta liga je zelo odmevna v slovenskih medijih. Zanimanje za našo ekipo je bilo že doslej veliko, z igranjem v tej ligi pa mislim, da bo zanimanje za našo ekipo še večje. Pri tem bi se tudi zahvalil slovenski rokometni zvezi, da nam je dala možnost, da se uvrstimo v to ligo.«

Boste tudi letos igrali na Kozini?

»Tudi letos bomo igrali tam. Sodelovanje z domačim klubom Jadranom se bo v prihodnji sezoni še bolj okrepilo. Ze v lanskoli sezoni sta igrala za nas dva Jadranova mladince, v letosnji sezoni pa bi lahko igrali še nekateri drugi, saj se bo lahko na zapisnik na vsaki tekmi prijavilo 14 igralcev.«

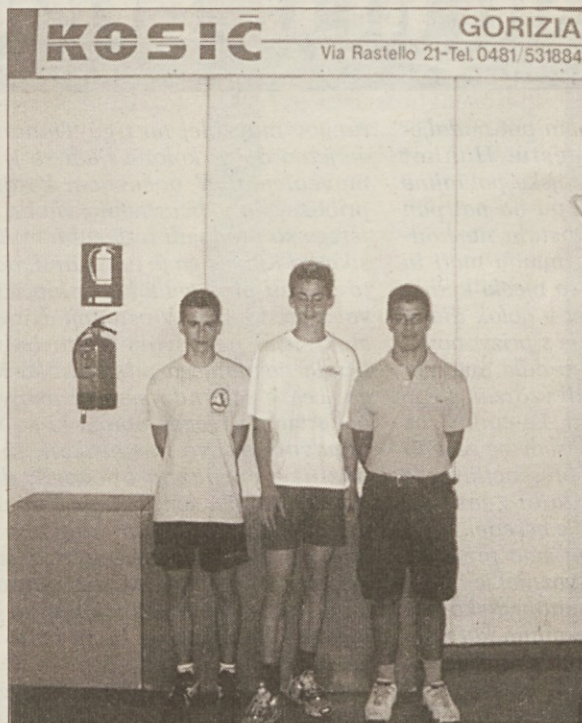
Kaj sedaj?

»Moramo se cimprej sestati odgovorni v sekciji in sestaviti točen in temeljit program, kajti caka nas zelo naporna sezona. Za vse nas je to velik izziv.« (bl)

ODBOJKA / ZA TROFEJO DEŽEL

V izbrani moški vrsti FJK tudi valovca David Corva in Luka Kuštrin

Žensko vrsto bo tudi letos vodil Mario Čač



se prav včeraj vrnila s priprav v Venzonu, kamor se bosta spet napotila jutri.

V moški reprezentanci je skupno dvanajst fantov, od teh jih več kot polovica prihaja iz Furlanije. Z Goriskega je v reprezentanci se član Torriane Damon Sartori, iz Trsta pa sta Cristian Sardo (Hammer Rigutti) in Cristian Radin (Volley club Trieste).

Zensko selekcijo bo tudi letos vodil dose-danji trener Slogine clanske ekipe Mario Cac.

V izbrani vrsti letos ne bo nobene slovenske odbojkarice (lani je naša odbojka zastopala Kontovelka Deborah Vitez), kar enajst od dvanajstih pa jih prihaja iz Furlanije. Gorisko pokrajino ne bo zastopala nobena igralca, edina Trzacanka pa je članica Altura Marsetti.

Cac je lani z reprezentanco FJK dosegel zelo odmeven rezultat, saj je pristal na 3. mestu. Ceprav je nemogoče napovedati jakosti nasprotnikov, bo ta rezultat letos predvidoma težje ponoviti ali ga celo izboljšati.

Zenska vrsta FJK se bo v kvalifikacijski fazi pomerila z reprezentancami Moliseja, Kampenije in Lombardije. Jutri bodo Čaceva dekleta odpotovala na petdnevne priprave v Tolmec.

Na sliki: (od leve): valovka David Corva in Luka Kuštrin s trenerjem Diegom Polettom

Konec prihodnjega tedna bo v kraju Boario Terme (od 4. do 10. julija) letosnja izvedba odbojarske »Trofeje dezel« za deželne reprezentance fantov do 16. in deklet do 14. leta starosti.

V moški izbrani vrsti, ki jo je sestavil trener Fabrizio Marchesini (pomočnik Jacopo Cuttini), sta tudi Valova odbojkarja David Corva in Luka Kuštrin, kar je lepo priznanje tudi za njun klub, ki je v zadnjih letih skupaj s Sočo prav gotovo največja kovačnica odbojarskih talentov v zamejstvu, če vemo, da Val in Soča že petnajst let zaporedoma dajeta deželni mladinski vrsti vsako leto vsaj enega reprezentanta.

Corva in Kuštrin sta

AVTOMOBILIZEM / FORMULA 3

Danes v Brnu bo Zenič štartal iz tretje vrste

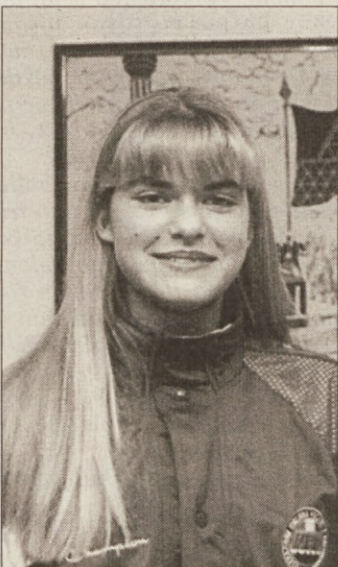
Na današnji dirki formule 3 v Brnu bo nas dirkač Alberto Zenič (Azeta team) s svojo dallaro opel 1998 štartal iz tretje vrste s šestim casom. Danasnja dirka velja samo za avstrijsko prvenstvo (in ne tudi za srednjeevropsko), na katerem Zenič trenutno zaseda sesto mesto. Rezultat včerajšnjega treninga je za našega dirkača se kar obetaven. »Najboljši cas je dosegel Nemec Mücke, ki nastopa z najnovejšim modelom dallare. On in Fiber (2. cas) sta za tri sekunde hitrejša od vseh ostalih in mislim, da bosta tudi na dirki nedosegljiva. Razlike od tretjega do šestega mesta pa so minimalne,« pred dirko meni Zenič, ki je na vseh enajstih krogih treninga vozil konstantno, bil pa je v povprečju za pol sekunde hitrejši kot aprila, ko je bila v Brnu na sporedu prva dirka sezone. Kot večina ostalih je Zenič najboljši cas dosegel v tretjem krogu, odtlej pa proga zaradi visoke temperature ni bila več tako hitra.

Jutri bo v Brnu na sporedu se ena dirka.

KOTALKANJE / FIPH PREVERJA KANDIDATKE ZA SP

Važen nastop za Tanjo Romano

Na Pokalu Italije se bo poletovka pomerila tudi z Avstralkami



Nasa najboljša kotalkarica poletovka Tanja Romano bo danes in jutri v Rosetu degli Abruzzi nastopila na prvi izvedbi Pokala Italije, ki steje tudi za memorial Di Giuseppe. Naziv tekmovanja bralca ne sme zavajati, saj gre dejansko za mednarodno tekmovanje, na katerem bodo nastopile celo Avstralke, tako da se bo poletovka prvič pomerila tudi z zunanjeevropskimi kotalkaricami. Poleg Romanove bosta Italijo zastopali tudi Bortolozzija in Melonijeva. Dejansko bo to za našo kotalkarico pomemben test v vidiku selekcij tekmovalek, ki bodo letos zastopale Italijo na najpomembnejših mednarodnih tekmovanjih, vključno s svetovnim prvenstvom, ki predstavlja skrito željo naše kotalkarice. Romanova je bila pretekli teden tudi na petdnevem preglednem treningu v državnem centru v Spineii, kjer je opravila tudi celo vrsto zdravniških in drugih testov, kar vse potrjuje, da ji v strokovnem stabu vsedržavnega vodstva FIPH sledijo z veliko pozornostjo.

KOŠARKA / NA TURNIRJU V KROMERIZU NA ČEŠKEM

Domovci so pri moravskih prijateljih spoznali še Litovce

Minuli konec tedna se je v Kromerizu v Češki republiki mudilo kosarkarsko mostvo goriskega Doma, ki je v tem moravskem mestu sodelovalo na mednarodnem turnirju, ki ga je organiziral domaci kosarkarski klub Slavija. S tem klubom gojijo domovci odlične stike, saj so kljub razdalji (od Gorice do Kromeriza je približno 750 km), obojestranski obiski postali se kar pogosti. Naj ob tem omenimo, da je naša ekipa nastopila na podobnem turnirju tudi junija lani, medtem ko so se moravski prijatelji udeležili lanskega Domovega turnirja na zacetu septembra. Cez nekaj dni pa bo na Cesko odpotovala večja skupina mladih domovcev, kjer se bo udeležila enotedenskega kosarkarskega kampa.

Kot so nam ob povratku s Ceske povedali udeleženci Domove odprave, so bili v Kromerizu ponovno zelo lepo sprejeti, saj so jim gostitelji nudili najboljše pogoje bivanja, igranja na turnirju, pa tudi družabnosti in razvedrila. Med drugim je bilo prav tiste dni v Kromerizu zelo živahno, kajti odvijal se je mednarodni festival petja, glasbe in folklorne pod okriljem UNESCO.

Domova vrsta je na Moravsko odpotovala številčno nepopolna (le devet igralcev), vendar ojačena z nekaterimi igralci Jadrana ter dvema kosarkarjema iz Furlanije. Za nameček je že takoj po prihodu na Cesko eden od igralcev dobil visoko vročino, tako da je moralo mostvo nastopiti le z osmimi igralci. Kljub vse-

mu pa je slo za precej kvalitetno mostvo, ki je na samem turnirju zapustilo dokaj dober vtis, pa ceprav je za nasprotnike pod kosi imelo peterki, ki nastopata v prvih ligah v svojih državah. Letosnji kromerizki turnir je bil sicer nekoliko okrnjen, kajti od napovedanih starih mostev, so nastopila le tri. Zadnji trenutek se je namreč nastopu odpovedalo mostvo Orgapol iz Brna.

Najprej je mostvo Doma odigralo tekmo z odličnim prvoligasem iz Litve, ki mu po litvansko pravijo »Krepsinio klubas (Kosarkarski klub) Gargzdai« iz istoimenskega mesta. To mesto leži le kakih 15 km od Klaipede, največjega litviskega pristanišča na Baltiku. Kvalitetnemu nasprotniku iz zelo kosarkarske države, so se domovci dobro upirali, pa

ceprav so morali igrisce zapustiti porazeni. Razlika pa je bila zares minimalna. Končni izid tekme: Gargzdai - Dom 91:85. V drugi tekmi z domačo Slavijo je osmerica domovcev se bolje igrala in bi si zaslužila zmago. Nekoliko pristransko sojenje pa jim je bilo na koncu usodno. Klonili so z rezultatom 93:85. V obeh tekmah je torej ekipa iz Gorice dosegla enako stevilo točk. Domacinom so sodniki nekoliko »po-

magali« tudi v odločilni tekmi za 1. mesto, saj je Slavija prehitela odlične Litovce prav v zadnjih trenutkih srečanja. Igralci z Baltika so namreč vodili skozi vse srečanje. Kakorkoli že, je dvodnevni turnir predstavljal lepo izkušnjo, bodisi v kosarkarskem kot tudi v vsesplošnem pogledu. Domovci so se utrdili vezi s Slavijo, obenem pa so navezali stike z Litvo. Ob izmenjavi spominskih daril so bili Moravci in Litovci nemalo zacudeni nad »Zbornikom slovenskega sporta v Italiji« in nad razlago o razvejanosti sportnih dejavnosti med zamejskimi Slovenci. Domovci so na turnirju nastopili z naslednjimi igralci: Corsi, Oberdan, Jarc, Rauber, Podbersic, Bordin, Hmeljak, Sguassero in oboleli Gallai. (VIP)

Danes se poročita

Davide Barini
in **Michela Pro**

Nasemu kapetanu in njegovi izvoljenki zelim vse najboljše

vs pri KK Bor in Cicibona

Obvestila

PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN IN SZ SLOGA vabita v nedeljo, 27. t.m. 99 svoje clane in prijatelje na vzpon na Ratitovec pri Skofji loki. Zbiralisce in odhod z Opcin ob 7. uri zjutraj. SD SOKOL organizira 17. in 18. julija 1999 turnir 24 ur odbojke. Informacije in vpisovanje ob torkih in cetrtkih, od 20. do 21. ure na tel. st. 040-201197 (Elizabeta), vsak dan na tel. st. 040-200584 (Andrej) od 11. do 13. ure, in na igriscu SD Sokol v Nabrezini ob ponedeljkih in sredah, od 20. do 22. ure. Vpisovanje se zakljuci 7. julija 1999.

MALI NOGOMETASI NK BOR, stari od 6 do 10 let - nadaljuje-mo z nogometom tudi v mesecih juniju in juliju, vsako sredo od 19. ure dalje na novih, lepo urejenih igriscih Stadiona 1. maj. PRI-DI TUDI TI, zelo se bomo zabavali!

TPK SIRENA - ODSEK ZA SPORTNI RIBOLOV obvesca, da se bo v ponedeljek, 28. junija zacel celodnevni (dvotedenski) tecaj sportnega ribolova. Informacije dobite na sedezu drustva, Miramarski drevored 32 ob sobotah od 14.30 do 17.00 ali po telefonu 422696 in 414006.

KOSARKARSKA SEKCIJA SD POLET prireja, pod pokroviteljstvom ZSSDI, Kosarkarski kamp Opcine '99 za letnike 1985 in mlajse. Kamp bo od ponedeljka, 28. t.m. do sobote, 3.7. Za prijavo, vpisnino in eventualne informacije na sedezu SD Polet na Opcinah, Prosvetni dom, Ul. Ricreatorio 1, tel. in fax 040-213403, v sredo in soboto od 10. do 12. ure.

SK DEVIN priredi poletni smucarski kamp v Avstriji, v dveh izmenah: od 5. do 9. julija in od 19. do 23. julija t. l. V programu je predvidena dopolnadska smucarska sola na ledeniku in popolnadska razvedrilna dejavnost. Kampa se lahko udelezijo otroci in odrasli. Zaradi omejenega stevila je zazeleno rezerviranje mest v kratkem casu. Informacije nudi tajnistvo v urah obedov na tel. st. 040-2024017.

TPK SIRENA sporoča, da so v teku vpisovanja v jadralne tecaje za otroke od 7. do 14. leta, in sicer: II. od 5. 7. do 16. 7. in III. od 19. 7. do 30. 7. Informacije in navodila vam nudimo na pomorskem sedezu - Miramarski drevored 32, ob ponedeljkih in petkih od 18. do 20. ure, tel./fax 040-422696.

JK CUPA prireja celodnevne tecaje jadrana za letnike '87 do '93, in sicer od 28. 6. do 9. 7., od 12. 7. do 23. 7. in od 26. 7. do 6. 8. Za informacije tel. st. 040-299858.



126 dni na kitajskem - 17

katja kjuder

v galopu po mongolskih pašnikih in nasvidenje kitajska

S korejskim prijateljem sem pot nadaljevala na sever proti mestu Hohhot (Huhehot), ki je središče kitajske pokrajine Notranje Mongolije. Ob vstopu na natrpan vlak sva z Bjong Dujem obstala na hodniku, kjer je na tleh sedela mlada mati in dojila otroka. Okoli nje pa so moski kadili, da je bil ubogi dojenček ujet v oblak dima. Pogledala sem moskega, ki je s prizgano cigareto sedel ob ženski, in mu dala razumeti, da bi se kajenja lahko tudi vzdržal, saj je bila poleg njega doječa mati. Le čudno me je pogledal in se za moje besede se zmenil ni. Kar pa je pri vsem tem presenetljivo, je bilo to, da je bila tudi mlada ženska z otrokom neobčutljiva na moje besede.

Mesto Hohhot, v katerega smo prisli po skoraj sedmih urah mučne vožnje, je bilo v bistvu najino izhodišče za mongolsko podeželje. Cez pusto planjavo mimo karakterskih vasic, grajenih iz zemlje tudi nekaj metrov pod površino, sva se z malim avtobusom odpeljala v osemdeset kilometrov oddaljen kraj Xilamuren (Silamuren), ki je sicer tipično turistično naselje, kjer sva v ne preveč originalni jurti dobila prenočišče. Ze isto popoldne se je na dvorišču zbralo nekaj domaćinov in ponujalo jezo na konju. Takoj sem bila nad tem zelo navdušena, vendar me je mučilo dejstvo, da nisem znala jahati. Enkrat sem pred tem doma sicer poskusila, nihče pa mi ni povedal, kaj mi je storiti in jeza se je zalostno končala. Prostrana ravnica okrog mene pa je bila preveč vabljiva, da bi ne poskusila in zajahala sem rdečkastega konja. Isto sta storila tudi Bjong Du in lastnik konj. V počasnem koraku smo se napotili po makadamu do pašnika.

Konj je začel hitreje stopati in počasi sem se oddaljevala od svojega prijatelja. Pred menoj se je sirila neskončna ravan, dvignil se je veter in rdečkasta barva sonca, ki je počasi že tonilo na obzorju, je preplavila planjavo. Konj je cedalje hitreje stopal in uspelo mi je ujeti njegov ritem premikanja. Trdneje sem se oprla na stremena in konja poglala v galop. Nenadoma sem zacutila, da sva postala eno samo telo, ki je dirjalo cez mogočni travnik. Veter je butal v moj obraz in srce mi je močno utripalo. »Uspelo mi je, uspelo«, sem ponavljala v sebi in konja pobožala po rdečkasti grivi. Bila sem srečna. Sama, a z navdihom te mogočne narave, ki me je obdajala, sem osvojila večino, po kateri sem toliko let hrepenela. Vesela sem bila, da sem to prvič v svojem življenju dosegla prav na iskrem vrancu na sirnem mongolskem polju, po katerem je v stoletjih divjalo morje nomadskih dolgolasih vojskakov.

Iz oblaka prahu se je izza ovinka prikazal avtobus in z Bjong Dujem sva zdvijala iz restavracije na cesto, da ga ujameva, saj je bil to edini avtobus ta dan. Preveč lukenj je bilo na poti in ena je bila zame usodna. Hudo sem si zvila gleženj in komaj prisepala do avtobusa, ki je cakal na naju.

V mestu Hohhot sva se namestila v udobnem hotelu in predno sem zvečer odšla v svojo sobo, sem si v hotelskem preddverju ogledovala kitajske spominke. K meni je pristopil starejši prodajalec in me vprašal, od kod prihajam. "Iz Slovenije", sem mu odgovorila. Čudno me je pogledal in pobrskal po svojem albumu, v katerem je hranil kovance z najrazličnejših držav sveta. Zaman je iskal. Povedala sem mu, da je bila Slovenija do leta 1991 del Jugoslavije in da je danes čisto majhna država v srcu Evrope. Razumel je in vso star povezal s pokojnim predsednikom Titom. Daroval mi je star kitajski kovanec in predno sem odšla, sem mu se obljubila, da mu od doma pošljem nekaj slovenskih kovancev, s katerimi bo lahko obogatil svojo zbirko.

Pot do Pekinga sva nato nadaljevala z vlakom. V prijetnem, čistem in prvič na mojem potovanju nezakajenem spalniku sva po dvanajstih urah prišla v kitajsko glavno mesto. Peking me je tokrat sprejel v že poletni preobleki in me gostil nadaljnjih deset dni.

Z Bjong Dujem sva obiskala tudi Maoce-

tungov mavzolej na trgu Tiananmen. Neverjetno dolga kolona ljudi se je vila pred mavzolejem. V počasnem koraku sva se približevala veličastnemu vhodu, blizu katerega so prodajali tudi suho cvetje in maršikateri Kitajec ga je tudi kupil, da bi ga nato položil pred velik Maov kip, ki je kraljeval v preddverju. V osrednji dvorani se pod steklenim pokrovom hrani balzamirano truplo nekdanjega predsednika Maoacetunga. Le za sekundo sem se ustavila, da bi bolje videla njegov obraz, ki se mi je zdel nenavadno živo nasminkan, in že me je paznik neprijazno opozoril, da moram dalje. Izstopila sem iz tega komunističnega templja z vprašanjem, koliko je bilo med obiskovalci radovednežev in koliko res prepričanih maoistov. Mislim pa, da bi se v današnjem političnem stanju na Kitajskem le težko našel kdo, ki bi mi na to lahko odgovoril.

Mesto Qingtao (Cingtao) na vzhodni kitajski obali v provinci Shandong, je bilo najina zadnja postojanka, kajti po starih mesecih bivanja na Kitajskem, nama niso več hoteli podaljsati vize.

Ob koncu 19. stoletja je bil Qingtao še navadna ribiška vasica, ko so pod pretezo umora dveh nemških misijonarjev nemški vojaki vdrli vanjo in prisilili Kitajsko, da jim je kraj odstopila. Pod Nemci se je vas razvila v pomembno premogovno središče in močno ladijsko oporišče. Se danes, ko se po tlakovanih ulicah sprehajam med tipično nemškimi hišami z visokimi rdecimi strehami in precnimi tramovi, ki krasijo fasade, imas občutek, da si nekje na Bavarskem. Tudi prostorna soba, katero sva dobila v univerzitetnem središču, je z njenim rdecim lesenim podom, z zelenimi fotelji, starinsko umivalno kadjo, ki je bila seveda pokvarjena, velikimi ogledali in skratno zavos ob posteljah, spominjala na čas kolonistov z Zahoda.

Se zadnja bitka za vozovnico. Kljub temu da sva bila pred okencem pristaniške postaje edini stranki, sva za nakup dveh ladijskih vozovnic potrebovala celo uro in pol. In se zadnji neprijazen pogled kitajskega policaja pri kontroli potnih listov. Ko je površno ugotovil, da sva za en dan prekoračila najin vizum, se je v njegovih očeh pokazala iskra zlobe, toda kmalu nato vidno razočaranje, ko je na naslednji strani dokumentov ugotovil, da sva si vizo že pravčasno podaljsala za tri dni. In se zadnjič je kitajski policaj pritiskal v moj potni list rdec izhodni žig, ki je nosil datum 6. junij 1994.

Znašla sva se v cakalnici in se usedla na oranžne plasticne stolice. Okrog sva zložila nahrbtnike, iz katerih so strlele velike kitajske pahljace. Vzela sem v roke svoj dnevnik in ga odprla na prvi strani, kjer je bil napisan datum prvi februar. Spomnila sem se svojega prihoda v to deželo. S kaksno radostjo v srcu sem stopila na kitajska tla. V meni je bila podoba dezele,

kakršna se je oblikovala v domisljiji otroka, ki je sanjavo zrl v čudovite slike iz krajev na Daljnem vzhodu.

Vse lepote, po katerih sem hrepenela, na Kitajsem resnično obstajajo, a to je le kancek resnice o tej mogočni deželi. Pravzaprav je tako, kot da bi nastavili fotoaparat in se osredotočili na prekrasen objekt. Slika pa postane popolna sele takrat, ko razširimo objektiv, ko zaobjamemo sirso okolico, v kateri se lesk osrednjega predmeta porazgubi.

Zrla sem skozi sipo v prostrano morje. Tam za obzorjem, dalec za korejskimi rizevimi polji, za japonskimi zasneženimi gorami, za tihim morjem, za ameriskimi puščavami in za sirnim oceanom, tam je moj dom, nekdo me tam že težko pričakuje...

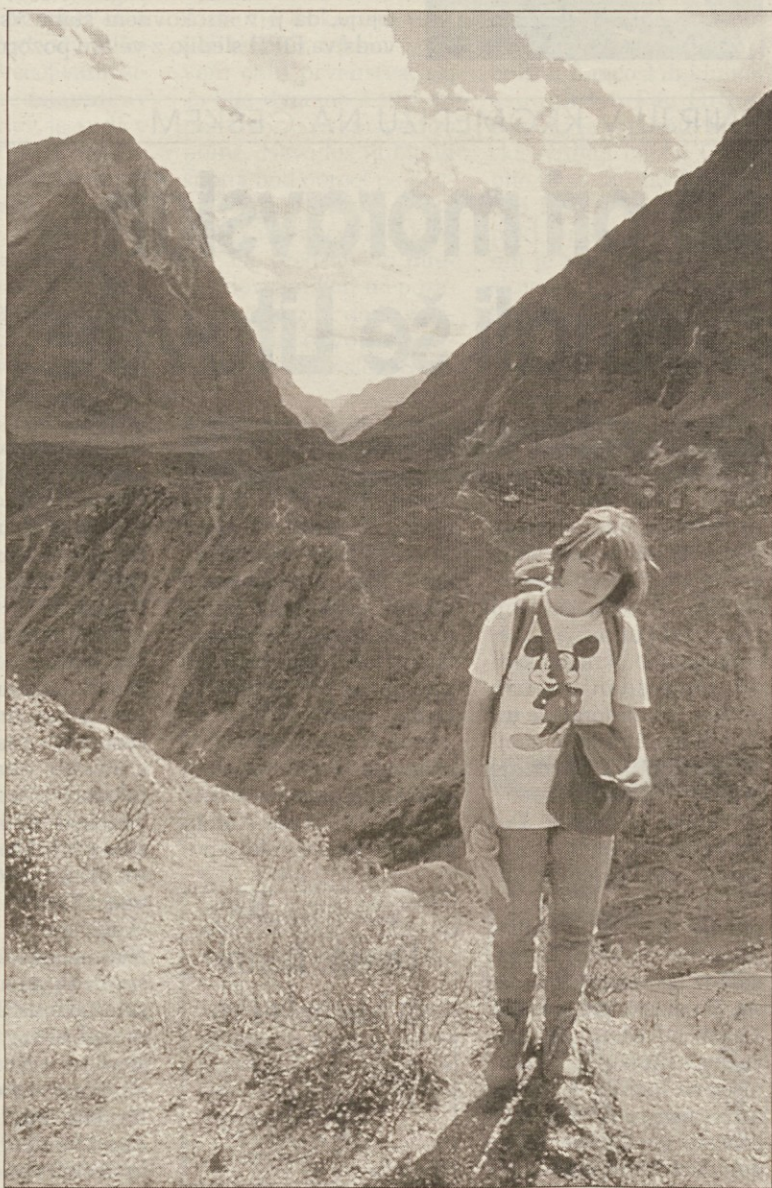
Odhajala sem bogatejša za vse tiste izkušnje, ki mi jih je v 126 dneh nudila ta neverjetna dežela in vendar siromašnejša; za vselej sem izgubila tisto hrepenenje, tisti magični svet, ki ga je sposobna ustvariti le otroška duša.

Ladja se je oddaljevala od kitajskega pristanišča in plula proti Koreji. Nemo sva tesno drug ob drugemu zrla v mesto, ki se je počasi oddaljevalo od naju. Koliko kitajskih prizorov se je v tem trenutku zvrstilo v najinem spominu. »Nasvidenje Kitajska«, je zadonele v meni, »prepričana sem, da, če bo sreča z menoj, se med tvoje pisane paviljone, med tvoje pravljicne vrhove, med tvoja rizeva polja in med tvoje ljudi, nekdanj se povrnem. Vem pa tudi, da nikoli več ne bo tako kot tistega zimskega dne 1. februarja 1994«.

V Seulu sva se z Bjong Dujem locila. Odsla sva, vsak v svojo smer... V tem trenutku se je rdeča zvezdica, ki sem jo kot simbol Kitajske imela pripeto na zeleni, vojski torbici, odpela in padla na tla. Nežno kot najdragocenejši zaklad sem jo pobrala, jo stisnila v pest in solza mi je zdrknila po licu...

Konec

Napisano na Koreji 28. julija 1994



TA TEDEN EDINOST
PRED 100 LETI

EDINOST

GLASILO POLITIČNEGA DRUŠTVA „EDINOST“ ZA PRIMORSKO.

"Tržaška zavarovalnica za slučaj nezgod" je sporočila, da bo te dni odposlala v Dalmacijo nekega uradnika, ki naj pregleda "proračune in druge stvari, kise tičejo rečene zavarovalnice na podjetjih, ki se nahajajo v Dalmaciji". Dotični uradnik je dr Ferruccio Cimadorri, pristojni tržaške italijanske skrajno desničarske stranke in "v najtesnejši zvezi z znano družbo: Venezian, Benussi in tovariši". Zakaj ne pošljejo v Dalmacijo raje uveljavljenega in sposobnega nadzornika tržaške zavarovalnice, ki bi "edini moral vršiti ta posel in to tem bolj, ker je več hrvatskemu jeziku", ni znano. Poraja pa se sum, da se bo Cimadorri poleg nadzorniškega delu, posvečal tudi drugačnemu... "v smislu italijanske propagande".

Pevsko društvo Slava pri Sv. Mariji Magdaleni spodnji vabi na veselico s koncertom in plesom, ki se bo vršila v nedeljo 25. junija na vrtu krčme "Obrtniškega društva" pri Sv. Ani. Spored predvideva nastop domačega pevskega zbora, ki ga bo spremljal tamburaški zbor in veseloigro v enem dejanju "Dva gospoda in eden sluga". Na plesu, ki bo sledil koncertu bo igrala kriška godba. Vstopnice stanejo od 30 do 50 novčičev.

Časopis "Slovenec" poroča, da so v tobačni tovarni v Ljubljani imenovali za zdravnika "trdega Nemca", za notarja v Logatcu pa ravno tako Nemca, ki sploh ne pozna slovenskega jezika, pa čeprav se je tudi šest slovenskih kandidatov potegovalo za to mesto. "Kranjski Slovenci so enkrat poskusili na svoji lastni koži, kako sedanja vlada prezira nas Slovence in kako žaljivo postopa o imenovanju uradnikov" pristavlja Edinost, ki upa, da bo kranjska gospoda sedaj končno "umela naše obupne klice" in se prepričala, da je že skrajni čas "da začnemo nastopati vsi solidarno za svoja prava in da pustimo na strani vsa druga vprašanja, ki so malenkostna, ničeva v trenutkih, ko gre za obstanek?!!"

TA TEDEN PRIMORSKI
DNEVNIK PRED 50 LETI



PRIMORSKI DNEVNIK

GLASILO OSVOBODILNE FRONTE SVOBODNEGA TRŽAŠKEGA OZEMLJA

"V slovenskih vaseh, kjer je prebivalstvo skoraj v celoti podpiralo borbo slovenskega in italijanskega delovnega ljudstva, je danes-po zaslugi Vidalijevih frakcijskevpoložaj že tako resen, da mora zaskrbeti vsakega iskrenega demokrata". Tako ocenjuje glasilo Osvobodilne fronte slovenskega naroda za tržaško ozemlje končne rezultate volitev, ki so se odvijale v nedeljo 19. junija v petih tržaskih okoliskih občinah. Udeležba na volitvah je bila karseda visoka (najnižja 86% v občini Dolina, najvišja 96% pa v občini Devin-Nabrezina), Slovansko-italijanska ljudska fronta, "edina dosledna protimperialistična organizacija, ki ostaja zvesta vsem načelom in borbeni tradiciji tržškega demokratičnega gibanja", pa ni niti v okoliskih občinah dosegla toliko pričakovanega uspeha. Se najbolje se je odrezala v repentaborski občini, kjer je prejela 26% preferenc, kar pomeni, da jo bodo v občinskem svetu zastopali štirje predstavniki. Sicer pa je Ljudski fronti uspelo izvoliti svoje predstavnike v vseh petih občinah; v Miljah bo sedel eden, v Nabrezini, Zgoniku, Dolini trije, v repentaborskem občinskem svetu pa kot že rečeno štirje svetovalci.

Vprašanje političnih pripornikov, ki se nahajajo v tržaskih zaporih, ostaja še dalje nerešeno. Kljub nestetim pozivom ni namreč Vojaska uprava ukrenila ničesar, da bi italijanskim in jugoslovanskim državljanom omogočila premostitev v domovino, "kjer bi po možnosti uživali ugodnosti raznih amnestij". V tržaskih zaporih pa so tudi ljudje, ki "ne vedo zakaj so pravzaprav v zaporu". Tak je primer tovarisa Godniča, ki je bil obsojen zaradi "sequestra di persona" na teritoriju, ki danes pripada Jugoslaviji. Kasacijsko sodišče je že pred dvema letoma sprejelo njegov priziv in razveljavilo obsodbo, tovaris Godnič pa se vedno sedi v zaporu! Zakaj, nihče ne ve. "Baje je stvar v arhivih rimskega sodišča", dejstvo pa je da se znani fašisti, ki so bili zaprti v Trstu, sedaj prosto sprehajajo po Italiji, medtem ko se "antifasistom in partizanom deli pravica z roko krutega gospodarja".

RAI 3 slovenski program

Za TRST: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Prvi aplavz: pianistka Francesca Fantini, violinistki Chiara Csaszar in Irene Donadoni, flavtistka Marta Lombardi
20.30 TV dnevnik, nato Utrip evangelija

RAI 1

6.00 Euronews
6.40 Nan.: Očetov pes
7.30 Otrski variete La Banda dello Zecchino (vodi Alessandra Bellini), vmes risanke Barbarossa in nan. Punky Brewster
10.15 Variete: Zgodbe «Plavega drevesa»
10.30 Film: Moby Dick, la balena bianca (pust., ZDA '56, r. John Huston, i. Gregory Peck)
12.25 Vremenska napoved in dnevnik
12.35 Nan.: Remington Steele
13.30 Dnevnik
14.00 Aktualna odd. o morju in ljudeh, ki ob njem živijo: Linea blu
15.20 Sedem dni v parlamentu
15.50 Variete za najmlajše: Poletni Disney Club, vmes risanke Aladdin
18.00 Dnevnik
18.10 Aktualno: Nabožna oddaja - A sua immagine
18.30 Nan.: Pustolovščine Sherlock Holmes, 19.10 Gospa iz Westa - Dorothy knjižica (i. Jane Seymour, Joe Lando)
19.50 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik
20.35 Sport
20.40 Variete: Igre brez meja (vodita Mauro Serio in Flavia Fortunato)
23.15 Dnevnik
23.20 Aktualno: Serata Tg1 (vodi Lamberto Sposini)
0.10 Nočni dnevnik
0.15 Pregled tiska, zapiski, vreme
0.25 Izzrebanje lota
0.35 Film: Vessillo rosso (dram., VB '34, i. Leslie Banks, C. Goodner)
2.25 Aktualna odd.: Segreti

RAI 2

7.00 Variete za najmlajše: Go cart, vmes risanke
8.00 9.00, 10.30 dnevnik
8.15 Nan.: Saranno famosi a Los Angeles
10.00 Evropski dnevi
10.35 Nan.: Svitati in divisa
11.05 Motociklizem: VN Nizozemske
12.05 Nan.: Nas prijatelj Charly
13.00 Dnevnik
13.30 Sereno variabile
13.50 Motociklizem: VN Nizozemske, 500 ccm, 14.50 250 ccm
15.55 Aktualno: Millenium
16.30 Film: Totò, contro i quattro (kom., It. '63)
18.10 Sereno variabile
19.05 Nan.: Sentinel
20.00 Loto ob 8-ih
20.30 Dnevnik
20.50 TV film: Delitto in famiglia - Evidence (thriller, ZDA '96, i. Ann Jillian, Max Gail, A. Garfield)
22.40 Nočni dnevnik
22.55 Boks: Cardamone - Joval (SP WBU v srednji kat.)
0.00 Gledališče: Match gledališke improvizacije
1.05 EP v kosarki, 1.45 vaterpolo

RAI 3

7.00 Aktualno: Zgodovina, 8.30 Mediateka
9.00 Aktualno: Aforizmi, 9.10 Il grillo, 9.15 Gospodarstvo
10.10 Nan.: La legge di Bird
11.00 T3 Kmetijstvo
12.00 Dnevnik
12.30 T3 Sredozemlje
12.55 Avtomobilizem F1: VN Francije
14.00 Deželne vesti, dnevnik
14.50 T3 Okolje Italija
15.50 Sportno popoldne
18.50 Vremenska napoved
19.00 Dnevnik, deželne vesti
20.00 Aktualna odd.: Art'è
20.15 Nan.: Tutti a casa di Ron
20.40 Variete: Blob
20.50 Film: Over the Top (kom., ZDA '87, r. M. Golan, i. S. Stallone)
22.30 Dnevnik in deželne vesti
22.55 Aktualna odd.: Pacem in terris - Tekmovanje tujcev v italijanskem jeziku
0.00 Dnevnik, pregled tiska, vreme
0.35 Fuori orario: Germi

RETE 4

6.30 Nad.: Vendetta d'amore
7.50 Pregled tiska
8.10 Film: Prepotenti più di prima (kom., It. '59)
10.00 Variete: Sabato 4
11.30 Dnevnik
11.40 Aktualno: Forum
13.30 Dnevnik
14.00 Kviz: Kolo sreče
15.00 Nad.: Sentieri - Steze
15.30 Aktualne odd.: Eurovillage, 16.00 Zanimivosti o svetu filma: Affetti speciali, 17.10 Naturalmente su Rete 4, 17.40 Chi c'è c'è
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Nan.: Un giustiziere a New York
20.35 Film: Sciarada (krim., ZDA '63, r. S. Donen, i. C. Grant, A. Hepburn)
22.45 Film: La morte cammina con i tacchi a spillo (krim., It. '71, i. S. Scott)
0.40 V parlamentu

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
8.30 Film: Zio Adolfo in arte Fuhrer (kom., It. '78, i. Adriano Celentano, Anna Gardini)
10.45 Teleprodaja
11.00 Nan.: Sedma nebesa, 12.00 Vsi ljubijo Raymond
12.30 Nan.: Cosby
13.00 Dnevnik TG 5
13.35 Variete: Finché c'è Ditta c'è speranza
14.05 Film: Casa mia casa mia... (kom., It. '88, r. Neri Parenti, i. Renato Pozzetto, Paola Onofri)
16.00 Film: Le coppie (kom., It. '70, r. M. Monicelli, A. Sardi, V. De Sica, i. Monica Vitti, Enzo Jannacci, Alberto Sordi)
18.30 Variete: Passaparola (vodi Claudio Lippi)
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Paperissima sprint
21.00 Film: Il ragazzo di campagna (kom., It. '84, i. Renato Pozzetto, M. Boldi)
22.50 Variete o gledališkem poklicu: Il mattatore - Corso accelerato di piccole verità (Vittorio Gassman)
0.00 Missione impossibile

ITALIA 1

6.10 Nan.: Ocean Girl
6.40 Otrski variete, vmes risanke, Ciao ciao mattina
10.00 Spot: Gymmy - Svet fitnessa
10.30 Nan.: Big Man (i. Bud Spencer)
12.20 Sport, 12.25 Odprti studio
13.00 Nan.: Agli ordini, papà!
13.30 Risanke
14.00 Aktualna odd.: Fuego!
15.30 Glasb. odd.: Rapido
16.00 Variete za najmlajše, vmes risanke
17.30 Nan.: Baywatch (i. David Hasselhoff)
18.30 Odprti studio, 18.55 Sport studio
19.00 Nan.: V osmih pod eno streho, 19.30 Pappa e ciccio
20.00 Variete: Sarabanda (vodi Enrico Papi)
20.45 Nan.: Walker Texas Ranger (i. Chuck Norris)
22.30 Film: Rollercoaster - Il grande brivido (krim., ZDA '77, r. J. Goldstone, i. George Segal, Henry Fonda, R. Widmark)
1.00 Sportna oddaja: Grand Prix, Sport studio
1.55 Kviz: Caccia alla frase
2.55 Film

TELE 4

19.30 22.45 Dogodki in odmevi
17.30 Mix kultura
18.00 Automobilissima
18.30 Nan.: Sharky and George
20.30 Esta sport
21.00 Film: Triplo gioco
23.35 Glasba: Planete Europe
0.30 Made in Italy
1.45 Film

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.45, 1.15 Dnevnik, 19.50 TMC Sport
9.00 Film: Così parla il cuore
13.05 Nan.: Il Santo
14.00 Film: Le sette città d'oro (pust., ZDA '55)
16.15 Film: L'assassino è su di noi (thriller, ZDA '87)
20.35 Film: Obiettivo Brass (krim., ZDA '78, i. Sofia Loren)
23.00 Montanelli je teden
23.15 Film: Making Love

Slovenija 1

7.25 Napovedniki
8.00 Zgodbe iz školjke, 8.30 Trojci (ris. nan.)
8.50 Pod klobukom
9.40 Risana nan.: Don Kihot (38. epizoda)
10.05 Kino Kekec
Film: Mendel (Norv. 1996, r. A. Rosler, i. T. Jüngling Sorensen)
11.35 Tedenski izbor
Nan.: Seinfeld
12.00 Tednik
12.50 Dobrodošli doma
13.00 Poročila, vreme, sport
13.15 Tedenski izbor: Homo turisticus, 13.25 Petka
14.40 Film: Skrlatno in crno (ZDA)
17.00 Pomp
18.00 Obzornik, vreme, sport
18.10 Na vrtu
18.35 Ozare
18.40 Ob.: Svet cudes
19.15 Risanke
19.30 Dnevnik, vreme, sport
19.55 Utrip
Res je!
21.50 Dok. serija: Druženje in praznovanje
22.30 Poročila, vreme, sport
23.00 Nanizanka: Zivljenje z Rogerjem
23.20 Nad.: Divjina (VB, r. Ben Bolt, i. Amanda Ooms, Owen teale, 1. del)
0.10 Polnočni kino
Film: Usoda Lee Khana (Hong Kong 1973, r. King Hu, i. Wu Chaihsiang, Roy Chiao, Li Li-Hua)

TV PRIMORKA

8.00 15.00 Videostrani, 15.00 Videospot dneva
15.05 Ob dnevu državnosti
15.50 Miss Smrkla
16.10 Zavarovalnica Maribor
16.40 Pogovor o...
17.20 Lokalne TV: Impulz
18.00 Glasb. odd.: Naj spot
19.15 Program za otroke
19.25 Videostrani
20.00 Videospot dneva
20.10 Duhovna misel
20.20 Potujte z nami
21.00 Pogovor z... A. Kolman
21.25 Hitov teniski turnir

Slovenija 2

7.45 1.05 Teletekst
8.00 Vremenska panorama
9.20 Napovedniki
9.25 Videoring
9.50 Zlata šestdeseta - Nostalgija z Antom Martijem
10.45 Nan.: Davov svet (ZDA, 15. ep.)
11.10 Nan.: Pearl (ZDA, 15. ep.)
11.35 TV prodaja
12.05 Euronews
12.25 Motociklizem: VN Nizozemske, 250 ccm, 13.55 500 ccm
13.15 Teniski magazin
14.55 Sport
19.30 Videoring z Natalijo
20.00 Nan.: Noro zaljubljena - Pura za Murrayja (8. epizoda)
20.25 Film: Božic in potem (Francija)
22.10 Trend, oddaja o modi in vizualni pop kulturi
22.40 Sobotna noč
Slovenski koncert
Siddharta
Koncert Rock on Tour
Nanizanka: Twisted - Srhljivo (Avstralija, 9. ep.)

Koper

15.00 Euronews
15.50 Mediteran festival: Lou Dalfin
17.30 Otrška oddaja: Gugalnica
18.00 Program v slovenskem jeziku: Brez meje
18.45 Primorska kronika
19.00 TV Dnevnik, vreme, sport
19.25 Jutri je nedelja
19.35 Risanke: Shogun
20.00 Odmev
20.40 EP v kosarki
22.15 TV dnevnik
22.30 NBA - finale, Play off, 5. tekma
Vsedanes - TV dnevnik

RADIO

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.25 Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 8.40 Country music; 9.10 Od Milij do Devina; 9.50 Made in Italy; 10.10 Koncert Simf. orkestra RTV Slovenija; 11.05 Glasba za vse okuse; 11.30 Filmi na ekranih; 11.45 Kantavtorji; 12.00 Iz Režije; 12.45 Utrip Kanalske doline; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Iz Benečije; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val: Ivo v živo; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Srečanja glasbenih sol Primorske; 18.00 Igra: Dražba sanj (P. Zidar, r. M. Prepeluh); 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.00 Foyer; 13.00 Lestvica slov. moderne gl.; 15.00 Glasba po željah; 17.10 Zrno v etru (vsakih 14 dni), prenos Jadranovih košarkarskih tekem.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 8.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutranji pr.; 6.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 9.15 Ne bojte se klasič; 9.45 Du, jes! 11.00 Radio Koper na obisku; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Novice iz pomorstva; 13.45 Turistična poročila; 14.00 Glasba po željah; 14.45 Intervju; 16.05

Svežih 20, modrih, glasbena lestvica; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Novice iz slov. glasbene industrije; 19.30-22.00 Športna sobota; vesti, prispevki in oglašanja s tekem.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbirali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Pogovor; 9.33 Pred mikrofoni; 10.05 Sigla singlea; 10.33 Na prepihu; 11.00 Agenda Evropa, izmenično Dorothy in Alice; 11.30 Med vrsticami; 11.45 Odkrijmo jih znova; 13.00 L'una blu, čestitke; 14.00 Martinino podstrešje; 16.00 Ob 4-ih; 18.45 Folk studio; 19.25 Sigla single; 19.30 Dnevnik in šport; 20.00 Večerni pr. RK.

Slovenija 1

4.30, 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.25 Dobro jutro, otroci; 8.05 Sobotna raglja; 10.05 Kultura; 11.30 S knjižnogo trga; 12.10 Poslušalci čestitajo; 13.20 Obvestila; 14.05 Poslušalci čestitajo; 15.30 DIO; 16.30 Naš gost; 17.05 Mozaik; 18.15 Večerni utrinek; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Besede, besede, besede; 22.00 Zrcalo dneva; 23.05 Literarni nočno: Nove pesmi (F. Pessoa); 23.30 Igra; 0.00 Poročila.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 8.40 Koledar prirediteljev; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Sobotna akcija; 11.35 Obvestila; 13.30 Glasb. želje; 14.00 Kinobluz; 15.00 Gost izbira glasbo; 15.30 DIO; 16.00 Popevki tedna; 17.35 Obvestila; 18.45 Črna kronika; 19.30 Šport; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, šport, promet; 22.30 Glasba J. Webra.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Jazz, blues...; 11.05 Naši umetniki; 11.25 Koncert; 13.05 Zgodnja dela; 13.05 Srednjeevropski obzornik; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Zborovska glasba; 15.30 DIO, šport, vreme, promet; 16.15 Baletna glasba; 16.40 Umetni svetovi; 17.00 Tradicija glasbe 20. st.; 18.00 Roman; 18.25 V podvečer; 20.00 Don Juan (W.A. Mozart, dir. R. Muti); 22.15 Do polnoči; 23.50 Glasba za konec dneva in napoved; 0.00 Poročila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Od pesmi do pesmi - Od srca do srca; dnevno Radlo Korotan; 2.00/10.00; Radlo Agora 10.00-14.00/18.00-2.00 (105.5 MHz).

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik s o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRAE d.o.o. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov

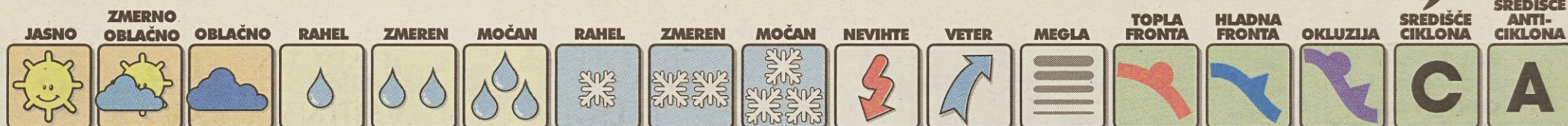
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 100 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 22.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
zrno račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad srednjo Evropo in Balkanom ter osrednjim Sredozemljem je šibko območje visokega zračnega pritiska. V višinah doteke nad naše kraje toplejši in razmeroma suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vstane ob 5.16 in
zatone ob 20.58.
Dolžina dneva 15.42.

LUNINE MENE

Luna vstane ob 18.40 in
zatone ob 3.49.

MORJE

Morje mirno,
temperatura morja 20,5
stopinje C.

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv na splošno
počutje in razpoloženje ljudi bo zmerno
obremenjen.

PLIMOVANJE

Danes: ob 3.23 najnižje -51 cm, ob 9.54 najvišje 20 cm,
ob 14.46 najnižje -11 cm, ob 20.46 najvišje 46 cm.
Jutri: ob 3.49 najnižje -56 cm, ob 10.24 najvišje 24 cm,
ob 15.21 najnižje -11 cm, ob 21.14 najvišje 48 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C	°C
500 m.....	23	2000 m..... 9
1000 m.....	17	2500 m..... 6
1500 m.....	12	2864 m..... 3

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Prevladovalo bo sončno vreme, več oblačnosti bo le v hribovitem svetu. Čez dan bo pihal južni do jugozahodni veter. SOSEDNJE POKRAJINE: Pretežno jasno bo. Popoldne bodo v hribovitem delu severovzhodne Italije in na zahodnem Koroškem posamezne nevihte.

JUTRI



V nedeljo bo večinoma sončno, v hribovitem svetu zahodne Slovenije pa pretežno oblačno. Pihal bo jugozahodni veter. V ponedeljek bo pretežno oblačno. Sredi dneva in popoldne bodo padavine, deloma plohe in nevihte.

IZREDNA PONUDBA ZA NOVE NAROČNIKE PRIMORSKEGA DNEVNIKA!

KDOR SE BO
NAROČIL NA

PRIMORSKI DNEVNIK

do 30. junija, bo plačal samo
200.000 lir naročnine do konca leta

POLEG UGODNE CENE, BO IMEL TUDI POPUST

V VIŠINI **50.000** LIR ZA NAKUP DARIL ALI KNJIG
V NASLEDNJIH KNJIGARNAH:

- TRŽAŠKA KNJIGARNA V TRSTU
- KATOLIŠKA KNJIGARNA V GORICI

Vse potrebne informacije lahko dobite na sledečih telefonskih številkah:

0407786300 TRST ali na **0481533382** GORICA

Člani Zadruga Primorski dnevnik imajo še 10% popusta pri ostalih storitvah

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...

Problem Y2K bo mogoče rešiti

NEW YORK - Na sedežu ZN v New Yorku se je v sredo končalo 2. dvodnevno srečanje nacionalnih koordinatorjev za reševanje problema računalniškega hrošča 2000 (Y2K) ob prehodu v novo tisočletje. Na srečanju so ugotovili, da se članice ZN z omenjenim problemom resno ukvarjajo, vendar so pri vprašanju regionalnega usklajevanja prisle na dan stara razhajanja in nezaupanja.

Udeleženci srečanja iz 173 držav so ugotovili, da je problem računalniškega prehoda v leto 2000 neizbežen, vendar morda ne tako hud, kot se je sprva mislilo. Predsednik delovne skupine ZN za reševanje problema, Pakistanec Ahmed Kamal, je dejal, da akcije potekajo po vsem svetu in večinoma po časovnem načrtu, pri čemer prihaja do regionalnih povezav, ki lahko zagotovijo sodelovanje na informacijskem področju tudi kasneje. Pozitivno mnenje je izrazil tudi John Koskinen, vodja ameriškega sveta za računalniški hrošč leta 2000, ki ga je vzpostavil predsednik Bill Clinton. Ko-

skinjen je izrazil presenečenje nad stopnjo mednarodnega sodelovanja kljub temu, da se je večina drugih držav zavedla problema mnogo kasneje kot ZDA.

Poleg pozitivnih odzivov pa so prisla na dan stara razhajanja in nezaupanja med državami, ki svojih računalniških podatkov niso pripravljene deliti z drugimi zaradi nacionalne varnosti. Države Bliznjega vzhoda in Severne Afrike nikakor ne nameravajo z Izraelom deliti informacij, zato države niso povabile na regionalno srečanje koordinatorjev v Maroku. V Evropi največ skrbi vzbujata Rusija, ki je sicer obljubila, da bo pregledala in pravčasno uredila sisteme v zastarelih jedrskih reaktorjih, vendar pa ruska zagotovila niso vzbudila zaupanja.

Računalniški hrošč leta 2000 naj bi ob prehodu v naslednje tisočletje povzročil računalniško zmedo, ker je večina sistemov prilagojena za šteje let s številko 19 na začetku, zato ne prepoznajo leta 2000. (STA)

V nalih v Romuniji 21 mrtvih

BUKARESTA - V hudih nalih v Romuniji je od torka življenje izgubilo 21 ljudi, stiri so bili ranjeni, po vsej državi pa je nastala tudi velika gmočna škoda. Močno deževje je najbolj prizadelo območja mesta Cluj, Vrancea in Buzau. Poplavljenih je več kot 4000 hiš, evakuirali pa so več kot 300 družin. Pod vodo je skoraj 30.000 hektarjev kmetijskih površin in 250 kilometrov cest. Romunska vlada je sporočila, da nima dovolj sredstev, da bi pomagala prizadetim. (STA)

Strogi oče Mick Jagger

LONDON - Pevec skupine Rolling Stones Mick Jagger zeli, da njegova 15-letna hči Elizabeth za nekaj časa odloži manekensko kariero in se posveti studiju. Jagger je pred kratkim obiskal enega strožjih angleških vzgojnih zavodov za dekleta in fante Wellington College, kjer je poizvedoval za vpisnimi pogoji. Jaggerjeva hči se podobno kot nekoč njena mati Jerry posveča manekenski karieri.

Šibek potresni sunek zahodno od Zagreba

ZAGREB - Triintrideset kilometrov zahodno od Zagreba na območju med Harmico na Hrvaškem in Globokim v Sloveniji so dvajset minut čez polnoč zazabeležili šibek potresni sunek, ki je dosegel moč 1,7 stopnje po Richtertu.